



НАЧАЛО ШАББАТА: 6:49 КОНЕЦ ШАББАТА: 7:47 № 605 13 - 19 СЕНТЯБРЯ 2013 9 ТИШРЕЙ VOL. XII ב'ס'ז'

THE BUKHARIAN TIMES



ГАЗЕТА ОБЩИНЫ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ АМЕРИКИ

WWW.BUKHARIANTIMES.ORG

Address: 106-16 70 Avenue 5 Floor, Forest Hills, NY 11375. Tel: 718/261-1595; 261-2315; Fax: 261-1564. E-mail: bukhariantimes@aol.com



НАВЕЧНО
В ПАМЯТИ -
11 СЕНТЯБРЯ 2001



ТРЕТИЙ
ЕВРЕЙСКИЙ
ФЕСТИВАЛЬ
К РОШ-АШАНА
В НЬЮ-ЙОРКЕ
СТР. 10



ЖИЗНЬ
С ДВУМЯ (ТРЕМЯ)
ПАСПОРТАМИ:
ПОСОБИЕ
ДЛЯ ШТИРЛИЦА
СТР. 15



ИЗРАИЛЬЯНЕ
СЧАСТЛИВЫ,
РОССИЯНЕ И
ВСЕ ОСТАЛЬНЫЕ -
НЕ ОЧЕНЬ¹
СТР. 16



ЖИЗНЬ,
ОТДАННАЯ МУЗЫКЕ
ПАМЯТИ ХИЭЛЯ
РАФАЭЛОВИЧА
САБЗАНОВА
СТР. 47

КОНТАКТЫ

США - УЗБЕКИСТАН: НАРОДНАЯ ДИПЛОМАТИЯ В ДЕЙСТВИИ

Встреча в МИД Узбекистана.
Слева - делегация Конгресса
бухарских евреев США и Канады
во главе с президентом Борисом Кандовым;
справа - министр иностранных дел
Абдулазиз Камилов



ПРАЙМЕРИЗ ДЛЯ

МЕЛИНДА КАЦ ПОБЕДИЛА ПИТЕРА ВАЛЛОНЕ



Об итогах первичных выборов в Демократической и Республиканской партиях читайте на с.13

КАЛЕНДАРЬ

ЙОМ КИПУР - ДЕНЬ ВСЕПРОЩЕНИЯ



Десятый день месяца Тишри, первого месяца еврейского календаря - Йом Кипур - день искупления грехов, который называют еще Судным днем. Это самый священный день в году. С заката солнца в канун Йом-Кипура и до появления звезд в следующий вечер продолжается этот пост. Всем, кроме детей до 12 лет, беременных женщин и больных, предложено поститься. В этот день нельзя носить кожаную обувь, чистить зубы, тратить деньги и наносить макияж. Единственный день в году, в который Тора предписывает человеку заниматься анализом своих поступков и даже мыслей.

Десятидневный период от Рош ха-Шана до Йом-Кипура называется "Йамим норайм" - "Грозные дни" (по другому - Дни трепета). Это продолжение Суда, и поэтому человек продолжает работать над собой. Суббота, между Рош ха-Шана и Йом-Кипура, называется "Шабат тшува" (по другому - Суббота раскаяния).

В Йом Кипур обязательно читают поминальную молитву.

В канун Йом Кипура и до исхода Судного дня соблюдаются строгий пост. Судный день завершается приговором, и выясняется, прощен ли человек Высшим судом на небесах.

Завершается Йом Кипур «закрывающей молитвой», которая читается на заходе солнца, звуками шофара и призывами «В следующем году — в Иерусалиме».

Гмар Хатима Това – дорогие друзья!

* реклама *



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ
В ESTER'S
DAY CARE!

718-263-4940 с.48



EDEN PALACE
ГЛАТ-КОШЕРНЫЙ
КЕЙТЕРИНГ ОТ РЕСТОРАНА
«KING DAVID»

718-896-7686 с.28



Y & E ELITE DENTAL CARE
У ВАС БОЛЯТ ЗУБЫ?
НЕТ ПРОБЛЕМ!

718-897-6300 с.5



МУЖСКАЯ И
ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ
ПОД РУКОВОДСТВОМ
ПРОФ. Д.ШУСТЕРМАНА

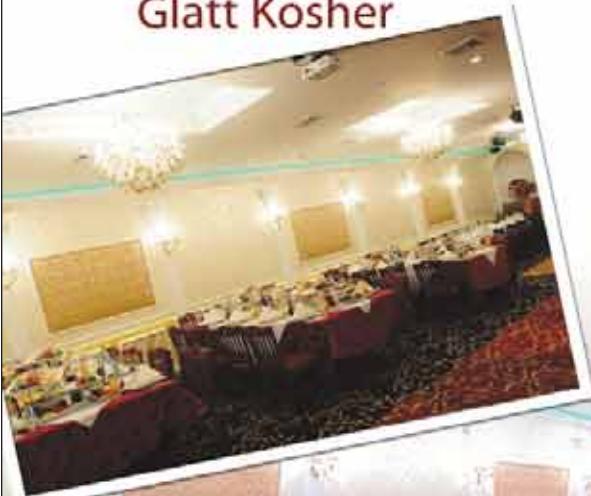
718-360-9550 с.52



РЕСТОРАН АЛЕКСА
АКСАКАЛОВА «ВСТРЕЧА»
ВКУСНО, УОТОН +
ХОРОШИЙ СЕРВИС

917-559-2942 с.5

Glatt Kosher



NEW

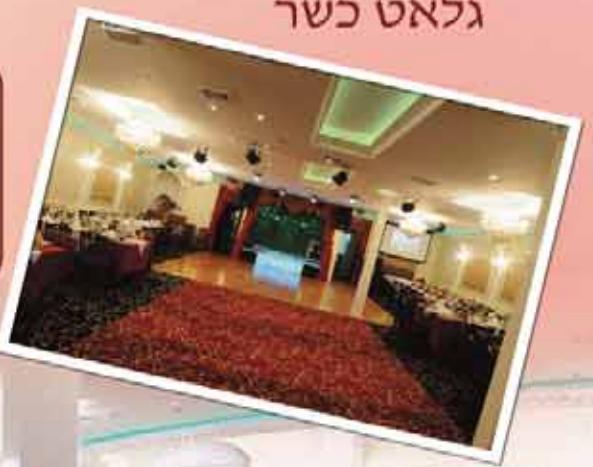
I Amadeus
RESTAURANT

VHQ

64-19 108th Street
Forest Hills, NY 11375

718.897.2600

галат כשר



Da Mikelle Palace

102-55 Queens Blvd.
Forest Hills, NY 11375

718.830.0500

Da Mikelle

EXPERIENCE THE ATMOSPHERE

Принимаем заказы на проведение Суккот

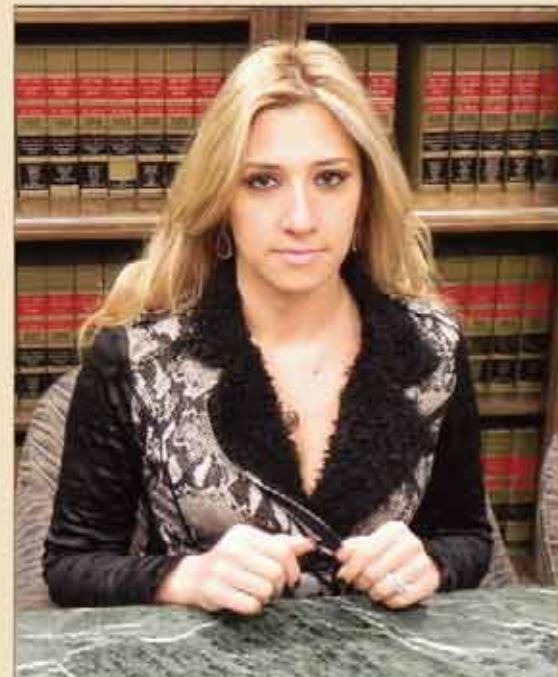
The Sanders Firm

Attorneys At Law

45 лет в бизнесе

Одна из крупнейших юридических фирм Америки

- Автомобильные аварии
- Врачебные ошибки
- Травмы, полученные на работе
(Workers' Compensation)
- Несчастный случай на стройке
- Телесные повреждения
- Несчастные случаи в домах
для престарелых



Ester Aronova, Esq.,
Partner

*За 45 лет тысячи клиентов
с проблемами, начиная
с автомобильных аварий
и Social Security Claims,
остались довольны
нашей работой*

Мы помогли
нашим клиентам
получить свыше
\$300,000,000

Звоните
в любое время

Телефон 631-514-4194
earonova@bakersanders.com



Бесплатные
консультации

100 Herricks Road, Mineola, NY 11501

БРУКЛИН

Однинадцатое сентября 2001 года. Эта дата стала трагической вехой в истории человечества. Мега-теракт мирового масштаба в Нью-Йорке, в результате которого погибли 3000 человек был совершен исламскими террористами. Пепел жертв стучит в наши сердца и не дает нам права молчать и бездействовать. В первую очередь мы должны хранить память обо всем, что произошло в тот уже отдаленный 12-ю годами солнечный сентябрьский вторник.

Не обошла беда стороной и русскоязычную иммиграционную общность Столицы Мира. Более 100 человек погибли во всепожирающем огне. Их имена сегодня выбиты на досках Мемориала, который возводится на месте, где стояли «близнецы» ВТС. Там всегда живые цветы. Именно туда приходят жители города и гости из разных стран и континентов, чтобы почтить память погибших. Счет посетителей уже идет на миллионы, а люди идут и идут.

В Бруклине в Си-Сайд-Парке (Брайтон) несколько лет назад группа родных и близких жертв террористической атаки против «близнецов» решила установить памятник жертвам – выходцам из русскоязычной общины. Борьба за памятник, которую поддержала вся община и местные политики увенчалась успехом, и вот уже несколько лет как родные и близкие жертв получили возможность прийти к этому теплому и простому, но очень важному месту, чтобы отдать дань памяти жертвам из нашей общины, возложить цветы, просто постоять в молчании.

Каждый год в очередную годовщину теракта, у памятника

НАВЕЧНО В ПАМЯТИ – 11 СЕНТЯБРЯ 2001



Политики вместе с народом!

собираются люди, среди которых родные и близкие погибших, политики и журналисты, лидеры общины, раввины и священники – все, кто эту боль Памяти воспринимает как собственную. Звучат печальные мелодии, речи, горят свечи Памяти и исполняется гимн нашей страны – Америки, которая не только сумела выстоять в этой беде, но и нанесла, и продолжает наносить сокрушительные удары по международному терроризму.

Родственники погибших в теракте объединились и создали организацию «September 11 Family Group», которая предназначена для поддержки семей жертв и, конечно же, проведения акций памяти. Президент Валерий Савинкин (отец погибшего сына Володи), Роман Герцберг (отец погибшей дочери Марини), Нелли Брагинская (мама погибшего сына Александра) и другие члены этого мемориального сообщества стали хорошо организованной общественной структурой, которой считают за честь помо-



Нелли Брагинская зажигает свечу в память о сыне

гать бизнесмены и политики и просто жители Нью-Йорка.

Не стало исключением и 11 сентября 2013 года. В Си-Сайд-Парке на мемориальную церемонию, посвященную 12-й годовщине трагедии, пришли сотни людей. Памятник утопал в цветах. Над памятником транспортирован «9/11 – Никогда не забудем!». Митинг открыл В.Савинкин. Он, вместе с Р.

Герцбергом, развернули американский флаг, полученный ими от конгрессмена Хакима Джейфриса. Именно этот флаг поднимался в Конгрессе США в память о жертвах террора. Свидетельство гласит, что он передан русскоязычной общине для того чтобы развеяться над Мемориалом в парке на Брайтоне. С установкой флагштока это обязательно произойдет.

Выступили представители Ассамблеи штата Нью-Йорк Х. Вайнштейн, С. Симбровиц, А. Брук-Красный, В. Колтон. От имени Совета еврейских организаций Нью-Йорка (JCRC) директор отдела по работе с русскоязычной общиной, доктор Михаил Немировский подчеркнул необходимость работы по сохранению памяти о теракте, проведя параллель между Холокостом и трагедией 11 Сентября. После выступления я спросила Михаила Немировского: «Что именно делает JCRC для этого?» Он ответил: «Сегодня JCRC, совместно с городским департаментом образования готовит программу специальных школьных уроков Памяти о событиях 9/11 и выполняет программу акций молодежного межэтнического взаимодействия с целью воспитания толерантности. И это только начало работы. К этому направлению будут подключены и этнические СМИ Нью-Йорка».

Особенно волнительной



Горят свечи памяти

была церемония зажжения свечей. Она стала свидетельством победы памяти над беспамятством, силы духа родных, сумевших пережить трагедию. Мне запомнилось, что в церемонии приняли участие дети и молодые люди, для которых это стало актом передачи памяти от поколения к поколению. С заключительным словом выступили Дина и Джон Лидер, которые немало сделали добра, чтобы помочь и поддержать семьи жертв террора.

Над памятником опустила свои ветки плакучая ива, посаженная несколько лет назад рядом с памятником. Игорь Казацкер, которого хорошо знают в общине, прочитал свое стихотворение «Дерево Памяти»

Здесь не братская могила
Здесь никто не погребен.

И не здесь безумной силой
Близкий мой был унесен....

Памятник, флаг Америки и зеленое дерево. Пусть эти три символа Памяти будут с нами вечно, как напоминание знаменитой фразы «Никто не забыт и ничто не забыто!»

Роза ШМУЛЕВИЧ
Фото автора

МАНХЕТТЕН

В среду, 11 сентября, по всей стране прошли траурные церемонии памяти жертв терактов исламских террористов против мирных американских граждан. У мемориалов памяти погибших в Нью-Йорке, Вашингтоне и возле города Шенкспвиль в Пенсильвании звучали речи политиков и эмоциональные высказывания родственников. Были зачитаны имена всех 2977 жертв терактов.

События 12-летней давности значительно изменили американское общество, и многие называют их чертой, отделяющей былую беззаботную и безопасную эпоху от сегодняшней, достаточно не-веселой действительности. Начавшаяся тогда Война с Террором унесла дополнительные тысячи жизней американцев и жителей зарубежных стран. Резуль-

12-Я ГОДОВЩИНА ТЕРАКТА

таты борьбы против терроризма, а также отношение к ней американских официальных структур и большинства американского общества далеки от обнадеживающих. И это достаточно рельефно можно было почувствовать на одном из мероприятий, в котором довелось принять участие автору этих строк.

На митинге, проведенном движением «Американская Инициатива по Защите Свободы» (АИЗС, по-английски AFD) недалеко от места событий 11 сентября 2001 года (или 9/11, как стало принято сокращенно называть) в Нью-Йорке – «Гранд Зиро» (там, где стояли башни-близнецы Международного Торгового Центра) у Зокотти-Парка, выступили ак-



тивисты движения Памела Геллер и Роберт Спенсер, мать погибшего иммигранта из бывшего Советского Союза Нелли Брагинская, ликвидатор последствий теракта Алан Девон, представитель египетских христиан-коптов Ашраф Рамела и другие.

Митинг был, пожалуй, единственным неофициальным мероприятием памяти жертв 9/11 в Нью-Йорке. Вла-

сти тянули с разрешением на его проведение, и не позволили применять звукоусиливающую аппаратуру. Число присутствующих на митинге не превышало нескольких десятков человек. Причем возле этой небольшой группы людей с одного фланга стояли несколько человек с плакатом «Сатана живет в Израиле», а с другого – приверженцы доморощенной теории о том, что события 9/11 были подстроены правительством США. Они держали плакаты соответствующего содержания, кощунственные для памяти погибших. Когда автор этих строк потребовал, чтобы очернители памяти жертв перешли на другое место и не создавали видимости участия в митинге, находив-

шийся тут же полицейский функционер в штатском заявил об их свободах, и о праве делать то, что захотят. При этом он сказал: «Я не становлюсь ни на чью сторону».

Такая позиция, похоже, получает все более широкое распространение на более высоких уровнях официальной власти в Соединенных Штатах. Зачастую мероприятия памяти жертв 9/11 превращаются в бессмысленные абстрактные разглагольствования о том, что, мол, «дайте жить дружно». Причина гибели людей и тема исламского терроризма, особенно в школах, прямо замалчивается, а если когда и упоминается – то лишь для того, чтобы посетовать, как тяжело стало после теракта американским мусульманам, и что их нужно ограждать от бушующей «исламофобии».

Перенос на с.46



VSTRECHA
GLATT KOSHER RESTAURANT

Алекс Аксакалов –
опытный ресторатор
с 20-летним стажем
работы в США

Часы работы с 11 утра до 12 часов ночи
Имеется ланч и диннер
Каждый вечер – живая музыка,
кроме пятницы
Проводим семейные торжества,
субботние трапезы, встречи друзей
(шабби шаббат, рузи шаббат), бар- и бат-мицызы,

Лучшие шашлыки
в Квинсе!
Большое разнообразие
рыбных продуктов!

Адрес: 98-98 Queens Blvd New York, NY 11374
Телефон: 917- 559-2942; 718-263-4444

Y&E ELITE DENTAL CARE



современной клинике, где есть **ВСЕ!**

НОВИНКИ ОБОРУДОВАНИЯ

- Использование внутриторовой видеокамеры
- Панорамный рентген
- Новейшее ПРОТЕЗИРОВАНИЕ
- Съемные протезы – гибкие и на мягкой основе
- Ремонт протезов в течение дня
- Порцелановые коронки и мосты
- Использование компьютера при лечении root canal
- Лечение пародонтоза уколами
- Хирургия полости рта

ОБЕСПЕЧИВАЕМ
ТРАНСПОРТОМ



103-33 Queens Blvd., угол 68 Drive,
Forest Hills, NY 11375

(718) 897-6300

Юрий Фатахов
D.D.S., Ph.D.
Розалия
Фатахова
D.D.S.,
Элона
Фатахова
D.D.S. –
в самой

ОСТРАЯ ЗУБНАЯ БОЛЬ -
ВНЕ ОЧЕРЕДИ!
Консультация и осмотр -
БЕСПЛАТНО!

Принимаем Medicaid, Americhoice,
Fidelis, NY Presbyterian, Metro Plus,
Healthfirst, Metlife, Aetna, Delta,
Guardian, Concordia, 32BJ и
многие другие.

ОТБЕЛИВАНИЕ ЗУБОВ ЗА ОДИН ЧАС!
ИМПЛАНТЫ (консультация бесплатно)
METALL FREE (коронки и мосты)
КОСМЕТИЧЕСКИЕ ФАРФОРОВЫЕ НА-
КЛАДКИ * ВИНИРЫ
ПОЛНЫЕ СЪЕМНЫЕ ПРОТЕЗЫ
НА ИМПЛАНТАХ

MORTGAGES

718-969-7100

**CAN GETTING A MORTGAGE
REALLY BE THIS EASY?**

As each loan application is unique, we pay utmost attention to our clients needs, and offer options that are right for their situation at the most competitive rates and terms.

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> PURCHASE LOANS | <input checked="" type="checkbox"/> SUPER JUMBO LOANS |
| <input checked="" type="checkbox"/> CASH OUT REFINANCE LOANS | <input checked="" type="checkbox"/> FIXED RATE LOANS |
| <input checked="" type="checkbox"/> FHA LOANS | <input checked="" type="checkbox"/> 2ND HOME LOANS |
| <input checked="" type="checkbox"/> ADJUSTABLE RATE LOANS | <input checked="" type="checkbox"/> HOME EQUITY LOANS & LINES OF CREDIT |
| <input checked="" type="checkbox"/> COMMERCIAL REAL ESTATE LOANS | |

FIRST MERIDIAN is dedicated to the highest standards of ethics and responsiveness in its effort to meet the changing needs of borrowers in a constantly shifting environment.

- 24 Hour Pre-Approvals
- Match Any Rate or Closing Cost
- No Hidden Fees • No Surprises!

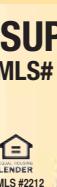
We offer the First Meridian Mortgage Clear Advantage which gives you a clear breakdown of all your home loans costs based on your loan terms.

- Quick Closings - We can get even the toughest deals closed quicker than most and completed hassle free!

RUBEN GURGOV
NMLS# 8273



ROBERT YUSUPOV
NMLS# 7979



**FIRST
MERIDIAN**
MORTGAGE

186-09 Union Turnpike • Fresh Meadows, NY 11366

1-718-969-7100



ASK FOR ROBERT

WE ARE HIRING LOAN OFFICERS AND
EXPERIENCED PROCESSORS & JR. UNDERWRITERS

ПОЗИЦИЯ



Rafael Nektaulov

Дорогие читатели, я долго думал, с чего начать свои репортажи о поездке в Узбекистан. Мой первый материал (ВТ №602) носил сугубо информационный характер, связанный с самим фактом нашего присутствия на родине.

Теперь, когда прошло две недели, и многое сгруппировалось вокруг событий, городов, лиц друзей, собственных впечатлений, размышлений по поводу и без, возникло ощущение, что настало время подвести черту и поделиться с вами, дорогие читатели.

Итак, в путь!

ТАШКЕНТ

В Ташкент делегация Конгресса бухарских евреев США и Канады во главе с президентом Борисом Кандовым прилетели в понедельник, 19 августа 2013 года, в 3 часа дня. На улице 37 градусов по Цельсию - 100 по Фаренгейту. После холодного кондиционированного воздуха в самолете, мрачно-серой атмосфере, как и лица сотрудников аэропорта Риги, где надо отсидеть в плену при пересадке, родное ташкентское солнце воспринимается как яркая вспышка тысячи огней!

Я люблю ташкентскую жару, раскаленный асфальт столичных

США – УЗБЕКИСТАН: НАРОДНАЯ ДИПЛОМАТИЯ В ДЕЙСТВИИ



Встреча в Узбекско-Американском обществе дружбы народов В центре профессор Г.Н. Ахунова и члены американской делегации: Б.Кандов, Н.Юшбаев, Р.Некталов, Б.Катаев, Ж.Зулунов. Ташкент 20 Августа, 2013

объятной. И человек, некогда живший в Ташкенте, молит о сохранении красоты и обаяния этого города, его неисчерпаемости, величия и размаха.

Это не лирика, не ностальгия, - это любовь не только к Ташкенту моей юности, студенческих лет, но и к городу XXI века, ставшему символом нового Узбекистана.

УЗБЕКСКО-АМЕРИКАНСКОЕ ОБЩЕСТВО

В аэропорту нас встречает милая и гостеприимная Гульчехра Назаровна Ахунова, воплощение всего родного, узбекского - нарратива, который отличает урожен-

ца Ташкента, некогда живший в Ташкенте, молит о сохранении красоты и обаяния этого города, его неисчерпаемости, величия и размаха.

Все инновации в этом направлении являются отражением его гражданской позиции, души и искреннего желания быть полезным своей родине. Звучит, возможно, несколько пафосно, но это факт.

- В 1999 году мы начали активно работать с Узбекско-американским обществом, подписали первые документы, ставшие основой для многолетней и успешной работы, связывающей Нью-Йорк и Ташкент, Америку и Узбекистан, - сказал в своем приветственном обращении Борис

Кандов. - И за все это время мы смогли продвинуться вперед, став одним из активных участников международного диалога не-правительственных организаций.

На самом деле, есть что вспомнить. Надо отдать должное руководителям и активистам организаций с обеих сторон - американской и узбекистанской, которые много работают над тем, чтобы сделанное не стало формальной галочкой, а исходило из глубин души десятков волонтеров, стремящихся по зову сердца внести свой вклад в развитие народной дипломатии.

Нам было приятно видеть стенд с фотографиями, иллюстрирующими начало нашего сотрудничества: первые визиты делегации узбекистанцев в США, ответные визиты Конгресса бухарских евреев США и Канады в Узбекистан, первые совместные проекты, благотворительные концерты в Ташкенте, Самарканде и Бухаре, конференции в Нью-Йорке и Ташкенте, фестивали искусств.

- Сотрудничая с Конгрессом бухарских евреев США и Канады, с его президентом Борисом Кандовым, замечательной командой сподвижников - Рафаэлем Некталовым, Нериком Юшбаевым, Борисом Катаевым, Жорой Зулуновым и другими, мы стали друзьями, объединенными идеей внести свою лепту в развитие народной дипломатии, открыть собственные, наполненные дружбой и сотрудничеством, доверием и уважением страницы в новейшей истории наших государств, - сказала профессор Г.Н.Ахунова.

И за этими словами не стоит

рефлексия совков, зацикленных на мифической «нерушимой дружбе советских народов», а реальная, перспективная, многообразная и развивающаяся программа взаимоотношений двух неправительственных организаций - Узбекско-американского общества и Конгресса бухарских евреев США и Канады. С одной стороны - людей, преданных любимой родине и желающих показать ее красоту, свойственную узбекскому народу толерантность, и с другой - немногочисленными, но очень верными еврейскими соотечественниками, готовыми поддержать Узбекистан, находясь в десятках тысяч километров от него, в США.

Присутствовавшая на встрече представительница Общества «Узбекистан-Франция» не могла скрыть своего восхищения от увиденного и услышанного. И не только она. Г.Н.Ахунова пригласила журналистов Узбекского государственного телевидения, которые сделали десятиминутный репортаж о нашей встрече. Корреспондент и все гости не могли скрыть удивления, узнав, что нашими усилиями были организованы приуроченные ко Дню независимости Узбекистана демонстрации на Манхэттене художественного фильма Н.Аббасова «Феллини», а также документального фильма Б.Бабаева о современной модели развития Узбекистана, показанного в Брамсон Орт колледже, в Квинсе. Особенно их поразил тот факт, что в честь юбилея великого узбекского музыканта Устоза Тургунова Алиматова в Карнеги-холле был проведен фестиваль "Shashmaqam Forever". А глядя на афиши Второго фестиваля, посвященного творчеству Левица Бобоханова, на которых значились имена известных бухарско-еврейских, узбекских и таджикских макомистов, они выразили свой восторг и признательность членам нашей общины, активно сохраняющим и развивающим культуру народов Узбекистана в Америке.

- У нас большие перспективы, мы намерены и далее продолжать наше сотрудничество, направленное на укрепление дружбы между нашими странами, укрепление института народной дипломатии, - сказал Борис Кандов.

У нас взяли интервью. Борис Катаев говорил по-узбекски, я по-русски.

- Я глубоко благодарен Гульчехре Назаровне за поддержку в проведении первого фестиваля "Shashmaqam Forever", который прошел в Нью-Йорке в 2012 году, - отметил я в своем выступлении. - Но кроме этого было много других интересных и важных событий, которые, в конечном итоге, способствовали сближению наших народов.

- Уезжая из Узбекистана, мы увозили с собой не только любовь к родине и его народу, но и музыкальное наследие, культуру песнопения, сказал председатель совета по культуре Конгресса бухарских евреев США и Канады Борис Катаев.

- Приехав в Нью-Йорк, Конгресс поставил передо мною задачу по созданию творческих групп: ансамблей «Шашмаком», «Маком», театров «Возрождение» и «Бухара на Гудзоне», фестиваля Shashmaqam Forever.

Более 20 лет эти творческие коллективы показывают свое искусство в Америке, Канаде, Австрии, Израиле, где знакомят и пропагандируют музыкальное и творческое наследие народов Узбекистана.

- 14 лет прошло с тех пор, когда мы впервые оказались в узбекистанском Обществе дружбы с зарубежными странами, и в следующем году исполняется 15 лет тесного сотрудничества Конгресса бухарских евреев США и Канады с узбекско-американским отделением Общества. Я думаю, есть смысл отметить эту дату - прове-



Борис Катаев

сти конференцию, фестивали в Ташкенте и Нью-Йорке, Вашингтоне и Самарканде, куда приедут наши талантливые певцы, артисты, художники и поэты, - предложил Нерик Юшбаев.

В ближайшее время делегация узбекского-американского отделения Общества дружбы с зарубежными странами вновь приедет в США. Будет проведена международная научно-практическая конференция, посвященная роли махалли в современном узбекском обществе, в конференции примут участие известные учёные из Узбекистана и США.

- Самое главное - то, что вы все помните и любите Узбекистан, посещаете могилы своих предков, дорожите этой памятью, историей, - сказала на прощание профессор Ахунова. - И мы, приезжая в США, видим, каких грандиозных успехов достигла бухарско-еврейская община в Нью-Йорке, как активно вы сотрудничаете со своими узбекскими соотечественниками в Америке!



Сквер Амира Темура

улиц, водяные мельницы городских арыков, истинный, не визуальный аромат цветов аллайского рынка. Я принял душой даже новый сквер Амира Тимура с его двойными курантами, приблизившими площадь к стандартам европейских столиц и начисто лишившими меня ощущения старого Ташкента.

Есть места, куда хочется возвращаться снова и снова, зимой и летом. Эти особые оазисы твоей души, рождающие перед тобой воспоминаний, преследующих тебя до встречи с родными местами. Это сила, как магнит притягивающая нас, соотечественников, разъехавшихся по всем частям света. Возвращаясь в эти места, мы всматриваемся в них, создавая каждый раз новые миры, соизмеряя пройденное с новой реальностью. И реальность разворачивается перед нами невиданной красотой, опьяняющей, не-

цев нежного, как атлас, Маргилана. Председатель Узбекско-американского отделения Общества дружбы Узбекистана с зарубежными странами, которое она возглавляет все эти годы, может гордиться многими реальными делами на ниве народной дипломатии. Каждый встретивший Гульчехру Назаровну на своем жизненном пути сразу ощущает себя объектом настоящей Ниагары щедрости, заботы, внимания, нежности и радости общения. Ты обречён принять все это целиком, не сопротивляясь, полностью доверившись этой чуткой женщине, способной сделать твоё пребывание в Ташкенте незабываемо праздничным и волшебным.

Борис Кандов здесь - свой человек, многолетний и испытанный партнер по наведению крепких мостов дружбы между нашими народами, общинами, организациями.

ПОЗИЦИЯ

Надо отдать должное Министерству иностранных дел Узбекистана и лично его главе г-ну Абдулазизу Хафизовичу Камилову за чуткость, внимание и уважение, которые были оказаны делегации Конгресса бухарских евреев США и Канады во время пребывания в Узбекистане с 18 по 31 августа. Вот с этого посыла хочется мне перейти к теме официальных встреч, многочисленных приемов, проходивших в Ташкенте, Самарканде, Андижане, Фергане, Намангане, Маргилане, Коканде, Каттакургане, Навои и Бухаре.

Тон встрече был задан А.Х.Камиловым в МИДе Узбекистана 20 августа 2013 года. Прекрасная атмосфера дружелюбия, доверия к соотечественникам, уважения к членам делегации были ярким свидетельством признания благотворной деятельности Конгресса бухарских евреев США и Канады, президента Б.Кандова, членов организации в деле укрепления и развития дружбы между нашими народами.

В течение 20-ти лет Борис Эфраимович работает постоянно над наведением мостов между бухарскими евреями Америки и их родиной. До этого он 20 лет добивался права выехать из СССР, и все эти годы был в отказе. И только в 1986 году на волне перестройки, он смог выехать в США вместе со своим отцом Эфраимом Кандовым, героем трех войн – Финской, Германской и Японской, и братьями, чтобы начать новую жизнь в свободной стране. А спустя год он посещает родину, поняв, что его с Узбекистаном связывают не только память предков, но и любовь к отчизне. Видя преобразования, которые начинают происходить в Узбекистане после обретения ею независимости, Борис Кандов приходит к решению: можно быть полезным родине, независимо от расстояния, разделяющего Нью-Йорк и Ташкент. Ни десятки тысяч километров, ни безбрежный океан не могут стать препятствием для ташкентца, влюбленного в тенистые скверы древнего города, в щедрых и гостеприимных людей, спасших сотни тысяч евреев во время Второй мировой войны. И он начинает действовать согласно своей совести и убеждениям гражданина США.

В 1999 году, когда образовался Конгресс бухарских евреев США и Канады, Борис Кандов в числе приоритетных программ его деятельности заявляет о стремлении развивать и укреплять отношения США со странами Центральной Азии, и в первую очередь с Узбекистаном. Многие сподвижники вначале скептически отнеслись к этому заявлению, предлагали другие формулировки, но Борис Кандов настоял на своём. И время показало, сколь правильным и дальновидным оказалось

УКРЕПЛЯЯ ДРУЖБУ МЕЖДУ НАРОДАМИ

ВИЗИТ В МИД УЗБЕКИСТАНА



стремление молодого бухарско-еврейского лидера внести свой вклад в только начавшийся процесс налаживания экономического сотрудничества двух стран, развития народной дипломатии, открытия новых путей к сердцам американцев и узбекистанцев, лидеров обеих стран.

К чести бывших глав МИД Узбекистана Абдулазиза Камилова, Садыка Сафаева, Владимира Норова, Эльёра Ганиева, послов в США Шавката Хамрокулова, Ильхома Нематова, Бахтиера Гулямова, они постоянно оказывали внимание и поддержку контактам с Конгрессом бухарских евреев США и Канады, видя в нем организацию, с которой МИД Узбекистана и его представители в США плодотворно сотрудничают. И если прибавить к этому контакты с Обществом дружбы Узбекистана с зарубежными странами, в частности с его узбекско-американским отделом, то предстанет цельная картина много- уровневых контактов Конгресса бухарских евреев США и Канады с правительством и неправительственными органами Узбекистана.

Борис Кандов не впервые посещал МИД Узбекистана. И одна из первых официальных встреч, в 1999 году, была особенно успешной.

Тогда он, вместе с профессором Борисом Пинхасовым, Нериком Юшбаевым и Ильясом Маллаевым первый раз при-

были в Узбекистан с официальным визитом, итогом которого стала официальная передача Конгрессу бухарских евреев шести свитков Торы из самаркандской синагоги «Гумбаз». Они были распределены во вновь образованные общинные центры и синагоги Феникса, Атланты, Денвера, Нью-Йорка, Лос-Анджелеса, Кливленда. На каждом из свитков значится имя первого президента Узбекистана Ислама Абдуганиевича Каримова, по личному распоряжению которого было получено разрешение на передачу в дар этих священных свитков. Эта акция была бы немыслимой без поддержки Абдулазиза Камилова, занимавшего тогда пост министра иностранных дел Узбекистана. Позднее, когда наружная стена еврейского кладбища в Самарканде могла рухнуть над обрывом высотой в трехэтажный дом, Абдулазиз Камилов оказал содействие в контактах с самаркандским хокимием, другими правительственными структурами республики, чтобы обеспечить техникой и материальными средствами реконструкцию объекта, представляющего историческую и духовную ценность как для Самарканда, так и для всего мирового еврейства. Прибавим к этому факт отмены планируемого строительства на территории, прилегающей к еврейскому кладбищу в Намангане, автомобильной мойки, это решение удалось добиться благодаря

вмешательству министра иностранных дел А.Камилова и бывшего посла Узбекистана в США И.Нематова.

Конгресс бухарских евреев США и Канады и Всемирный Конгресс бухарских евреев выразили особую благодарность главе МИД Узбекистана г-ну Камилову за оказание содействия в аккредитации первого бухарско-еврейского раввина, гражданина Израиля, уроженца Самарканда Баруха Абрамчаева в министерстве юстиции Узбекистана.

Теперь, после продолжительного отсутствия раввина Гуревича и тех проблем, которые возникли в республике вокруг его деятельности, в Ташкенте вновь стал служить раввин, появилось кошерное мясо, бойня, кошерные мезузы, стало возможным соблюдение еврейских законов, проведение субботних трапез, праздников, поминальных обрядов, брит младенцев, заключение свадебных контрактов. Посещающие Узбекистан туристы из Израиля и европейской diáspora имеют теперь возможность кошерно питаться во время своего путешествия по стране. Я наблюдал, как туристы из Израиля, США и России получали кошерный сервис в гостинице «Россия», в синагоге по улице Чкалова, и с какой благодарностью они оставляли трогательные письма в адрес раввина Абрамчаева, председателя общины Аркадия Исахарова. Все это стало возможным



благодаря совместной конструктивной деятельности МИД Узбекистана, Конгресса бухарских евреев США и Канады и Всемирного Конгресса бухарских евреев.

Для Бориса Кандова важно, чтобы в Америке знали, из какой великой страны приехали бухарско-еврейские иммигранты. Поэтому, организовывая и спонсируя Дни бухарских евреев в Сенате и Конгрессе США, он считает своим долгом приглашать послов Узбекистана, чтобы здесь, в Вашингтоне политики видели, какие узы связывают нашу общину с родиной.

Ежегодно представители Конгресса бухарских евреев США и Канады присутствуют на Дне флага Узбекистана в Нью-Йорке, который организовывает президент Туркестано-Американской Ассоциации Абдулла Ходжа, с которым нас связывают братские отношения. В этот день мы поздравляем наших соотечественников с Днем независимости, поднимаем флаг Узбекистана, который реет над Wall Street в Манхэттене целую неделю.

Многое из того, что нами было сделано на ниве сотрудничества с Узбекистаном, мы услышали из уст первого замминистра юстиции Музаффа Икрамова, хокимов Андижанской, Ферганской, Наманганской, Самаркандской и Бухарской областей Узбекистана. Каждый из них, слушая Бориса Кандова и других членов делегации, постоянно упоминал, что аналогичную информацию получили также из МИД Узбекистана.

Так уж получилось, что я покидал Узбекистан на несколько дней раньше других членов делегации: приближались выборы в США, и работа в редакции требовала моего личного присутствия. Провожал меня в Нью-Йорк представитель МИД Кадамбай Султанов.

В беседе с ним (а времени было предостаточно: я приехал в аэропорт в 12 часов ночи, а рейс в Ригу стартует в 5 утра!) меня не поразили его глубокие знания и интеллект, его учивость и обходительность – другого я не ожидал. И вот почему. В течение 20-ти лет близко со-прикасаясь в своей деятельности с представителями дипломатических миссий Узбекистана в США, начиная от первого представителя Узбекистана при ООН Алишера Вахидова, первого генконсула в Нью-Йорке Эльдара Мухаммедова и последующих их коллег-дипломатов, я мог убедиться, что все они в высшей степени деликатны, доброжелательны, и, конечно же, профессиональны. Не удивительно: за всем этим – школа Абдулазиза Хафизовича Камилова, достойно представляющего свою страну – Республику Узбекистан.

Рахмат, Абдулазиз-ака!

Нью-Йорк-Ташкент
Фото А. Коновалова
Продолжение следует

ELECT
ALEXANDER
BLISHTEYN
CITY COUNCIL DISTRICT 24

FRESH MEADOWS, JAMAICA ESTATES, UTOPIA
JAMAICA HILLS, HILLCREST, POMONOK, ELECTCHESTER
BRIARWOOD & KEW GARDENS HILLS

ВАШ Голос
в НАШЕМ
Городском Совете

Потому что
нам нужен
свой человек!

[HTTP://AB4NYC.ORG](http://AB4NYC.ORG)

PAID FOR BY BLISHTEYN FOR NYC

Адвокатская фирма Альберта Коэна

Law Firm of Albert Cohen, P.C.

104-70 Queens Blvd. Suite 300, Forest Hills, NY 11375

Tel: 718-275-7779, Fax: 718-275-7722

www.cohenestateplanning.com

info@cohenestateplanning.com



Attorney advertisement

- **PERSONAL AND FAMILY ASSET PROTECTION & ESTATE PLANNING**

Планирование и защита личного и семейного имущества

- **WILLS AND TRUSTS**

Завещания и трасты

- **MEDICAID PLANNING WITH ASSETS**

Подача на медикейд при правильном планировании, имея
состояние можно получить медикейд и бесплатные услуги по
уходу на дому

- **LONG-TERM CARE AND ELDER LAW**

Долгосрочный уход за лицами до и пенсионного возраста.

- **PERSONAL INJURY**

Аварии, переломы, несчастные случаи, травмы в быту и на
производстве

- **REAL ESTATE LAW**

Покупка и продажа коммерческой и частной недвижимости

ESTATE PLANNING СЕМИНАРЫ СОСТОЯТСЯ:

September 2nd @ 5:30pm
Citibank

64-20 108th St Forest Hills, NY 11375

September 10th @ 6:30pm
Queensborough Public Library- Central library
89-11 Merrick Blvd, Queens, NY 11432

Seminars in our office:
sept. 18th @ 6:30pm

Office seminars Located at: Law Firm of Albert Cohen, PC
104-70 Queens Blvd., Suite 312, Forest Hills, NY 11375

Tel: 718-275-7779

Резервируйте места заранее

104-70 Queens Blvd. #300, Forest Hills, NY 11375 718-275-7779

Michael Paltiel, MD Board Certified



Доктор дерматолог Michael Paltiel, MD Board Certified

Специализируется в лечении всех видов кожных заболеваний у взрослых и детей:

- экзем, угрей, сыпи и т.д.;
- удаление папиллом, бородавок и других кожных образований;
- диагностика и лечение рака кожи;
- омоложение лица с помощью Peels, Botox, Rest lane.

Доктор принимает по адресам:

107 Northern Blvd,
Suite 206
Great Neck, NY 11021
Тел.: 516-829-DERM (3376)
Fax: 516-829-2019

64-05 Yellowstone Blvd,
Medical office room 101
Forest Hills, NY 11375
Тел.: 718-896-DERM (3376)



Принимаем
большинство страховок,
Медикер

adult & pediatric
dermatology

Visit us At our Website:
AdultandPediatricDermatology.com

TEL: 718-896-DERM (3376)



БОРИС АБАЕВ, МД

PAIN MANAGEMENT,
NEURO-MUSCULOSKELETAL MEDICINE

Специализированный центр
по лечению болей и заболеваний
нервной и костно-мышечной системы

- Все виды головных болей
- Заболевания позвоночника и суставов
- Лечение болей в любой части тела
- Лечение ортопедических, неврологических и ревматологических заболеваний



НОВИНКА:
впервые в Квинсе и Бруклине!
Использование новейшей
методики по выявлению
местонахождения ущемленного
нерва (Pinched nerve) через кожу
на шее, спине, пояснице

- снятие сильнейших приступов головных болей в считанные минуты
- ПОЛНОЕ избавление от головных болей (при условии кооперации пациента)
- ПОЛНОЕ излечение шейного и поясничного радикулита
- снятие сильнейших приступов боли в шее и пояснице в считанные минуты
- эффективное лечение артрита коленного и бедренного суставов
- онемение в руках и ногах
- восстановление здоровья, движения и полноценной жизни
- КОРОТКИЙ КУРС ЛЕЧЕНИЯ!

Принимаем
Все
медицинские
страховки

97-52 64 Avenue
(угол Queens Blvd у выхода метро "63 Drive"
(вход в офис с 64-й Ave.)
Тел. 718-830-0002

Обеспечиваем транспортом

КУЛЬТУРА



Рена АРАБОВА

Израиль - страна, которая как родительский дом, как надежный призрак всегда готова с распростертыми объятиями принять свой народ, где бы он ни был. Страна жаждет видеть своих детей, в силу определенных исторических обстоятельств рассеянных на нашей большой планете Земля.

Вспоминаю первое посещение Израиля в 90-х годах, когда по пути из Тель-Авива в Иерусалим я и мой муж встретились с пожилой женщиной, которая сразу догадалась, что перед ней гости. Тепло поприветствовав нас, - она спросила: «Ну, как вам Израиль? Думаете ли остаться?» Мы, только что приехавшие и еще мало что увидевшие, растерянно пожали плечами. Она покачала головой и со вздохом сказала: «Нравится вам здесь или не нравится, приедете вы сюда или не приедете, но знайте - здесь ваш родной дом, и он всегда рад вам, своим детям!»

Столько уже лет прошло с того времени, а я часто вспоми-



ТРЕТИЙ ЕВРЕЙСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ К РОШ-АШНА В НЬЮ-ЙОРКЕ



Ицхак Хаймов

Мужской хор «Хаверим»
под руководством Ицхака Хаймова



Блистательный джазовый дуэт Леонид Пташка и знаменитый скрипач Саша Кройтор (Израиль)

наю этот разговор с чувством вины перед своей исторической Родиной и с надеждой, что может быть когда-то наступит тот день, когда всей семьей мы счастливо заживем в своем родном доме. Может быть, так думаю не только я одна...

Собираясь 8 сентября 2013 г. в «Миллениум» на еврейский концерт в честь юбилея Израиля, я испытывала те же незабываемые чувства. И вот я в зрительном зале, среди публики, охваченной непередаваемым ощущением счастья и гордости за свой народ, за все, что он достиг во всех сферах социальной жизни, за всего лишь 65 лет, попутно обороняясь от вражеских нападок.

Программа оказалась очень насыщенной, с интересными, яркими, разнообразными номерами, между которыми органично вписывались представления политических лидеров, баллотирующихся на предстоящих выборах. Начался

концерт с величественного гимна Америки, приютившей сотни тысяч иммигрантов со всех концов планеты Земля. Затем прозвучал проникновенный, волнующий гимн Израиля «Хатиква». Ведущая концерт Маргарита Каган, заведующая культурно-просветительской организацией иммигрантов - выходцев из бывшего СССР, поздравила присутствующих с новогодним праздником Рош ха-Шана. И тут, в исполнении Якова Маймона, на всю мощь раздался трубный звук Шофара, напомнивший зрителям о приближении Судного дня.

Открыл программу фестиваля известный в Нью-Йорке мужской хор «Хаверим» под руководством Ицхака Хаймова. Молодые талантливые музыканты родом из разных стран - Reuven Aristiqa из Венесуэлы, George Kasarjan/Goldberg, Stephen Biegner и Erik Keller из США, Юрий Видермат/Муллаев из Израиля, Kreshnik Zabjaku из Ал-

бании и Vagarshak Ohanjan из Армении и из Флориды - с блеском исполнили «Мамеле», песни-молитвы «Шир ха маалот» и «Авину Малкейну».

Песни «Prayer» (молитва) и «Иерушолаим шел заав» в исполнении дуэта - талантливой певицы из Квинса Наргиз Малаевой и участника хора «Хаверим» Крешика Забяку произвели настоящий фурор.

Под несмолкающие рукоплескания зрителей на сцену вышли израильские артисты - замечательный пианист Леонид Пташка и знаменитый скрипач Саша Кройтор. Каждый их номер завершался бурей восторга зрителей. Незабываемое впечатление оставила композиция «Израильский вихрь», где исполнители продемонстрировали высококлассное мастерство, а когда зазвучала знакомая мелодия «Тумбаллайки», исполняемая несравненным Сашей Кройтором, песню подхватил весь зал. Потом были исполнены «Yiddish Medly», «Шма Исроэль» и другие знакомые песни. К классическому дуэту присоединился талантливый саксофонист Яков Маймон.

Среди участников концерта были вокалисты Натали Даудисон и Елена Белова, виолончелист Бар Хаймов, пианисты Шломо Ладерман и Борис Берлин, Жанна-Эстер Гельфанд.

Понравились зрителям бальный танец в исполнении молодой пары под чарующий голос израильской певицы Саррят Хадат, кавказский медленный танец в исполнении другой молодой пары.

Затем вновь пред зрителями предстал мужской хор Ицхака Хаймова, и прозвучали замечательные песни «Адон олам», «Молитва» и другие. Хоровое многоголосье сопровождалось демонстрацией на большом экране ярких эпизодов драматической истории народа Торы.

Концерт, начавшийся в пять вечера, шел четыре часа, и зрители не хотели расставаться с артистами.

Цвети, Израиль! Живи века!

Шана Това у метука! До встречи в следующем году!

Фото предоставлены
Ритой Каган



ПОСТРАДАЛИ?

АДВОКАТ РИЧАРД ХАРРИС.

Более чем 15-летний опыт работы

- Травмы, полученные на работе (Workers' Compensation)
- Social Security Disability
- Невыплаченная заработка плата (upright wages)

Queens location:
96-14 63 Drive,
5 Floor, Rego
Park, NY 11374

FREE
CONSULTATION



ВСЕ ВИДЫ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ:

- * Падения
- * Врачебные ошибки
- * Автомобильные аварии
- * Несчастный случай на стройке
- * Авиационное право
- * Телесные повреждения

(718) 275-3660 LAW OFFICE

Brooklyn location:
308 Atlantic Ave, 2 Floor,
Brooklyn, NY 11201

of HARRIS LAW GROUP, LLP

СПРОСИТЬ
АЛЛУ



Gabriel's Restaurant

Glatt Kosher

Where Elegance meets Excellence

• Weddings
• Bar-Bat Mitzvah
• Engagements
• Birthday Parties
• Family Parties
• Corporate Events

ВСЕГДА
ЖИВАЯ МУЗЫКА!

НОВЫЙ
РАСШИРЕННЫЙ ЗАЛ!
ВМЕСТИМОСТЬЮ
ОТ 200 ДО 300 ЧЕЛОВЕК

718-397-1818

90-17 63rd Dr, Rego Park, NY 11374

**Физическая терапия
Акупунктура
Лечение травами**



**CNS Уникальные
восстановительные
методы лечения
под руководством
доктора Хари КИМА**



**В настоящее время наш офис
принимает страховку: FEDELLIS CARE,
а также все остальные, ранее
принимавшиеся страховки**

www.cnsrehabilitation.com

Звоните дляапPOINTMENTов

6360 102 St. Unit G22, Rego Park, NY 11374
Tel: 718-896-2011, Fax: 718-896-2009

ХРОНИКА ЦЕНТРА
БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ

**Борис
БАБАЕВ,**
руководитель
информотдела
Канесои Калон

3 сентября провели недельные поминки Михаила Бангиева бен Тувьё, уроженца города Термеза. Он родился 6 января 1933 года. В 1956 году женился на Зое Пинхасовой из города Мары и от совместного брака имели четырех детей. В 1992 году он с семьей эмигрировал в Америку. Михаил Бангиев покинул этот мир 28 августа. Поминки вёл хазан Пинхас Бабаханов. Выступили: Арон Бангиев, Альберт Наркалаев, Рафаэль Борухов, Узиэль Аронов, Яша Бангиев, Миша Рафаилов, Эфрай Юсупов и другие, которые рассказали о его добрых делах.

3 сентября провели недельные поминки Софии Левиевской уроженки города Самарканда. Поминки вёл активист нашей общины – Моше Сезанаев. Выступили: Рахмин Некталов, Илюша Худойдатов, Рафаэль Некталов, Борис Натанов, Беньямин Нязов, Рома Шимунов, Моше Меиров, Рафаэль Бадалбаев, сыновья поминуемой – Алик и Константин Левиевы. Выступившие выразили свои искренние соболезнования, рассказали о её добрых делах и охарактеризовали её, как великую, мудрую, благородную женщину. Вс-вышний наградил её красивой внешностью, острым умом, всеобъемлющей добротой. Она прожила со своим любимым мужем Михаилом Яковлевичем Левиевым в любви и согласии многие годы и воспитали замечательных детей. Добрая память о Софье Давыдовне Левиевской сохранится в сердцах многих людей.

7 сентября в субботу во время шахарита и мусафа домот - Беньямин Давидов сидел на почетном месте в красивом жома. Обряд хупы молодожёных Беньямина и Яфы Давыдовых проходила 2 сентября в ресторане «Elite Palace». Поздравили молодожёнов, их родители, бабушки и дедушки, родные и близкие: Тамара Давидова, Люба Кариева, Хана и Эмнуэль Давыдовы, Рахмин и Тамара Давыдовы, Арон и Ира Давыдовы, семьи Некталовых, Кариевых, Канхоровых, Давыдовых и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников центра Канесои Калон поздравил и благословил молодожёнов и подарил «Живую Тору».

7 сентября в моцей шаббат раббай Барух Бабаев и Ашер Вак-



нин провели интересные и содержательные лекции посвящённые осенним праздникам: Йом Кипур и Суккот, памяти Завулуна бен Ханы Тахалова. По окончанию лекции провели сэудат Мелави Малка, спонсорами которого являлись семьи активистов нашей общины Бориса и Аркадия Тахаловых. После чего провели атарат недарим и слихот. Раббай Барух Бабаев, хазан Очил Ибрагимов, хазан из общины сирийских евреев - Яир Хамра, хазаны из Израиля – Шолом Бабаев и Ишай бен Хаим и другие, и все они при чтении спихот использовали мотивы тфили и песнопения бухарских евреев, на котором приняло участие более 200 мужчин и женщин, и всё это продолжалось до

Арон и Мария Сияновы (Бухара), Яхиэль и Рива Якубовы, Иосиф и Зулайху Базаровы, Беньямин и Зулайху Якубовы, Юра Якубов и Хана Сиянова, рав. Яков и Анжела Сияновы, Нисим Сиянов, Семья братьев и сестёр Шауловых, семьи Юнаевых и другие. Раббай Барух Бабаев от имени руководителей и работников Центра поздравил родителей, благословил бармица боя, преподнёс поздравительный сертификат и подарил «Живую Тору». Хазан синагоги Исаил Ибрагимов порадовал всех весёлыми традиционными песнями.

8 сентября семья Игоря (Ишай) Джураева и Рахель Тиляевой провели обряд брит милы своему первому сыну. Сандок –



двух часов ночи. Участники покидали зал с чувством духовного подъёма и ощущением, что решили волновавшие их проблемы.

8 сентября семья Яхиэля и Юлии Сияновых провели бармицу своему сыну – Гавриэлу. Готовил бармицу боя учитель Рафаэль Сиянов. Бармица боя блестяще прочитал благословение на цицит, тфилин, Тору и отрывки из главы Ки-Тиса (которые читают в день постов). Поздравили родителей и благословили бармицу боя дедушки и бабушки, родные и близкие: Ашер Токов, Зина Куюнова, Цви и Белла Тиляевы, Тамара и Шмуэль Джураевы (Израиль), Мазоль Мошеева (Израиль), Равел и Эстер Коэн, Мария и Артур Джураевы, Радион Тиляев, Роза и Ариэль Катаевы, Илюша и Роза Куюновы, Симху и Люба Бабаевы. Аркадий Мошеев с семьёй, Славик и Света Давыдовы и другие. Раббай Барух Бабаев прочитал благословение на вино и торжественно произнёс имя новорождённого – Михаил. Он также от имени руководителей и работников Центра поздравил родителей, благословил новорождённого и преподнёс поздравительный сертификат. Хазан синагоги Исаил Ибрагимов порадовал всех весёлыми традиционными песнями.

8 сентября проводили лаваё (траурный митинг) по случаю

смерти известного в нашей общине человека – Юрий Израиловича Израилова.

Он родился в 1928 году в семье Абрама и Шифро Израиловых. В 1956 году Юрий Израилович женился на Нине Михайловне Ягудаевой и от совместного брака имели двоих сыновей. Юрий Израилович был руководителем техникума и потом в течении 40 лет работал одним из руководителей Таджикского Государственного Медицинского института. В 1992 году эмигрировался в Америку и продолжал свою активную жизнь. Вёл митинг муло Барух Ходжаев. Выступили: раббай Барух Бабаев, Мурдахай Рахминов, а также Григорий Давыдов, Малкиэль Даниэлов, Рафаэль Бадалбаев, Роберт Пинхасов, Аркадий Згулунов, Шумизель Аминов, Пулат Шалонов, которые рассказали о его добрых делах и охарактеризовали Юрий Израиловича, как образованного, умного, честного, внимательного и

навстречу». Вёл митинг раббай Абраам Табибов. Выступили: Юрий Михайлович, Эдуард Катанов, Михаил Ильяев, Юра Шаломов и Мурод Мамонов, которые рассказали о его добрых делах. Руководители и работники центра Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования сыну Саше, дочери Ире, членам их семей, родным и близким.

11 сентября проводили лаваё (траурный митинг) по случаю смерти Ривки (Розы) Мошеева, уроженки Ташкента. Она родилась в 1937 году в семье Михаила Абрамова и Хевси Фузайловой. В 1957 году она вышла замуж за Бориса Мошеева и от совместного брака имели дочь и два сына. Ривка (Роза) Мошеева долгие годы в Ташкенте работала учительницей. В 1991 году эмигрировалась в Америку. Вёл митинг раббай Давид Акилов. Выступили: Ефим Абрамов, хазан центра – Исаил Ибрагимов, Давид Фузайллов, Иосиф Ибрагимов, которые рассказали о её добрых делах.

Пользуясь случаем, все поблагодарили руководителей и работников центра за организацию и проведение всех мероприятий, коллектив работников сети ресторанов «Da Mikelle» - за красиво оформленные столы и



уважительно относящимся к людям, прекрасного семьянин, пользовавшегося огромным уважением в своём коллективе и общине и умелого специалиста. Руководители и работники центра Канесои Калон выражают свои искренние соболезнования сыновьям: Игорю (Исаэлю), Руслану (Рафаэлю), членам их семей, родным и близким.

8 сентября проводили лаваё (траурный митинг) по случаю смерти активиста нашей общины,

вкусные блюда, а редакцию THE BUKHARIAN TIMES - за их труд на благо нашей общины.

Дорогие читатели! Напоминаем вам, что еженедельно в нашей газете освещаются все мероприятия, проводимые в Канесои Калон, а семья получает в подарок Живую Тору и сертификат. Проводя свои обряды и вечера в его красивых залах со всеми удобствами и хорошим сервисом, вы получите большое удовольствие.



Руководители и работники Канесои Калон выражают большую благодарность всем, кто вносит свои пожертвования, так как все эти средства идут на содержание, благоустройство, развитие и повышение духовности синагоги, а жертвователи в свою очередь получают награду от Ашема.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Фото автора.

Телефон: (917) 600-3422,

E-MAIL:

borisbabayev@yahoo.com



КВИНС-БУЛЬВАР

Евгений
ГИРИН

МЕЛИНДА КАЦ ПОБЕДИЛА ПИТЕРА ВАЛЛОНЕ

голосов, в то время как ее главный оппонент член горсовета Питер

Валлоне - младший - только 34 %. Третий кандидат Эверли Браун набрал всего 12 % голосов. Сенатор штата Тони Авелла в прошлом месяце снял свою кандидатуру, но его имя все равно осталось на выборных бюллетенях, и он умудрился набрать 9 % голосов из-за невнимательности избирателей.

Мелинда Кац теперь будет бороться за пост президента



Квинса с кандидатом от республиканцев бизнесменом Тони Аркабашо.

В начале предвыборной гонки за пост президента Квинса от демократической партии боролись также сенатор штата Хосе Перальта, член горсовета Лерой Комри и помощник нынешнего президента Квинса ортодоксальный еврей Барри Гроденчик. Все они заблаговременно отказались от участия в гонке и поддержали кандидатуру Мелинды Кац.

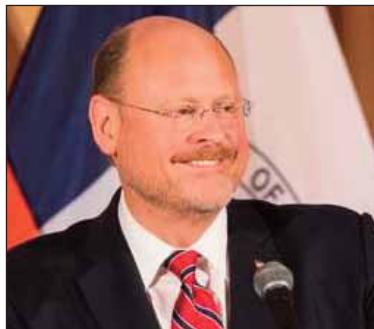
ДЖО ЛОТА ИЗБРАН РЕСПУБЛИКАНСКИМ КАНДИДАТОМ НА ПОСТ МЭРА НЬЮ-ЙОРКА

Джо Лота победил на первичных выборах среди республиканцев на пост мэра нашего города. Отмечая свою победу, Лота заявил, что ноябрьские выборы на пост мэра Нью-Йорка ставят избирателей перед простым и ясным выбором одного из двух совершенно разных направлений.

Он подверг жесткой критике ведущего кандидата от демократов Билла Де Бласио, который в марксистском духе любит называть Нью-Йорк "городом имущих и неимущих": «Я много слышу от той, другой партии, что наш город в реальности является двумя разными городами. Они хотят разрушить все достижения последних 20-ти лет. Их заявление – это попытка разделить наш город. В прошлом, такого рода мышление чуть не довело Нью-Йорк до банкротства и разрушения. Я им этого не позволю».

Джо Лота, который ранее был заместителем мэра Руди Джулиани, а затем

председателем транспортной организации МТА, которая ответственна за весь общественный транспорт в Нью-Йорке, набрал 53 % голосов и победил своего главного оппонента - миллиардера, владельца сети продуктовых магазинов Джона Касимати-дисса, набравшего 41 % голосов. Третий участник предвыборной



гонки среди республиканцев Джордж МакДональд, который руководит организацией, помогающей бездомным, набрал лишь 7 % голосов.

Джо Лота отметил победу вместе со своими сторонниками в манхэттенском отеле "Хилтон" куда он приехал с женой Темрой и дочерью Кэтрин. Его бывший шеф Руди Джулиани, чья поддержка, вероятно и явилась причиной его победы на первичных выборах, по какой-то причине не пришел на празднование.

Несколько сторонников Лоты поделились своей радостью с прессой.

"Мы очень рады. Его кандидатура - лучший вариант для сильного города", - заявил житель Манхэттена Норберт Виршинг.

"Я рад, что победил Лота. Я думаю, что он самый компетентный и квалифицированный кандидат, он хорошо выступит против кандидата от демократов", - добавил Фрэнк Джонсон.

Семидесятиосмилетняя Барбара Комо: "Мне нравятся его взгляды и идеи, и то, что он работал у Руди Джулиани. Для меня этого достаточно".

Лота выступает за программу "Останови и обыщи" проводимую нью-йоркской полицией: "Деморализация наших полицейских приведет к катастрофическим последствиям. Я буду поддерживать Нью-Йоркский полицейский департамент и считаю, что программа 'Останови и обыщи' должна оставаться в силе".

В случае победы он пообещал оставить Реймона Келли на посту комиссара полиции, в то время как ведущие среди демократов кандидаты Билл Де Бласио и Билл Томпсон намерены сместь Келли с его поста и выступают против программы "Останови и обыщи".

На посту мэра Лота намерен жестко контролировать государственные школы, тем самым продолжая политику Майкла Блумберга. Он пообещал в два раза увеличить число чартерных школ, которые являются государственными, но не находятся под контролем нью-йоркского Департамента по образованию.

Несмотря на эффектную победу на первичных выборах, по популярности среди всех избирателей Нью-Йорка Джо Лота отстает от своих оппонентов-демократов.

ЭЛИОТ СПИТЦЕР НЕ СМОГ ВЕРНУТЬСЯ В БОЛЬШУЮ ПОЛИТИКУ

Опозоренный бывший губернатор Нью-Йорка Элиот Спирцер, набрав 42% голосов, проиграл в первичных выборах на пост финансового ревизора нашего города.

Его оппонент, президент Манхэттена Скотт Стингер выиграл с совсем небольшим перевесом, набрав 52 % голосов. Во время избирательной кампании Стингер постоянно напоминал, что Спирцер с позором ушел в отставку с поста губернатора пять лет назад, после того как обнаружилось, что он пользовался услугами дорогостоящих "девочек по вызову". Он также упрекал бывшего губернатора в использовании для финансирования избирательной кампании денег своего отца - мультимиллионера. По данным газеты "Нью-Йорк дейли ньюс", речь идет о 10-ти миллионах долларов отцовских денег.



"Я буду честно исполнять эту должность, - эмоционально заявил своим ликующим сторонникам победивший Стингер.

- У меня есть опыт и навыки лидерства, я сделаю так, чтобы вы могли гордиться мной". Теперь ему предстоит в ноябре победить кандидата от республиканцев Джона Бурнетта.

Элиот Спирцер признал свое поражение и намекнул, что навсегда отказывается от политической деятельности. Его жена Хилда Спирцер и дочери не принимали участие в предвыборной кампании и не присоединились к нему когда он делал свое последнее заявление. По данным прессы, Спирцер уже давно разъехался со своей женой.

БИЛЛ ДЕ БЛАСИО ЛИДИРУЕТ СРЕДИ КАНДИДАТОВ-ДЕМОКРАТОВ

Общественный адвокат Нью-Йорка Билл Де Бласио, занимающий крайне либеральные позиции, набрал наибольшее количество голосов на первичных выборах среди демократов на пост мэра. Он набрал (по предварительным подсчетам) 40.2 % голосов, в то время как его ближайший соперник, бывший финансовый ревизор города Билл Томпсон, - только 26 %.



Ско-еврейской общиной, набрал 7 % голосов, а консервативный демократ Эрик Сальгадо, которого поддержал ряд членов русскоязычной общины из Бруклина и хозяин "Дэвидсон-радио", набрал всего лишь 2 % голосов.

Если ни один из кандидатов не набрал 40 % голосов, то на 1 октября автоматически назначается второй тур первичных выборов. На данный момент Де Бласио набрал чуть больше, чем 40 %, но 30.000 голосов еще не были подсчитаны. Тысячи избирателей не смогли прийти на избирательные участки и выслали бюллетени по почте.

Окончательный подсчет голосов может занять около недели, таким образом, пока не ясно, кто станет кандидатом от демократов на пост мэра города. Если второй тур все таки будет назначен, в нем будут участвовать два кандидата, набравших больше всех голосов - в данном случае Де Бласио и Томпсон. Билл Томпсон, который в 2009 уже баллотировался от демократов на пост мэра и проиграл Майклу Блумбергу, заявил, что он не снимает свою кандидатуру и ожидает второго тура.

БУХАРСКИЙ ЕВРЕЙ СТАЛ ОДНИМ ИЗ САМЫХ УСПЕШНЫХ ПРОДАВЦОВ НЕДВИЖИМОСТИ В НЬЮ-ЙОРКЕ

Молодой уроженец Бухары Лев Мавашев, который работает старшим директором фирмы по продаже недвижимости "Besen & Associates" организовал продажу шестиэтажного коммерческо-жилого здания в Бруклине за 6.5 млн. долларов.

Проданный дом был построен в 1915 году, в нем 35 квартир и коммерческая

прачечная. Он находится в модном районе Бруклина под

названием Вилльямсбург. Это один из десяти многоквартирных домов, продажу которых организовал Мавашев в этом году. "Спрос на жилища в Вилльямсбурге стал настолько интенсивным, - рассказал он, - что некоторые дома там достигли манхэттенской стоимости. Мы были удивлены уровнем заинтересованности в этом доме".



Лев Мавашев с отличием окончил Барух колледж, получив степень бакалавра по бизнесу. Затем он работал бухгалтером высокой квалификации и консультировал ведущие мировые компании. С 2009 года он работает в "Besen & Associates", где быстро стал одним из лучших специалистов по продаже недвижимости и заключению сделок.

Финансовый ревизор Нью-Йорка Джон Лу, друживший с бухарским евреем, снял свою кандидатуру и ожидает второго тура.

США

Россия занимает второе место в мире после США по количеству мигрантов, проживающих в стране, свидетельствуют данные доклада, подготовленного департаментом ООН по экономическим и социальным вопросам.

По подсчетам экспертов ООН, в США в настоящее время проживает 45,8 млн мигрантов, в то время как в России сейчас находится около 11 млн приезжих.

В ФМС России подтвердили, что сейчас на территории страны находится примерно 11,2 млн иностранных граждан, причем лишь около 720 тыс. из них имеют разрешение на временное проживание или вид на жительство в России.

Как отмечается в сообщении пресс-службы ФМС, число постоянно и временно проживающих в России иностранцев примерно в

ДОКЛАД ООН: США И РОССИЯ - ЛИДЕРЫ ПО ЧИСЛУ МИГРАНТОВ

По данным ООН, в России сейчас находится около 11 млн. мигрантов

10 раз меньше, чем в Европейском союзе.

Между тем, по мнению заведующего сектором изучения миграционных и интеграционных процессов Института социологии РАН Владимира Мукомелья, данные ООН и ФМС не показывают реальных миграционных процессов.

"Данные ООН часто включают в себя не только мигрантов, но вообще всех, кто родился на территории бывшего СССР, к примеру, на Украине, и затем приехал в Россию. А данные ФМС включают вообще всех иностранцев, находящихся в данный



момент на территории России, в том числе транзитных пассажиров и бизнесменов", - сказал Би-би-си Мукомель.

По мнению социолога, реальные цифры по мигрантам должны быть на порядок ниже.

Привлекательная Европа

Если рассматривать не отдельные страны, а части света, то лидером по привлечению приезжих продолжает оставаться Европа: только за текущий год туда приехали 72 млн. иностранцев. В Азии показатель почти такой же: 71 млн. человек.

Самой привлекательной для мигрантов страной Евросоюза является Германия, где проживают 9,8 млн. мигрантов, за ней следуют Британия (7,8 млн.) и Франция (7,4 млн.).

Среди стран Азии лидирует Саудовская Аравия, в которой на данный момент насчитывается 9,1 млн. приезжих из других государств.

Как отмечает директор департамента ООН по народонаселению Джон Уилмот, хотя большинство мигрантов – это жители развивающихся стран, они стали активно переезжать как в развитые, так и в другие развивающиеся государства.

Крупнейшим в мире коридором международной миграции уже несколько лет остается граница Мексики и США.

74% мигрантов – это люди трудоспособного возраста (от 20 до 64 лет), около 48 процентов мигрантов составляют женщины.

Доклад был опубликован в преддверии глобального саммита по миграции и развитию, который состоится 3-4 октября в Нью-Йорке в рамках 68-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН.

АНТИ-МУСУЛЬМАНСКИЙ ПАСТОР АРЕСТОВАН... ЗА НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЕРОСИНА

Известный американский пастор Терри Джоунс, чьи действия в прошлом вызывали массовые протесты и акты насилия в мусульманских странах, был арестован в городе Малберри, в штате Флорида, когда он готовился к очередной публичной акции протеста против того, что он называет радикальным исламом.

Джоунс и его помощник – евангелистский пастор Марвин Сэлл – были задержаны в среду в одном из местных парков в момент, когда они готовились начать церемонию сожжения 2998 экземпляров Корана в целях почтить память жертв террористических актов 11 сентября 2001 года.

Число экземпляров Корана соответствовало числу жертв нападений 11 сентября.

Священные исламские книги

были предварительно пропитаны керосином, и Джоунс намеревался скечь их на большой жаровне, которая обычно используется для приготовления пищи в ходе пикников.

Джоунс подвергал Коран церемониальному сожжению и в прошлом, и его действия неизменно вызывали бурные протесты с применением насилия в мусульманском мире.

Два года назад сожжение Джоунсом Корана вызвало, в частности, бурные выступления на севере Афганистана, где разъяренная толпа напала на комплекс ООН и убила семерых его иностранных сотрудников.

Конституция США, однако, гарантирует свободу самовыражения, в том числе проведение акций протеста в публичных местах.

В этой связи Джоунсу и Сэллу были предъявлены обвинения в «незаконном использовании горючего вещества».

Джоунсу, который является обладателем пистолета, что также разрешено Конституцией США, было одновременно предъявлено обвинение в «незаконном открытом ношении оружия».

Согласно законам штата Флорида, такое ношение оружия должно быть предварительно санкционировано властями.

Джоунс неоднократно заявлял, что считает ислам религией, которая проповедует насилие. С этим категорически не согласно правительство США, которое утверждает, что ислам является мирной религией, а насилие распространяют лишь отдельные радикалы.

как минимум четыре раза уличали в даче ложных показаний под присягой и столько же раз - в грубом нарушении прав подследственных.

49-летняя Мильке не оправдана и ее ждет новое судебное разбирательство. Предварительные слушания намечены на 30 сентября, но судья постановил, что подследственная может выйти на свободу, если внесет залог.

Дело Деборы Мильке, чья мать является немкой швейцарского происхождения, вызвало широкий резонанс в Германии и Швейцарии. Многие жители этих стран, где смертная казнь отменена, выразили поддержку бывшим соотечественникам, путем пожертвований собрав необходимую для уплаты залога сумму.

Однако бывший муж по-прежнему уверен в виновности Мильке и заявляет, что ее сторонники были введены в заблуждение.

Двоих мужчин, признанных виновными в убийстве мальчика, остаются в камерах смертников. На слушаниях в апелляционном суде они не присутствовали



Во время первого суда тот утверждал, что мать призналась в содеянном. И хотя аудиозапись допроса не велась, а сама подсудимая отрицала свою вину, присяжные поверили представителю следствия.

Во время слушаний в апелляционном суде выяснилось, что дознаватель, показания которого легли в основу обвинительного приговора Мильке, имеет плохую репутацию: за время карьеры его

БЕЗРАБОТИЦА В США СОКРАТИЛАСЬ ДО УРОВНЯ 7,3%

По данным министерства труда США, уровень безработицы в стране продолжает снижаться – в настоящее время он достиг самого низкого показателя с 2008 года – 7,3%.

В отчете министерства, опубликованном в пятницу, сообщается о создании 169 тысяч новых рабочих мест. Экономика страны восстанавливается, однако не так быстро, как в начале 2013 года.

Минтруда также внесло корректировки в статистику за июнь и июль – в стране было создано на 74 рабочих места меньше, чем было заявлено в отчете.

Старший экономист одного из крупнейших банков страны Wells Fargo Марк Витнер сообщил «Голосу Америки», что несмотря на разочаровывающий рост числа рабочих мест, экономика США по-прежнему развивается.

Относительно слабый рост рынка занятости может осложнить процесс принятия решений



Федеральной резервной системой (Центрбанком).

Специалисты Центрбанка США рассматривают план сокращения государственных закупок ценных бумаг на сумму 85 млрд долларов, разработанный в рамках усилий по восстановлению экономики страны.

Ранее сообщалось, что, возможно, сокращение этих закупок начнется в нынешнем году и полностью прекратится к середине 2014 года. Окончательное решение должно быть вынесено через две недели.

В НЬЮ-ЙОРКЕ МОЖЕТ СОСТОЯТЬСЯ ВСТРЕЧА ОБАМЫ И РОУХАНИ

Президент США Барак Обама может встретиться в Нью-Йорке со своим иранским коллегой Хасаном Роухани в кулуарах сессии Генеральной Ассамблеи ООН, сообщает издание Los Angeles Times.

Издание сообщает, что Обама и Роухани в последнее время ведут регулярную переписку и выражают желание встретиться в Соединенных Штатах, когда Роухани прибудет в Нью-Йорк, чтобы выступить 24 сентября на Генеральной Ассамблее ООН.

В четверг израильская пресса сообщила о еще одной возможной встрече президента Роухани, которую пытаются организовать американо-иранский исследовательский институт, действующий в США, но поддерживающий прочные связи с Тегераном. По инициативе института, приглашение на встречу с Роухани в Нью-Йорке получило израильский раввин Йешаягу Пинто.

Недавно министр иностранных дел Ирана и новый президент Исламской Республики Иран Хасан Роухани поздравили евреев с наступлением еврейского нового года.

Напомним, что прямые переговоры на высшем уровне не велись между Соединенными Штатами и Ираном с 1979-го года.

ЖЕНЩИНУ, ОСУЖДЕННУЮ К СМЕРТИ, ВЫПУСТИЛИ ПОД ЗАЛОГ

Жительница Аризоны, которая провела более 20 лет в камере смертников, вышла на свободу: суд счел, что нет прямых доказательств причастности женщины к детоубийству.

Дебора Мильке покинула стены тюрьмы в округе Марикопа после того как сочувствующие ей активисты внесли залог в размере 250 тысяч долларов.

Мильке находилась в заключении с 1990 года по обвинению в убийстве 4-летнего сына с целью получения 5 тысяч долларов страховки. По версии следствия, в декабре 1989 года мать собственоручно передала ребенка двум наемным убийцам, после чего те вывезли его в пустынное место и застрелили.

В марте этого года федеральный апелляционный суд штата отменил смертный приговор, усомнившись в показаниях следователя, допрашивавшего женщину.

СОВЕТЫ БЫВАЛОГО

Знаменитый израильский путешественник и блоггер Александр Лапшин решил избавить владельцев двух (и более) гражданств от необоснованных заблуждений и страхов на тему пересечения границ с двумя паспортами. Известно, что многие страдают рядом необоснованных заблуждений и страхов на тему двух гражданств.

В последнее время меня буквально завалили вопросами такого примерно содержания: "Помогите, у меня двойное гражданство России и Канады, я купила турпоездку из Санкт-Петербурга в Финляндию, мне какой паспорт показывать на границе?". Знаю, для опытных путешественников подобные вопросы звучат наивно, но не все такие спецы в пересечениях границ, как мы с вами. Лично я отвечал на такие вопросы, думаю, рад пятьдесят, или восемьдесят - не считал. Но когда сегодня утром в очередной раз мне написали: "Помогите, у меня гражданство Украины и Франции..." - я решил написать небольшой пост, на который отныне буду ссылаться. И начну с самого главного - это не вы, обладатели многочисленных гражданств нуждаетесь в помощи и сочувствии, а скорее миллионы тех, кто о каком-нибудь канадском паспорте может только

ЖИЗНЬ С ДВУМЯ (ТРЕМЯ) ПАСПОРТАМИ: ПОСОБИЕ ДЛЯ ШТИРЛИЦА

мечтать, стоя в очереди за очередной шенгенской визой. Дальше - несколько пояснений и комментариев, как пересекать границы с двумя и более гражданствами.

1. Если российские пограничники узнают, что у меня британский/французский/китайский паспорт, то будут проблемы.

2. Пересекать границу между государствами нужно исключительно по одному и тому же паспорту, если российским пограничникам предъявить российский паспорт, а финским - канадский, то будут проблемы.

3. На регистрации рейса Москва - Торонто сказали, что у меня нет канадской визы - очень странно, а что, гражданам Канады возвращающимся в Канаду из Москвы нужна виза в Канаду?

4. Белорусские пограничники высадили из поезда Вильнюс - Москва, потому что я дала им американский паспорт без визы. Может быть надо было дать им российский? Но в Литве я была по американскому. Побоялась, что меня обвинят в контрабанде(!) и предпочла вернуться в Вильнюс.

Друзья, вы уже смеетесь? Это лишь ничтожная выборка из того, что мне приходится слышать. Меж тем, все очень просто.



АКСИОМА

Вы можете ездить куда угодно и по любому паспорту. Просто в свою собственную страну не нужно пытаться въезжать в качестве иностранца (хотя мне приходилось много-кратно посещать Россию с израильским паспортом), а во все остальные - это ваше право. Нет абсолютно ничего противозаконного в том, что на выезде из России вы даете российский паспорт, а на въезде в Финляндию - ваш второй паспорт. Равно как и летя из Москвы в Лондон, вы даете на регистрации рейса тот паспорт, с которым вам виза в Великобританию не нужна, а по-кинув Россию убираете россий-

ский паспорт куда подальше и берете в руки ваш второй паспорт - его предъявите в Лондоне. В последнем случае обратите внимание, что регистрация рейса и паспортный контроль - две разные структуры; на регистрации вы предъявляете безвизовый паспорт в страну куда летите, но пограничникам на вылете из России вы даете тот паспорт, по которому въезжали в страну.

Казалось бы, все элементарно? Но недавно, стоя в очереди на паспортный контроль в аэропорту Риги, наблюдал удивительного кретина, который на вылете в Минск упорно совал латышам свой белорусский паспорт без шенгенской визы. Пограничники уже стреляные воробы, они ему говорят "У вас, наверное, есть второй паспорт?". Он в итоге дает им какой-то европейский паспорт (забыл какой именно), на что латыши говорят, мол, а чего вы сразу его не дали? Тот перепугано отвечает, что если одним дать один паспорт, а другим - другой, то могут быть неприятности. Латыши ему ответили, что им абсолютно все равно с каким документом он будет влетать в Беларусь, но выезжать из Латвии он обязан по тому документу, с которым въезжал.

РЕЗЮМЕ

За 22 года жизни с двумя гражданствами (из которых 17 лет путешествуя самостоятельно) я сотни раз "жонглировал" паспортами. И никогда не имел каких-либо проблем. Уже даже привычка выработалась: прошел контроль в одной стране - убрал ненужный паспорт во внутренний карман, вместо него достал второй паспорт. Крайне редко (один случай из полу-сотни) пограничники начинают искать выездные печати предыдущего государства. Тогда я им показываю второй паспорт. На этом инцидент, как правило, исчерпан.

Если пограничники и интересуются наличием печатей из сопредельного государства, то отнюдь не с целью вас в чем-то обвинять и ловить. А просто потому, что у них инструкции проявлять бдительность. Например, в последнее время украинские пограничники на наземных переходах с сопредельными государствами ищут выездные печати. В частности, ездили мы давеча на машине из Львова в Польшу, так по пути назад украинцы стали в российском паспорте искать польскую визу. Объяснил им, что в Польше был по другому паспорту, показал, те спросили, а почему так?

Ответил, что с российским туда шенгенская виза нужна, а с этим - не нужна. На этом разговор закончился.

Таджикистан

ХОЧЕШЬ ПРОЙТИ СВОБОДНО, ПЛАТИ!

История, которая произошла с группой «Барака» в аэропорту Душанбе 13-14 августа, за короткое время сделала эту малоизвестную группу популярной. Сегодня не только на территории Таджикистана, но и за его пределами знают группу «Барака».

Многие после этой истории начали задаваться вопросом: как может аэропорт быть платным, за что пришлось платить солистам группы «Барака», чтобы не стоять в очереди и пройти все процедуры, связанные с вылетом? Этот случай дал нам повод обратиться в столичный аэропорт и узнать, каковы тарифы на обслуживание одного пассажира в VIP- и СИР-залах. Персональное обслуживание клиентов во всех аэропортах мира является платным. Для того чтобы узнать о ценах, нам не нужно было обращаться к руководству или в пресс-службу ОАО «Международный аэропорт Душанбе», так как прейскуранты тарифов за коммерческое обслуживание в персональных залах были обозначены у стойки регистрации в VIP- и СИР-залах.

Итак, обслуживание в VIP-зале одного убывающего и прибывающего пассажира за пределами РТ составляет 334 сомона (около 70 долларов США).

ЛЕТАЙТЕ САМОЛЕТАМИ!

Узбекистан

ИЗМЕНЕНИЯ В ПРАВИЛА ВОЗДУШНЫХ ПЕРЕВОЗОК

Приказом Госинспекции Узбекистана по надзору за безопасностью полетов внесены изменения и дополнения в Правила воздушных перевозок пассажиров и багажа.

В правилах четко прописана ответственность перевозчика при отказе в предоставлении услуги и задержке вылета пассажира, а также порядок уничтожения невостребованного багажа.

В случаях, если перевозчик отказывается предоставить место на воздушном судне пассажиру, имеющему оформленный билет и забронированное место, и вследствие этого пассажир задерживается в пункте вылета дольше установленного времени, то причиненный ему вред возмещается перевозчиком путем выплаты компенсации и оказания бесплатных дополнительных услуг.

Между тем, ранее перевозчик ограничивался возмещением стоимости билета или предоставлением мест на ближайшие рейсы.

Порядок выплаты и размер компенсации определяется перевозчиком на основании Воздуш-

ного кодекса, правил воздушных перевозок, внутренних правил, разработанных перевозчиком в соответствии с гражданским законодательством.

Если задержка вылета превышает установленное перевозчиком время, перевозчик также обязан возместить пассажиру причиненный вред.

Помимо этого перевозчик оказывает пассажиру, которому причинен вред, ряд бесплатных дополнительных услуг. В частности, в период ожидания вылета или обеспечение перевозки другим видом транспорта пассажиру предоставляются услуги связи, питание и питьевая вода.

Предусмотрено обеспечение гостиницей, если срок, установленный правилами перевозчика, превышает время ожидания, а также выплата расходов, связанных с опозданием на стыковочные рейсы, предусмотренные в билете.

Вместе с тем, в принятом Госинспекцией документе определены случаи, когда компенсация пассажиру не выплачивается

Колумбия

“БЕРЕМЕННАЯ” НА 2 КГ КОКАИНА

В аэропорту Боготы служба охраны отобрала у 28-летней канадки Табиты Лии Ричи два кило-

грамм кокаина - девушка намеревалась вывезти их в Торонто, спрятав в накладном животе, сделанном из латекса. Прикинувшись беременной, девушка собиралась беспрепятственно пересечь границу Колумбии, сообщает Sky News.

Разоблачила контрабандистку опытная сотрудница службы безопасности. В ходе досмотра инспектор спросила, на каком месяце беременности находится Ричи. Коснувшись ее живота, она почувствовала что, живот был слишком холоден. Решив проверить свои догадки, она продолжила осмотр и, в конце концов, обнаружила латексный живот с наркотиками внутри.

В итоге Ричи была арестована, ей предъявили официальные обвинения. Полковник Эстебан Ариас Мело прокомментировал ситуацию, заявив, что "гражданка Канады пытается обмануть службу безопасности, фальсифицируя беременность".

Ричи приехала в Колумбию 6 августа. Если ее признают виновной в незаконном обороте наркотиков, то ей грозит до восьми лет лишения свободы.

Сообщается, что с начала года в международных аэропортах Колумбии за контрабанду наркотиков были задержаны 44 иностранца. Власти страны сообщают, что на настоящий момент в колумбийских тюрьмах сидят 874 гражданина других стран, большинство из них - за хранение наркотиков.

ИЗРАИЛЬ

Израиль опустился на одну строчку в Глобальном индексе конкурентоспособности, заняв в 2013 году 27-е место из 148 стран.

Отчет о глобальной конкурентоспособности является ежегодным докладом Всемирного экономического форума. Первый доклад был выпущен в 1979 году. Эта серия докладов считается наиболее всесторонней оценкой конкурентоспособности стран в мировом масштабе. С 2004 года указанный Отчет ранжирует страны по 7-балльной шкале на основе Глобального индекса конкурентоспособности.

Индекс основан на оценке 12 основных параметров, таких как государственные институты, инфраструктура, мак-

ИЗРАИЛЬ ЗАНЯЛ 27-Е МЕСТО В ГЛОБАЛЬНОМ ИНДЕКСЕ КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТИ



роэкономическая среда, здравоохранение, образование, эффективность рынка, рынок

труда, развитие финансового рынка, технологический уровень, общий объем рынка, ин-

новации и развитие бизнеса.

С 2011 года рейтинг Израиля снизился с 5,1 (22-е место) до 4,9. В качестве наиболее проблемных факторов для ведения бизнеса в нашей стране составителями Индекса названы неэффективность государственной бюрократии, сложный доступ к финансированию, налоговое законодательство и ограничительные нормы труда. Напомним, министр экономики и торговли Нафтили Беннет ранее заявил, что одна из главных целей его политики – добиться, чтобы в стране было легче заниматься предпринимательством.

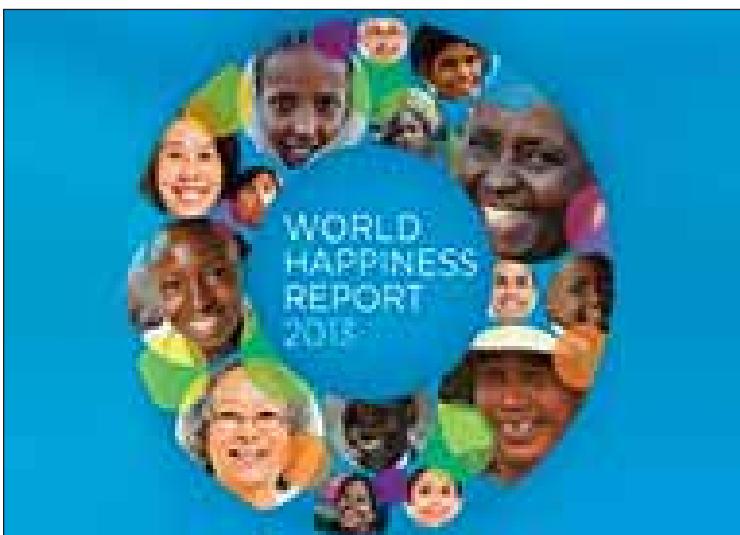
9tv.co.il

Уровень инноваций в Израиле отмечен как одна из его сильных сторон. Наша страна занимает 1-е место по качеству научных исследований и входит в первую десятку по каждому из аспектов инноваций.

Израиль не стал первым в списке даже на Ближнем Востоке: Катар занял 13-место, Объединенные Арабские Эмираты – 19-е и Саудовская Аравия – 20-е.

Как и в прошлом году, возглавила список Швейцария, за ней следуют Сингапур и Финляндия. США поднялись с 7-го места на 5-е, в то время как Великобритания опустилась с 8-го на 10-е. Россия находится на 64 месте (67-е в прошлом году), Украина опустилась с 73-го на 84-е, а Молдавия с 87-го на 89-е.

ИЗРАИЛЬЯНЕ СЧАСТЛИВЫ, РОССИЯНЕ И ВСЕ ОСТАЛЬНЫЕ - НЕ ОЧЕНЬ



Самой счастливой страной мира в 2013 году остается Дания. К такому выводу пришли аналитики американского исследовательского центра The Earth Institute, действующего при Колумбийском университете (Columbia University). Второй год подряд они представили рейтинг стран мира по уровню счастья населения (World Happiness Report 2013).

При составлении рейтинга учитываются такие показатели

социального благополучия, как уровень ВВП на душу населения, ожидаемая продолжительность жизни, наличие гражданских свобод, чувство безопасности и уверенности в завтрашнем дне, стабильность семей, гарантии занятости, уровень коррупции, а также такие категории как уровень доверия в обществе, великодушие и щедрость. Значительную часть исследования составили результаты опросов общественного мн-

ения жителей разных стран о том, насколько счастливыми они себя чувствуют.

Северная Европа продолжает быть самым лучшим местом на свете – вслед за Данией в рейтинге расположились Норвегия, Швейцария, Нидерланды и Швеция. Израиль – на почетном 11-м месте.

Страны бывшего СССР продолжают быть довольно таким "несчастными". На 53-м месте расположилась Молдова, на 57-м – Казахстан, на 59-м – Туркменистан, на 60 – Узбекистан. Беларусь занимает 66-ю строчку, Россия – 68-ю, Литва – 71-ю, Эстония – 72-ю. Украина находится лишь на 87-м месте, за ней выстроились Литва и Киргизстан. Жителям Кавказа живется, судя по данным, еще хуже – Азербайджан лишь на 116-м месте, Армения на 128-м, Грузия на 134-м. Таджикистана в списке нет. Ну а самые несчастные страны на свете – Того (156-е место) и Бенин (155-е).

IzRus.co.il

КАЛЕНДАРЬ – ОСНОВА ЕВРЕЙСКОЙ ЖИЗНИ



Дни раскаяния в Верховном суде – закон об использовании еврейского календаря будет уважен.

Начиная с этой недели, на всех официальных документах Верховного суда будет стоять еврейская дата. Это решение было принято вследствие обращения адвоката Юридического форума в защиту Израиля Гилы Коэн. Она напомнила Верховному суду, что в Израиле существует закон, установленный в 1998 году, в соответствии с которым

на каждом письме, выпущенным государственной инстанцией, должна стоять еврейская дата.

Председатель Юридического форума в защиту Израиля Нахи Аяль приветствует решение БАГАЦа. "В еврейском государстве недопустимо неуважение к еврейскому календарю. К тому же судьи Верховного суда обязаны давать пример гражданам во всем, что касается уважения к израильскому законодательству", – заявил Аяль.

НА ЗАПАДЕ РАМЛЕ ПОЯВИТСЯ НОВЫЙ РАЙОН НА 3.786 КВАРТИР

Окружная комиссия по планированию и застройке Центрального округа предварительно утвердила крупный жилищный проект в Рамле.

Согласно проекту, в западной части города будет построен новый район на 3.786 единиц жилья. Строительство запланировано на земельном участке площадью 760 дунамов, находящемся во владении Управления земельных ресурсов.

Как сообщает газета "Глобс", 20% квартир в проекте будут иметь уменьшенную площадь,



что сделает их более доступными для молодых семей.

На нынешнем этапе проект представляется общественности для ознакомления. После обсуждения возражений против проекта, если такие поступят, и, в случае необходимости, внесения в него некоторых изменений, он будет утвержден окончательно.

В Рамле проживает большая бухарско-еврейская община Израиля.

В ХАЙФЕ РОДИЛСЯ 6-КИЛОГРАММОВЫЙ БОГАТЫРЬ



В больнице "Рамбам" в Хайфе появился на свет младенец, вес которого составляет 6.245 грамм, что в два раза больше веса среднего новорожденного.

Малыш появился на свет вчера, 10 сентября, на 38 неделе беременности с помо-

щью кесарева сечения. Сайт "Мако" сообщает, что благодаря УЗИ акушеры знали, что на свет появится крупный малыш. Согласно прогнозам, вес новорожденного мог превысить 5 килограмм, и поэтому было принято решение о кесаревом сечении. Однако даже самые опытные акушеры и врачи хайфской больницы были изумлены, когда положили мальчика на весы.

Матери "богатыря" 31 год. Она проживает в одном из населенных пунктов на Голанских высотах. Это ее первый ребенок.



Discount furniture*
Factory outlet * Direct discount furniture

Мебель с базы DIRECT FURNITURE

We Carry:

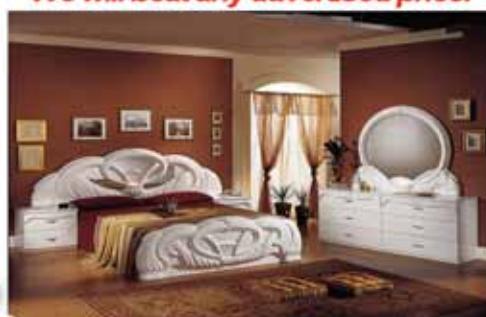
- Mattresses
- Dining Rooms
- Living Rooms
- Bedrooms
- Sofa Beds
- & Much More!**

Excellent Service
Special deals
for newlyweds
50% - 80%
savings!

Lowest prices guaranteed!



We will beat any advertised price!



Ashley Leather Sofa & Loveseat
With A 5 Year Accidental
Warranty Plan For Only \$849.99

168-13 Hillside Ave, Queens, NY 11432
Baruch Meyrov 718-558-4190
www.directfurnitureny.com sales@directfurnitureny.com



Partners in Care®
Private, professional home care
PART OF THE VISITING NURSE SERVICE OF NEW YORK

Старейшая в Нью-Йорке компания по уходу за пожилыми людьми продолжает набор русскоязычных сотрудников с опытом и без опыта работы

Мы входим в профсоюз 1199

Мы предлагаем:

- бонус в размере \$1000 за знание русского языка (после 100, 300, 600, 900 часов работы – по \$250);
- бесплатную программу обучения на сертификат ННА;
- для тех, кто работает – профсоюз предоставляет бесплатные классы по изучению английского языка и работе с компьютером, обучение на RN, LPN, CNA;
- немедленное трудоустройство в удобно расположеннем для вас районе;
- гибкий график работы в будние дни и выходные;
- отличные бонусы (бесплатная медицинская страховка);
- пенсионный план;
- оплачиваемый отпуск;
- больничные дни;
- страхование жизни.

Праздники и сверхурочные часы оплачиваются в размере 1,5 ставки. Для имеющих сертификаты PCAs, CNAs – ускоренный курс обучения с выдачей сертификата ННА, подтверждённого 8-ю визитами медсестры.

Звоните или приходите с понедельника по пятницу с 9 am до 4 pm по адресу: 1250 Broadway New York, NY (угол Broadway и 32 St.), 10 этаж. (212) 609-7767 - Лариса



HOME HEALTH AIDS PERSONAL CARE AIDS

Queens & Brooklyn



Говорим по-русски
Имеются рабочие места

- Бесплатный семейный план (страховка)
- Превосходная почасовая и сдельная оплата.
- Предоставляется бонус на страхование жизни
- Высококвалифицированное агентство уважительно относится к работникам
- Удобный график работы, включающий выходные и три дня в неделю с проживанием
- Отпуска/пособия по болезни
- Работа предоставляется незамедлительно
- Русскоговорящие координаторы и персонал

**Звоните VIP HEALTH CARE SERVICES
(718) 849-2300**

Спросить Фреда

Оказываем услуги на дому с 1977 года

**ПОЛУЧИТЕ ОТВЕТ
НА ВАШИ
МОЛИТВЫ!**



Алла Якубова
718-864-5552
yakubovalla7@gmail.com

Хайфа, Гора Кармель, Галилейское море, Озеро Киннере, Голанские высоты, Тель Авив, Яффо,...

Посещение подземного Иерусалима и шаббат с тремя трапезами в святом Иерусалиме возле Котел Маарави - Стены плача.

2-й шаббат - экскурсии в Тель-Авив Желающие могут провести этот шаббат с родственниками или с группой в гостинице.

Две насыщенные недели с 23 октября по 5 ноября. Стоимость \$2,995.00 - полный пакет и для желающих - добавочная поездка на Украину в Умань на обратном пути с 4 ноября по 7 ноября.

Стоимость добавочного пакета + \$699.00 включает 2 ночи/3 дня, перелёт Израиль /Киев - Умань/ - Израиль, транспорт в сопровождении гида, гостиница, питание: завтрак и ужин.

**Справки, регистрация и оплата по кредит-картам по телефону
(718) 864-5552**




**SAMUEL BORUKHOV,
Ph.D.CPA**
Consulting, Financial,
Auditing
Tax and Accounting
Services
(718) 275-5464
sborukhov@nyc.rr.com
www.borukcpa.com



УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА И БИЗНЕСМЕНЫ

- * Уверены ли Вы в правильности заполненных Вами налоговых деклараций?
- * Получаете ли Вы письма о недоплате или проверке от налоговых органов?
- * Правильно ли поставлен учет в бизнесе?

**ШАМИЛЬ БОРУХОВ,
Ph.D., CPA**
член Американского
и Нью-Йоркского
институтов
лицензированных
ревизоров поможет:

- * Правильно организовывать бизнес согласно специфике Вашей работы при наименьших затратах по налоговому законодательству
- * Оформить куплю, продажу, открытие, закрытие бизнесов, разрешения (лайセンсы)
- * Заполнить и исправить все виды налоговых деклараций, дать любые виды ревизионных заключений по финансовому состоянию (audit, review, compilation, business plan, etc.) предприятий и частных лиц.

А ТАКЖЕ

- * Защищает и представляет Ваши интересы в ревизионных органах
- * Ведет комплексный учет предприятий

Использующие наш сервис клиенты проходят под нашим профессиональным номером во всех налогооблагающих инспекциях.

**64-42 CROMWELL
CRESCENT
REGO PARK,
NY 11374**

ВЕКТОР



**Евгений
САТАНОВ-
СКИЙ,
Москва**

Соединённые Штаты вот-вот нанесут удар по Сирии, как делали на протяжении последней четверти века в Югославии, Афганистане, Ираке, Ливии... Понятно, что эта война - не более, чем пролог к войне с Ираном. Нужной Саудовской Аравии куда больше, чем самим США.

Что характерно, действовать лауреат Нобелевской премии мира президент Обама будет без оглядки на ООН, НАТО и кого бы то ни было ещё. Поскольку имеет для этого все нужные ресурсы. Главным из которых являлось и по настоящий день является уникальное положение Америки в окружающем её мире.

Америка - это мечта. Евреи Европы неслучайно называли её «голден мединэ» - золотая страна. И на полном серьёзе полагали, что улицы там вымощены золотом. По крайней мере, так о ней рассказывали. В том числе, те, кто в Америку уехали и сообщали, как они там устроились. В письмах родственникам или вернувшись домой - пофорсить перед соседями. Насколько рассказы соответствовали действительности, было совершенно неважно. Мечта и не должна соответствовать действительности, иначе какая же это мечта? Кто в неё поверит, если рассказать, что такое на самом деле страна Сипанго или Святая Земля, Дикий Запад или Дальний Восток, Британия или Аргентина? Ну, и Соединённые Штаты, разумеется.

Собачьи условия. Непривычный климат. Дикое зверье - в количествах, немыслимых в Европе. Дикие отношения между людьми - далеко не только аборигенами. Болезни. Каторжная работа. Возможность пропасть ни за гроши и получить нож в бок или пулю в живот. Авантуристы всех мастей и типов. Бандиты. Воры. Проститутки. Политики - хуже, чем все авантюристы, бандиты, воры и проститутки, вместе взятые. Вне зависимости от

АМЕРИКА КАК МЕЧТА

занимаемой должности, партийной принадлежности, вероисповедания и цвета кожи. Ну, и шансы на богатство - такие же призрачные, как любые шансы. Хотя есть где развернуться.

Калифорнийская золотая лихорадка. Золотая лихорадка на Аляске. Торговля мехами с индейцами. Земельный бум. Строительство железных дорог. Спекуляции недвижимостью. Биржевые спекуляции. Торговля неграми. Торговля женщинами. Уголь, нефть, сланцевый газ. Металлургия. Оружейное дело. Контрабанда. Торговля акциями и прочими ценными бумагами. Разведение коров, овец, лошадей. Кражи скота - почтенное и выгодное, между прочим, было дело.

Плантации. Фермы. Посёлки и города. Торговля хлопком, сахаром, ромом, табаком. Строительство кораблей. Шитьё одежды. Охота на китов, бобров, бизонов и медведей. Охота за скальпами и беглыми рабами. Пони-экспресс. Азартные игры. Курильни опиума. Военные поставки. Государственные поставки. Розничная торговля, оптовая торговля, торговые сети, торговля по Интернету. Туризм. Автомобильные заводы. Мало?

Торговля с Южными морями и Карибами. Трансатлантические гонки. Поиск сокровищ. Ловля крабов, лобстеров, лосося и трески. Ловля большого марлина и тунца. Рестораны, бары, салуны. Бутлегерство. Пиратство. Разбой на большой дороге. Карманные кражи. Создание банков. Ограбление банков. Издание газет. Кинематограф. Театр. Телевидение. Реклама. Та самая, которая двигатель торговли, от мелкого комивояжёра до Уолл-Март.

Университеты. Церкви - всех религий, сект и направлений, включая несуществующие. Политика. Лоббистская деятельность. Высокие технологии. Эксплуатация мексиканских и китайских нелегалов. Строительство дорог и плотин. Наркоторговля. Мафия. Профсоюзы. Изобретения - от телефона и лампочки накаливания до лифта и самолета. Музеи и библиотеки. Национальные парки в собственной стране и сафари в Аф-

рике. Раскопки всех видов, от палеонтологических до археологических. Блошиные рынки и аукционы. Мало ли на чём и на ком найдёт возможность заработать предприимчивый человек?

Как говорил про своего еврейского папу выросший в Бруклине радио- и телеведущий Ларри Кинг: «Приехав в Америку, он понял три вещи. В Америке улицы не вымощены золотом. Они вообще не вымощены. И мстить им предстоит именно ему». Что, в общем, соответствует любой истории американского успеха. Родители, приехав в США как эмигранты, в большинстве случаев автоматически опускаются на дно местного общества. Если они готовы вкалывать как каторжные, то поднимутся до среднего уровня. Построят дом. Их дети окончат школы и, при большом везении, университеты. А вот внуки...

Схема более или менее общая. В науке это называется - переселенческое общество. Ну, есть и исключения: Эйнштейн, Гелл-Манн и Оппенгеймер. И с годами Америка сократила путь от нового эмигранта до президента страны до одного поколения: пример Барака Обамы заразителен. Точнее, теперь для этого можно даже не становиться американцем. Хватает и того, что тебя родили на территории Соединённых Штатов и хотя бы один из родителей имеет гражданство страны. Как в случае того же самого Б.Х. Обамы. А дальше, хоть батюшка твой кенийский алкоголик-коммунист, а дедушка знахарь из южных лесов, хоть отчим из Индонезии, - неважно. Америка позволит тебе стать номером первым, хотя ты лично для неё ничего не сделал. Лишь бы ты играл по её правилам.

Надо быть начеку - всегда. Справляться с конкурентами - всегда. Иметь здоровый вид и хорошую прессу. Быть образцовым семьянином, любящим мужем и заботливым отцом. Или женой и матерью - это уже про Хиллари Клинтон. Не поддаваться на провокации. Не грешить на публике и правильно каяться, если поймали за руку. Стоять у микрофона как влитой. Уметь опускать соперников и

вести дебаты так, чтобы зрителям было интересно. Выиграть праймериз в собственной партии, более напряжённые, чем финальная гонка за Белый дом.

Надо понравиться спонсорам. Понравиться избирателям. Понравиться детям, которых подсывают на каждом митинге. Провести все нужные обеды и ланчи со всеми нужными людьми. Сформировать обалансированную команду: чтобы и ветераны были, и женщины, и представители меньшинств. Пожать тысячи рук, надписать тысячи открыток и всё время держать себя в руках. Идеальный костюм, идеальная улыбка, правильные слова, точно рассчитанные жесты. Тогда есть шанс. Или нет. Тут уж как сложится.

Причём, понятно всем, кроме, разумеется, избирателей, что всё это театр. Большое шоу. Ничего более. Но в качестве приза очень уж большие деньги и по-настоящему большая власть. Точнее, колосальная. Так как Америка является экономикой мира номер один, может себе позволить иметь самые мощные вооружённые силы на планете и делает, что хочет, далеко не только из-за того, что она печатает наиболее популярные в мире деньги - доллары США. Хотя на самом деле печатает. И это ей явно не мешает. Но американцы ещё и работают больше прочих. Однако суть Америки не только и не столько в том, что она не даст пропасть никому, кто в ней живёт. Ни пьянице и наркоману. Ни бомжу. Ни матери-одиночке. Ни инвалиду. Ни одионокому старику. Ни тому, кто оступился, всё равно где и на чём. А в том, что она может себе это позволить. Есть на что. Как следствие, США часто ведут себя как ребёнок великаны. Очень сильный. Очень инфантильный. Любопытный до назойливости. Ломающий всё, что на свою беду привлечёт его внимание. Вот сегодня Сирии не повезло. Завтра Ирану. Не потому, что президента Обаму по-настоящему интересует их химическое оружие или атомная бомба. А просто карма у них такая. Сила у него есть - ума не надо. Да и санкции не работают...

**Автор - президент
российского негосударственного Института
Ближнего Востока**



www.bukhariantimes.org

Publisher:

Bukharian Jewish
Community Center

Editor-in-Chief

RAFAEL B. NEKTALOV

Honorary publisher

DAVID S. AMINOV

Editors:

BORIS I. PINKHASOV

Editorial Committee:

ARON ARONOV

TAVRIZ ARONOVA

RENA ARABOVA

VLADIMIR A. AULOV

BORIS BABAYEV

MARKIEL DANIEL

SVETLANA ISKHAKOVA

BORIS KATAEV

BORIS NEKTALOV

MIKHAIL SHIMONOV

IRINA SHIFRINA

IMANUEL RYBAKOV

ARKADIY YAKUBOV

MARIA YAKUBOVA

ZOYA YAKUBOVA

BELLA ZELKIN

Design/Web, IT support

Alex M.-Barkhudar

Photographers:

Grigoriy Kaikov

Merik Rubinov

ADVERTISING DIRECTOR

MERIK RUBINOV

Address: 106-16 70 Ave.,

Room 111, Forest Hills,

New York 11375

Tel: 718-261-1595, 261-2315

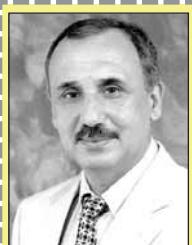
Fax: 718-261-1564

E-mail address:

BukharianTimes@aol.com

Редакция не вступает в переписку по поводу материалов, не принятых к печати. Рукописи не возвращаются и не рецензируются. Редакция оставляет за собой право отказать в публикации в газете любой рекламы, объявлений или авторского материала. За содержание рекламы и объявлений редакция не отвечает. Мнения, высказанные авторами публикуемых материалов, не обязательно совпадают с позицией редакции. Рукописи принимаются только в отпечатанном виде.

**Тексты с этим
знаком публикуются
на правах рекламы**

**AVULOV TAX CONSULTING****Tax Accounting and Business Services**

- Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерства ("С", "С", LLC, LLP).
- Помощь в получении TaxID для частных лиц и компаний, а также различных бизнес лайценсов (сигареты, вино, пиво и т.д.)
- Компьютеризованный бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов.
- Personal, Corporate and Partnership Income Tax Returns
- Sales and Payroll Tax Returns (Отчет по зарплате, включая распечатку чеков и paystubs)

Alec Avulov
M.S.E.A.
Master of
Science in
Taxation

- Представительство в налоговых органах (IRS, NYS Department of Taxation)
- Финансовое планирование. Открытие пенсионных планов (IRA'S, SEPS)
- Иммиграционные услуги: Лотерея на грин-карту, трапел-паспорт, оформление на гражданство и грин-карту, гостевые приглашения и перевод документов.

105-25 64th Avenue
Forest Hills NY 11375
Tel 718-606-8900
Cell 917-498-8935
Fax 718-606-8902
aavulov@gmail.com



Anatoly S. ZAKINOV

Bail Bondsman
Private Investigator**Bail Bonds****Освобождение из тюрьмы****под залог****24/7 day service****718-288-8166****International Security Services, Inc.**Уголовные и гражданские расследования
Предоставление достоверной информации для суда

Поиск пропавших людей

Нахождение скрытых вложений и имущества

Супружеские проблемы

Все виды охраны для бизнесов и частных лиц

Полный курс обучения (на русском языке) и
лицензирования невооруженных Security Guard - 8 часов

и вооруженных Security Guard - 47 часов

125-10 Queens Blvd, # 325

Kew Gardens, NY 11415

cell 718-288-8166, office 718-206-0021

715 Ave U, # 1 Brooklyn,

NY 11223

718-837-3910

Licensed by the New York State Department of State

ПЕНСИИ И SSI

Только с МОЕЙ
подачи выигрыш
за 2-3 - максимум
за 4 месяца
БЕЗ ВИЗИТА
в Social Security
и НИКАКИХ авансов,
отказов и судов.
Решаю проблемы
НЕДОПЛАТЫ
или **ПЕРЕПЛАТЫ**
бенефитов.
Бесплатные
консультации.
МОИСЕЙ
(718) 997-9432
(646) 667-7735

**RECEPTIONIST/
HR COORDINATOR**

Russian/English bilingual

Growing queens NY home care agency seeks caring professionals with commitment to customer satisfaction & previous 5 year home care exp to come and grow with us.

Must be a team player with Computer literacy.

Able to audit charts for DOH. Proficiency in excel and solid organizational skills.

Working knowledge of HHA Exchange preferred.

Please email your resume to
LHHCSA@hotmail.com

**PROFESSIONAL TRANSLATION
OF LEGAL DOCUMENTS:**Birth, Divorce and Marriage Certificates;
School Transcripts and Diplomas;
Preparation of litigation papers for attorneys;
Notary/Seal and more.

Вероника

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ**ПЕРЕВОД ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ:**Свидетельств о рождении, браке, разводе,
школьных аттестатов, дипломов и других документов*Подготовка судебных документов для адвокатов*
Услуги нотариуса с печатью

Tel./Тел. (917) 373-4213

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ THE BUKHARIAN TIMES - ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,
(718) 261-2315
Fax (718) 261-1564

ТРЕБУЕТСЯ ДИЗАЙНЕР

Срочно требуется в газету
The Bukharian Times опытный дизайнер,
работающий в программах:
QUARK, PHOTOSHOP и Microsoft Word.

Резюме посыпать
по адресу *bukhariantimes@aol.com*
Или по факсу 718-261-1564.
Справки по телефону 347-615-0619
Редакция расположена в Квинсе

TAX ACE

Real Experience
Real Results

LANA SHIMUNOVA
Lana@taxaceLLC.com

JONATHAN NIYAZOV
Jonathan@taxaceLLC.com

Tel: (718) 310 - 0296
Fax: (718) 709-8680 www.TaxAceLLC.com
97-11 64TH ROAD, 2ND FL. REGO PARK, NY 11374

- Персональный Tax Return
 - Корпорационный Tax Return
 - Открытие и ведение всех видов корпораций и партнерств
 - Организация и Планирование Бизнеса
 - Бухгалтерский учет и составление финансовых отчетов
 - Payroll & Sales Tax
 - Иностранные Инвестиции и Apostille
- ГАРАНТИРУЕМ МАКСИМАЛЬНЫЙ ВОЗВРАТ
В МИНИМАЛЬНЫЕ СРОКИ И ЗА НИЗКУЮ ЦЕНУ!**

ДУХОВНАЯ ЖИЗНЬ



**Раббай Барух
БАБАЕВ,**
раввин
Центральной синагоги
Канесоу Калон

Написано в Торе (Ваикра, 23): «В суккот живите семь дней; каждый коренной житель в Израиле должен жить в суккот, дабы знали ваши поколения, что в сухах поселил Я сынов Израиля, когда вывел их из Египта».

За полгода до исхода из Египта евреи вышли из рабского состояния и безмятежно жили в своих домах, а египтяне искали их расположения и осыпали по-драками. Даже злодей Паро (царь Египта) и его приближенные уговаривали их: оставайтесь в Египте, и все сокровища Египта будут вашими. Но когда пришел день избавления, отправились сыны Израиля из Раамсеса в Сукот. Вместе с ними из Египта вышли шестьсот тысяч детей и стариков и миллион двести тысяч женщин. Всего — вместе с иноплеменниками — три миллиона человек покинули свои дома и имущество и последовали за Вс-вышним в безлюдную пустыню, кишащую ядовитыми змеями и скорпионами! Они не спрашивали у Вс-вышнего: «Куда мы идем, где найдем кров, убежище от холода и зноя, как добудем себе пропитание?»

«Из Раамсеса — в Сукот.» Между ними — сто двадцать миль, по меньшей мере три дня пешего пути для крепкого человека. Тем не менее, все, кто вышел из Египта, включая стариков и детей, пришли в Сукот в тот же день, как сказано: (Шмот, 19): «Я перенес вас на орлиных крыльях».

Этот пример учит нас, что тот, кто идет путем Вс-вышнего и надеется на Него, удостаивается чудес.

ПРАЗДНИК СУККОТ



Они прибыли в Сукот и встали там лагерем до следующего дня.

Некоторые из мудрецов говорят, что Вс-вышний построил им настоящие кущи-сукот. Другие утверждают, что Он окружил их облаками Славы: одно под ногами, вместо почвы, одно над головой, чтобы отбрасывать тень, еще четыре — со всех четырех сторон света, а седьмое — впереди, чтобы указывать путь. Все сыны Израиля укрылись в этой сукке, обрамленной облаками Славы.

И то, и другое мнение — слова Б-га живого. Сперва Он сделал им настоящие сукки, а потом — в награду за то, что они добровольно оставили свои дома в Египте, пошли за Ним в пустыню и поселились в непрочных шалашах, — окружил их Вс-вышний облаками Славы.

Естественно спросить: разве не мог Вс-вышний совершить чудо и поселить евреев в домах даже посреди пустыни? Но Он поселил их во временном жилище, в сукке, чтобы они и их потомки

знали, что никакое здание, никакое пристанище не будет надежным, если сам Г-сподь не построит его. Иначе — «Напрасно трудились строители».

По Своей воле Он разрушает жилища и превращает их в могилы их обитателей, как это было в Сдоме и Аморе. По Своей воле Он превращает пустыню в город, а облака — в укрытие от дождя.

Египтяне в те времена были сильнее, богаче и могущественнее всех народов. Они надеялись на свое богатство и открыто похвалялись своей мощью. Они сказали: «Никто не проникнет в наши пределы, и никто не сумеет уйти от нас. Есть у нас великая река Нил, это — наш бог, дарующий нам все блага».

И действительно: «Прежде ни один раб не мог убежать из Египта, так плотно закрыты были его границы, а теперь — Вс-вышний вывел оттуда шестьсот тысяч человек!» (Мехилта, Иитро)

Даже сыны Израиля в том поколении стали неустойчивы в своей вере. Они поверили было, что сила на стороне египтян. Они просили только облегчить их рабскую долю, чтобы и они могли жить, как другие обитатели Египта.

Тогда-то и исполнил Вс-вышний обещание, данное Аврааму, Ицхаку и Яакову, и вывел евреев из Египта, очистил их от грехов и показал, что Его рука легко сокрушает всех тех, кто хвастается своей мощью.

Сильные мира сего пали, и даже стихии покорились сынам Израиля. Это было необходимо, чтобы научить их истине, чтобы они оставили суеверия и укрепились в вере.

Они увидели:

Нил — не божество, ибо поразил его Вс-вышний и превратил его воды в кровь!

Дом — не крепость, ибо из Нила поднялись лягушки и переполнили все дома!

Земля — не прибежище, ибо она была поражена презренной тварью — вшами!

Народ — не опора, ибо Вс-вышний послал диких зверей, и народ охватил ужас!

Скот — не подспорье, ибо Он наложил руку на стада египтян!

Удовольствия — лишиены смысла, ибо Моше развеял горсть пыли — и их не стало — весь Египет был поражен язвами и позорной болезнью!

Силы природы — ничто, ибо обрушился на Египет град, подобного которому никогда не бывало!

Деревья полевые — тлен, ибо все их пожрала саранча!

Солнце, месяц, звезды — принадлежат Вс-вышнему, ибо их покрыла непроплодная тьма, осязаемый мрак!

Все первенцы, лидеры, герои — равны в своем ничтожестве, ибо Г-сподь поразил всех первенцев в Египте — нет подобного Ему!

Отныне евреи больше не рабы Паро, они не служат идолам, не подвластны суевериям. Они — слуги Вс-вышнего, освободившего их и избавившего их от страданий. Они вышли из-под кровя, который больше не укроет, оставили свои дома, собрались под Его сенью, под Его крылами. Он — истинное убежище и надежный кров.

Сказано в Торе: «И отправились сыны Израиля из Раамсеса в Сукот».

Они вышли из городов, чтобы укрыться под сенью суккот Вс-вышнего. Перед тем, как выйти из Египта, они заклали ягненка — египетское божество, отпраздновали Песах и признали власть Вс-вышнего. Теперь, под сенью Его

кушней, Он навеки сделал Израиль Своим народом.

Тора обязывает евреев покидать свои дома и перебираться в суккот в пятнадцатый день месяца Тишрей в память о шалашах, которые построил им Вс-вышний во время Исхода из Египта. Но ведь Исход произошел в месяце Нисан. Разве не правильнее было бы отмечать память об этом событии тогда, когда оно случилось, — в Нисане? Почему же заповедано нам строить суккот в месяце Тишрей?

Потому что должно быть заметно, что мы покидаем постоянные жилища, чтобы исполнить заповедь, а не для собственного удовольствия.

В весенний месяц Нисан так естественно покинуть дом и заночевать в шалаше! Дожди уже прекратились, и с каждым днем становится теплее.

В Тишрей, напротив, люди возвращаются под крышу, покидают свои летние жилища из-за приближающихся дождей и вечерних холодов. Но сыны Израиля как раз в это время переселяются из домов в суккот — ясно, что они делают это, исполняя приказ Вс-вышнего. Тора так и говорит: «Чтобы знали поколения ваши» — знали, что это — заповедь, что суккот строится по повелению Вс-вышнего.

Наши мудрецы называют и другие причины, объясняющие, почему Тора заповедала переселяться в суккот в месяце Тишрей.

«Не в память о первых облаках Славы, окутывавших Израиль при Исходе из Египта установлена заповедь строить суккот, — ибо те облака рассеялись, когда евреи сделали «золотого тельца», — а в память о тех облаках Славы, которые возвратились и не покидали больше Израиль в течение всех сорока лет странствий по пустыне.

Когда Израиль сделал «золотого тельца», облака Славы удалились и не возвращались до тех пор, пока Моше не получил заповедь строить Мишкан (Скинию завета) в знак того, что Вс-вышний простили еврейский народ и вновь будет пребывать в его лагере.

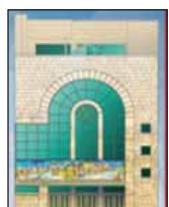
Моше спустился с горы Синай в Йом Кипур. На следующий день «созвал» Моше всю общину Израиля... и сказал Моше... соберите среди вас приношение Г-споду...

В течение двух дней — 12 и 13 Тишрей — евреи приносили пожертвования, 14-го Тишрей пожертвованные материалы были переданы мастерам, а 15-го Тишрей мастера приступили к возведению Мишкана. Тогда и возвратились облака Славы и покрыли лагерь Израиля подобно суккот. Поэтому день 15-го Тишрей был избран для исполнения этой миссии. Подобно тому, как Вс-вышний покинул небеса, возвратившись в лагерь сынов Израиля, так и они переселяются в шалаши, чтобы уединиться с Ним в суккот, в Его сени.

Наши мудрецы добавляют: заповедь суккот следует исполнять в Тишрей, после Рош Ашана и Йом Кипура, потому что в эти дни Израиль продолжает раскаиваться в грехах, совершенных им в предыдущем году. И хотя грехи прощены, они все еще не могут найти себе места, ибо таково свойство искренне раскаявшихся — чувствовать себя изгоями отовсюду своими грехами.

Видя это, Вс-вышний говорит: «Они не могут найти себе места от стыда за свои грехи. Дам Я им место у Себя, пусть под Моей сенью они обретут мир, пусть сберутся в Моей сукке».

Книга нашего наследия

СУККОТ
Недельное Расписание

Воск — Вторник Сентябрь 15 - 17

06:30am	Шахарит
06:45pm	Минха (ламенацеях)
07:10pm	Аравит
08:45pm	Класс с Раввином Барухом Бабаевым
10:00pm	Аравит 2nd Минян

Среда Сентябрь 18

Вечер Сукот

06:30am	Шахарит
06:30pm	Эрув Тавшилин
06:40pm	Зажигание свечей

Четверг Сентябрь 19

07:15am	Класс с Раввином Барухом Бабаевым
07:45am	Шахарит
05:30pm	Теилим
06:30pm	Класс с Раввином Барухом Бабаевым
06:30pm	Минха
07:20pm	Аравит
07:40pm	Зажигание свечей от огня

Пятница Сентябрь 20

2ой день Сукот	07:15am	Класс с Раввином Барухом Бабаевым
07:45am	Шахарит	

06:30pm Минха и кабалат Шабат

06:39pm Зажигание свечей от огня

Суббота Сентябрь 21

07:30am	Класс с Раввином Барухом Бабаевым
08:00am	Шахарит
10:00am	Программа для детей
11:00am	Кидуш для всех 1ый этаж - Лобби
05:00pm	Программа Тэилим для женщин
05:00pm	Класс для женщин с Раввином Барухом Бабаевым
05:00pm	Класс для мужчин с Раввином Барухом Бабаевым
05:45pm	Минха и Сеуда Шлишит
07:15pm	Аравит & Авадала
07:36pm	Исход Субботы
09:30 pm	Лекция для семейных пар с Раввином Барухом Бабаевым



Хаг Самеах!!!

ПОСЛЕДНИЕ МЕСТА НА ЭТУ ПРОГРАММУ ДЛЯ ДЕТЕЙ 3-4 ЛЕТ

Внимание!

בש"ך

Приятные новости для нашей общины!

Бесплатная подготовительная
программа для детей 3-4 лет

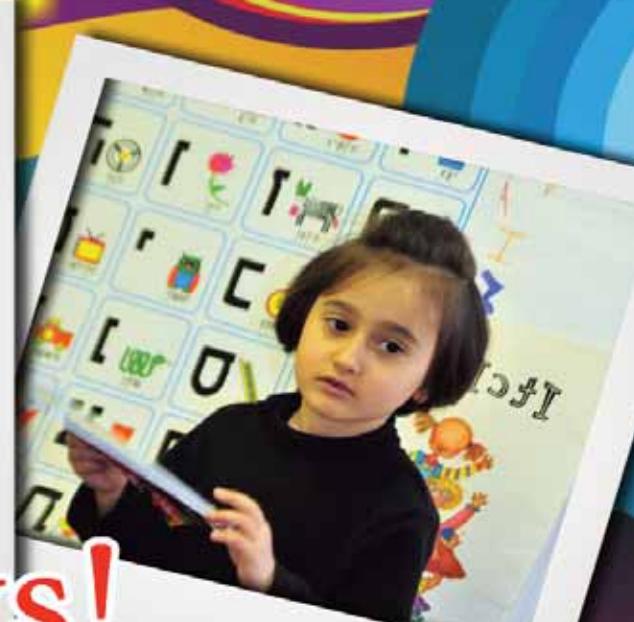
из семей с соответствующим доходом в

Queens Gymnasia

ЧИСЛО МЕСТ ОГРАНИЧЕНО

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК И РЕГИСТРАЦИИ

718-426-9369



Good news!

Free Head Start Program for 3-4 year old
for eligible families, opening in
Queens Gymnasia

LIMITED SPOTS AVAILABLE

FOR INFORMATION AND REGISTRATION CONTACT OUR OFFICE TODAY

718-426-9369

СИМХА МУЛЛОДЖАНОВ

Когда не знаешь, что подарить
Нет лучшего музыкального подарка!
Так пусть мелодия звучит,
Когда играет звучно скрипка



Незабываемое шоу на скрипке
Самые популярные мелодии
Необыкновенные трюки на скрипке
Провожу любые мероприятия
на высоком уровне как певец и ведущий
В репертуаре песни народов мира
Работаю с престижными оркестрами или один
Вы можете познакомиться с моим творчеством
на Youtube - Simhojon123

Тел.: 347-564-7373

e-mail: Simhojon@hotmail.com

В связи
с переездом
в другой штат
ПРОДАЁТСЯ
продуктовый
магазин
в Квинсе.

Тел. 917-627-4328

В редакцию газеты
The Bukharian Times
ТРЕБУЮТСЯ
корректоры, редакторы,
рекламные агенты.
Оплата
по договоренности.
718-261-1595
BukharianTimes@aol.com

Dr T's Pediatrics PLLC IRINA LUDNER, M.D.

* Принимает детей
от рождения до 21 года
* Ведение и лечение
новорожденных
и недоношенных детей

А вы сделали
прививку от
гриппа?



Irina Ludner

- * School, College and WIC forms
- * Забор крови проводится в офисе
- * Прививки для поступающих в колледж
- * Проверка слуха и зрения
- * ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ГОСПИТАЛИЗАЦИЯ
В ЛУЧШИЕ БОЛЬНИЦЫ ГОРОДА
- * ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ СТРАХОВКИ,
МЕДИКЕЙД

Мы поможем вам получить медицинскую страховку

97-32 63 Road
Rego Park, NY 11374
718-520-8585
www.drtpediatrics.com



שומרי הדרת
SHOMREI HADAS CHAPELS

3803 - 14th AVE BROOKLYN, NY 11218

CALL DAY OR NIGHT

Tel: 718-436-8700

Fax 718-436-8740

В самый тяжёлый день
в Вашей жизни, когда этот мир
покидают Ваши родные и
близкие, обратитесь
в Хевро Кадишио SHOMREI
HADAS CHAPELS
и Вам окажут лучший сервис
по приемлемым ценам.

SPECIAL DEPARTMENT FOR BURIAL IN ISRAEL

קבורה, קרקע אין "ארץ ישראל"

שנעלן און פינקטליך טעווויס דזיך" האבורה קדישא" יראים וועליאה

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

THE BUKHARIAN TIMES

- ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax (718) 261-1564

ПРОДАЕТСЯ

кооперативная квартира в
Кью-Гарденс (одна спальня)
от хозяина по адресу
83-44 Lefferts Blvd.

Цена 143 000

718-208-8800

Предлагаем
услуги
по транспортировке
людей
и багажа
в любую точку
Израиля.
Встречаем
в аэропорту
Бен-Гурион.
972-54-796-5559
Шурик

СЪЕМ КВАРТИРЫ
В РЕНТ ВО ВРЕМЯ
ПРЕБЫВАНИЯ В ИЗРАИЛЕ
ЖЕЛАЮЩИМ СНЯТЬ В РЕНТ
КВАРТИРЫ (С ОДНОЙ ИЛИ
ДВУМЯ СПАЛЬНЯМИ) В
ПЕРИОД ПРЕБЫВАНИЯ В
ИЗРАИЛЕ В ГОРОДЕ БАТ-ЯМЕ
(ТЕЛЬ-АВИВ) СДАЮТСЯ
КОМФОРТАБЕЛЬНЫЕ МЕБЛИ-
РОВАННЫЕ КВАРТИРЫ
С ХОРОШИМИ УСЛОВИЯМИ
НЕДАЛЕКО ОТ МОРЯ ПО
ЦЕНАМ НИЖЕ ГОСТИНИЧНЫХ
ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО ТЕЛЕФОНАМ:
В ИЗРАИЛЕ -
011-972-552-723532 НЕРИК
В НЬЮ-ЙОРКЕ
718-744-4406 ДАНИЭЛЬ

PEST CONTROL
ВСЕ ВИДЫ
УНИЧТОЖЕНИЯ
НАСЕКОМЫХ

КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО

Используемые препараты
нетоксичны и безопасны
для людей и животных.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА
для выведения клопов
Пенсионерам – скидка

Говорим по-русски
В продаже появились
наматрасники (Bedshield)
от клопов и клещей
Продаем чехлы на матрасы

Тел. 917-304-8777 Майк
N.Y.C. ЛАЙСЕНС И ИНШУРЕНС
ЭКСПИРИЕНС БОЛЕЕ 25 ЛЕТ

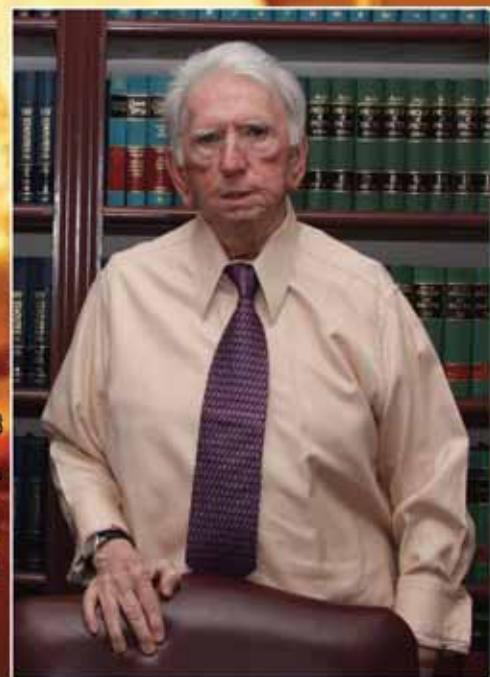
УГОЛОВНАЯ ЗАЩИТА



Адвокаты
Энтони Ломбардино
и Борис Некталов

Адвокаты успешно осуществляют защиту
в разных аспектах уголовного права
в Федеральном и Верховном судах страны,
успешно представляя интересы своих клиентов
на всех стадиях рассмотрения уголовного дела.

347-249-5057, 718-849-7272
101-05 Lefferts Blvd, Suite 207,
Richmond Hill NY



Attorney advertisement

Гласс-кошерный
под наблюдением
раббая Игала Хаимова
Ресторан **SVETSARAH**
ПРИНИМАЕМ
КЕПТЕРИНГИ

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ
В РЕСТОРАН «SVETSARAH»!

Мы рады приветствовать Вас в нашем
уютном ресторане «SVETSARAH».
Для Вас работают лучшие повара
восточной, израильской
и европейской кухни.
Мы сделаем всё, чтобы наши гости
насладились богатством вкусов
и великолепием ароматов наших
изысков, а также
прекрасным сервисом
и убранством.



**DELIVERY -
FREE**

ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ
НА ПРОВЕДЕНИЕ
ЛЮБЫХ ТОРЖЕСТВ.

Вместимость зала – пари – 120 чел.
юшво – 200 чел.

На все банкеты и субботние вечера – живая музыка
ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ДОМ
(бахш, самса, шашлыки всех видов, плов и т.д.)

73-27 Main St., Flushing, NY 11367

Тел. 718-520-7770, 347-863-3300

НАСИХА-

בפ"ד

ПРИНЦЕССА

ГЛАСС-КОШЕРНЫЙ РЕСТОРАН
Shhita Beit Yoseph



Авнер



98-92 Queens Blvd
(напротив "Ор-Натан")



тел. (917) 622-7315 Авнер

GREAT NORTHERN MORTGAGE CORPORATION
NMLS #108318

When you are looking to purchase or refinance a home, you need to work with a trusted professional. Everything is processed as a stress free transaction. With us you are family!

• Apply By Phone
• Purchase, Refinance Cash Out
• FHA, VA, Conventional
• Fixed, Adjustable, Interest Only
• Home Equity Loans and Line Of Credit
• Foreign National Loans
• Personal Service
• Reverse Mortgages
• Jumbo Loans (up to 10 mil.)
• Commercial, Mix Used
• No Income Check
• 203K FHA Renovation Loans

Mikhail Mollokandov
NMLS #61212
917-520-6197
mikhailm@getlowrate.com

Rafael Mollokandov
NMLS #53603
917-306-1565
rafaelmk@gmail.com

DEAL with happy people





You will receive impeccable service. We will facilitate quick and efficient closing in as few as 24 business days. Call for free consultation

1-888.9LOAN99
17 West 24th street, 3rd Floor, New York, N10010
WWW.GETLOWRATE.COM

Great Northern Mortgage Corporation is a Registered Mortgage Broker- NY, NJ, FL, PA Banking Department. All Loan Arranged Through Third Party Lenders.

Marina's Beauty Studio School

УЧИТЕЛЬ-ПАРИКМАХЕР С ОГРОМНЫМ ОПЫТОМ РАБОТЫ В ЕВРОПЕ И АМЕРИКЕ.

ПРИ СТУДИИ ИМЕЮТСЯ КУРСЫ ПАРИКМАХЕРОВ, КОСМЕТОЛОГОВ, МАНИКЮРЩИЦ

- * Помогаем получению лайсена косметолога, эстетишина и маникура.
- * При салоне работают профессиональные мастера.
- * Применяем современные технологии.

Свадебные прически, дизайнерские стрижки, укладка хай лайт, химические завивки. Разнообразные color's маникюра, педикюра, wa, наращивание ногтей, filing, make-up.

При студии имеется БУТИК с эксклюзивной дизайнерской женской, мужской, детской одеждой. Постельное белье и т.д. Имеются украшения для всех торжеств. Swarovski Jewelry

**718-997-7343; 917-306-9303 cell.
108-50 62 Dr (corner of 62 Dr & 110 Street)**

Owner Shomer Shabat Efraim Dekhkanov
Под наблюдением раббая Игала Хaimova **галут כשר**

Melody RESTAURANT 718-380-4400

(917) 519 6701 **яша Нектапов** (917) 385 5244 **Эфраим Дехканов**
157-09 72nd Ave. Kew Garden Hills 11367

Ресторан принимает посетителей: в большом зале – на торжества – около 200 чел., на поминки – 250 чел. В малом зале – соответственно 70 и 100 чел.

Ресторан делает кетеринги на дом, в синагоги, в иешивы, в Jewish Center, а также готовит завтраки в ресторане и в любые синагоги Нью-Йорка.

Мы готовим заказы out side: рыбу, бухарские блюда, бахш, гуштгизда, манты, пельмени, сирканиз.

Принимаем гостей на Lunch Special **\$8.99**

При проведении пари более 80 человек в стоимость входит decoration и музыка от ресторана.

Делаем delivery на дом (бесплатно).



Ресторан «Мелодия» - это уютный красивый престижный ресторан, расположенный в центре Flushing (Kew Gardens Hills).

Глатт-кошерный Ресторан «КРИСТАЛЛ» под наблюдением Игала Хaimova



Цены договорные, доступные для всех

Мы будем рады видеть вас в фешенебельном ресторане

Эксклюзивный кейтеринг во всех залах Нью-Йорка: свадьбы, бар-мицы, юбилеи: Terrace on the Park, Jericho Terrace, Sand Castle, Astoria World Manor, Floral Terrace, Oheka Castle.

Открыт отдельный зал на lunch и dinner с 11 часов утра до 11 вечера

**138-31 Квинс Бульвар, Брайвуд
718-558-9295
718-558-9290**



**БОРИС (917)842-6820
НИКСОН (347)338-9078
РОБЕРТ (646)763-5494**



В Глазном центре - огромный выбор оправ самых знаменитых дизайнеров. Линзы подбираются с учетом индивидуальных нужд пациентов.

Biggest Selection of Designer Frames

Мы предлагаем небьющиеся ультратонкие и другие линзы по специальному заказу.

- Диагностика и лечение глаукомы, дегенерации сетчатки, блефарита, конъюнктивита
- наблюдение за диабетической ретинопатией и катарактой
- новейшая компьютерная диагностика
- помочь пациентам, у которых постоянно текут слезы, жжение или режущие боли в глазах
- Если вы сомневаетесь в необходимости операции катаракты или любой другой глазной операции, приходите к нам на консультацию

We accept All medical Insurances:

Aetna, Americhoice, Affinity, Atlantis, Blue Cross Blue Shield, Cigna, Fidelis, GHI, Creatwest, HealthNet, HIP, HealthPlus, Metro Plus, Multi Plan, Oxford, United Health Care, Medicaid, Medicare and many more.

Для обладателей страховок Медикейд и Медикэр бесплатно оправы любых форм и различных расцветок

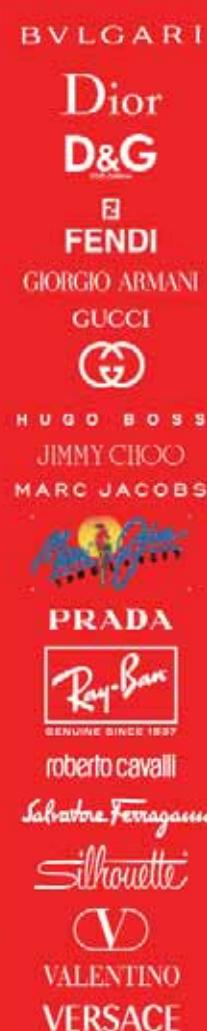
Предоставляем транспорт

Вас примут квалифицированные глазные врачи
Dr. Diana Grishina
Dr. Boris Kapelnik
Dr. Alla Vayner

Доктора принимают все дни кроме субботы

Eye Doctors
Treatment and Management of Eye Diseases

UNION PLANS
UFT 32 BJ, Local 100, Local 389 DC
1707, DC 37, Local 1199, Davis Vision
BSP, Spectera, Eyemed and many more
Buy Now Pay Later 6 months 0% - Interest FREE



MEGA VISION CENTER II
63-73 108 Street Forest Hills NY 11375

Tel 718-896-2020

MON - FRI 9AM - 8PM
SAT CLOSED
SUN 10AM - 5PM



Neighborhood Rx

FARMACIA
АПТЕКА

PHARMACY

"Where Your Health Comes First"

100-23 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375
Tel: 718-997-6700 | Fax: 718-997-6701

Grand Opening!

Новая аптека в центре Квинса!

К вашим услугам:
громадный ассортимент лекарств, в том числе и русских;
витамины (при покупке одного флакона – второй бесплатно);
предметы ухода за больными;
Medical supplies, compounds и многое другое;
русские продукты питания.

Добро пожаловать!

мы обеспечим этот район сервисом, который вы так долго ждали

ПОЛНЫЙ СЕРВИС

Консультации - Compounding Pharmacy
ПОЛУЧЕНИЕ ЛЕКАРСТВ В ТЕЧЕНИЕ 10 МИНУТ

Большой ассортимент
РУССКИХ ПРОДУКТОВ И ЛЕКАРСТВ

ВИТАМИНЫ И ДОБАВКИ ДЛЯ
УВЛЕКАЮЩИХСЯ СПОРТОМ

ПРОБЛЕМА С СТРАХОВКОЙ?
мы их решаем

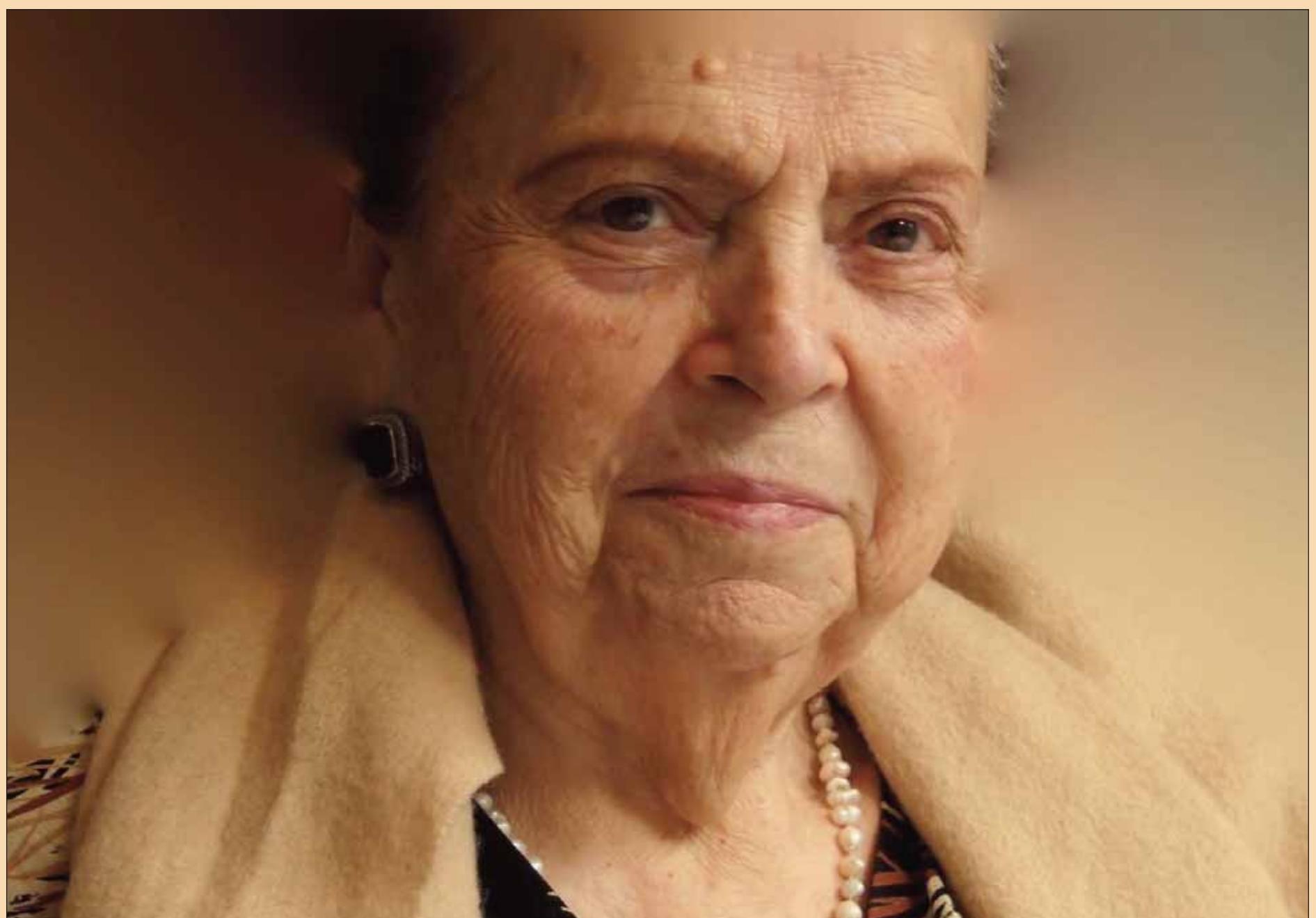
ПРИНОСИТЕ ВАШИ РЕЦЕПТЫ СЕГОДНЯ

Дополнительные услуги
БЕСПЛАТНО для клиентов:
факс, копи-машина, бесплатная доставка лекарств; оплата за свет, газ, телефон и т.д.; Money Order;
измерение давления;
compounds, Medical supplies.

\$5 off
ПРИ ПОКУПКЕ
НА \$30 И БОЛЬШЕ
Нельзя комбинировать с другими предложениями

10% OFF
СКИДКА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ
НА ЛЕКАРСТВА БЕЗ РЕЦЕПТОВ И ПРОДУКТЫ
Нельзя комбинировать с другими предложениями

ВИТАМИНЫ
купите 1, второй
БЕСПЛАТНО
Нельзя комбинировать с другими предложениями



ЛЕВИЕВА СОФИЯ ДАВИДОВНА 1925-2013

Факты биографии

- Левиева София Давидовна 23 июля 1925
- Отец Левиев Давид Шоломоевич - 1880-1975. Похоронен в Иерусалиме.
- Мать Ривко (Чинни) Гавриэлова 1898-1959. Похоронена в Самарканде.
- Вышла замуж и переехала в Москву 1946.
- Муж Левиев Михаил Яковлевич 1918-1983. Умер 25 сентября 1983 года в поселке Ивдель, Свердловской области. Похоронен в Москве.
- С 1992 года София Левиева живет в США.
- Единственная бухарская еврейка получившая политическое убежище в США.
- Похоронила старшую сестру Соню и младшего брата Даниила в Москве.
- Похоронила старшего брата Гавриила в Нью-Йорке.
- До своей кончины проводила поминки по ушедшим отцу и матери, младшему брату Даниилу и своему мужу каждый год.
- Многим содействовала в организации похорон.
- Считала своим долгом помочь людям в тяжелую минуту потери близких.
- Сама оплачивала места на кладбищах, ставила памятники, помогала организовать поминки.
- Способствовала переезду в США и Израиль своих родных и близких.
- Имеет троих детей, семеро внуков и двоих правнуков.



ЛЕВИЕВ
Михаил Яковлевич
1918-1983

30 лет со дня смерти
95 лет со дня рождения



ЛЕВИЕВА
София Давидовна
1925-2013

30 дней со дня смерти
88 лет со дня рождения

ДЕНЬ ПАМЯТИ СОСТОИТСЯ
22 СЕНТЯБРЯ 2013 ГОДА В 1 ЧАС ДНЯ
В РЕСТОРАНЕ "ТРОЙКА" - DA MIKELLE PALACE

СПРАВКИ ПО ТЕЛЕФОНУ: 1-646-338-4886

Глатт-кошер

Eden Palace

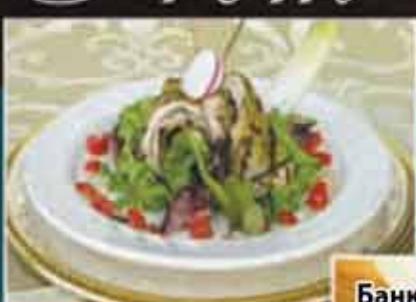
Прекрасный свадебный дворец!

Мы проводим свадьбы, бар-, бат-мицвы и любые торжества от 250 до 1000 чел.



Глатт-кошерный кейтеринг
от ресторана «King David»
- Або и Артур Шакаровы

Хупа в EDEN PALACE – символ божественной святости у молодожёнов



Банкетный зал



Бесплатный
паркинг

Профессиональные повара готовят
блюда бухарской, европейской
и израильской кухонь

«King David» - 718-896-7686

420 Flushing Ave. Brooklyn, NY 11205 Tel: 718-522-0600

www.TheEdenPalace.com

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ, ЗЕЭВ ЗАВУЛУНОВИЧ НЕКТАЛОВ!

Бухарско-еврейская община США и Союз бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов США и Канады, а также многочисленные родственники в США поздравляют Вас - мэтра современной журналистики, известного прозаика и общественного деятеля с 93-летием со дня рождения!

Вы являетесь одним из известных писателей и журналистов из среды бухарских евреев, творивших более 60 лет в Таджикистане и Израиле.

Ваша творческая деятельность является примером служения своему народу.

Наше нынешнее поколение обязано Вам за сохранение и развитие культурных ценностей нашего народа в странах рассеяния и на Святой земле.

Вы храбро сражались с немецко-фашистскими войсками на фронтах Второй мировой войны 1939-1945 гг.

Вы были одним из ведущих журналистов Таджикистана. Ваши актуальные статьи и очерки публиковались на страницах многих газет и журналов советских республик и зарубежных стран.

С 1989 года вы в Израиле, где издали более десятка произведений и книг на различные темы.

В Ваш день рождения желаем Вам здоровья и долгих лет жизни на благо нашего народа.



Поздравляем нашего дорогого и любимого отца, дедушку, прадедушку и прапрадедушку Зеэва (Юрия) Завулуновича Некталова с 93-м годом рождения.

Дорогой Зеэв Завулунович – аксакал славного рода Некталовых всего мира!

Какое счастье, что мы все живем в Ваше время.

Вы родились в 1920 году, когда на карте мира родилось новое государство СССР.

Вместе с этой страной вы росли, мужали, крепли, начинали творить, писать свои замечательные рассказы, очерки, репортажи.

Все прошло через вашу жизнь и сердце: коллективизация, террор, голод, война, и снова террор, затем «оттепель», «застой», «перестройка» и... конец СССР. Все ваши лучшие годы были отданы этой стране, любимому Таджикистану, с которым связаны ваши лучшие годы жизни.

Репатриировавшись в Израиль, Вы начали с новой силой творить, выпускать книги, писать повести, вносить свою лепту в развитие бухарско-еврейской общины Израиля.

Вы полны сил, энергии созидания, творческого рвения, и поэтому Б-г, видя Ваши старания наградил большой, продолжительной и прекрасной жизнью.

Желаем Вам здоровья и благополучия!

Любящие вас брат Захар – Шура;

дети Зоя, Люба, Амон и Ольга, Алик и Софа Некталовы.

Племянники: - дети Залмона Некталова - Нерик, Мила, Эся.

- дети Бориса Некталова - Славик, Света, Софа, Саша, Сонета

- дети Захара Некталова - Майкл, Михал.

Внуки и правнуки

Нью-Йорк - Рамле – Тель-Авив



Рахмин Некталов, Борис Кандов,
Ёир Некталов, Рафаэль Некталов,
Малкиэль Даниэлов, Шумиэль Аминов,
Эдуард Аминов, Эдуард Катанов,
Гавриэль Давыдов, Иосиф Калонтаров,
Рена Елизарова, Рошель Аминов,
Ашер Токов, Илья Якубов, Давид Ниязов

Поздравляем с юбилеем!

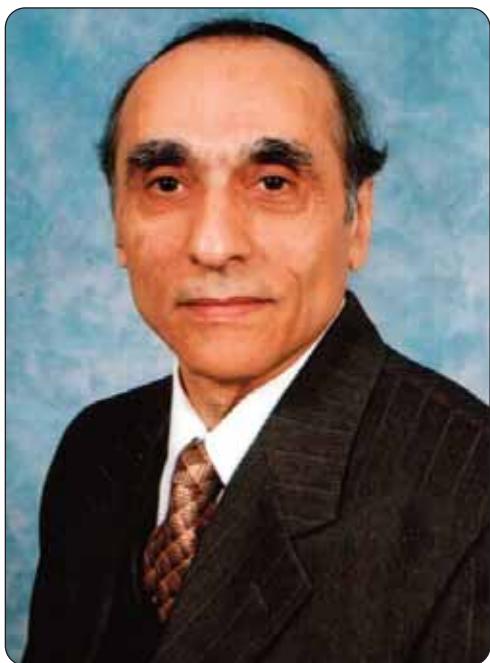
Дорогой наш
Эфраим Гавриэлов!
Мы с особым чувством
гордости поздравляем
Вас с днём рождения.

Вы участвуете в работе
театра с первых постановок
как композитор, актёр
и драматург.

Все наши спектакли сопровождают Ваша замечательная музыка и прекрасные песни. Как музыкальный руководитель вы научили наших актёров искусству пения.

Вы оказались прекрасным драматургом, Ваша пьеса «Борухи камсон» с Вами в главной роли, имела огромный успех. Во всех спектаклях Вы исполняли центральные роли и они были также блестящими, как Ваша музыка.

Мы связываем успех театра с Вашей высокопрофессиональной деятельностью.



С уважением – коллектив
театра Семёна Аурова
«Возрождение»

ОБЪЯВЛЕНИЕ

23 сентября, в понедельник, в 11 часов утра, в конференц-зале Центра бухарских евреев (106017 70 Авеню, 3 этаж) состоится очередное заседание Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов США и Канады.

Повестка дня:

«О специфических особенностях культуры проведения праздников, традиций и обрядов бухарских евреев». Сообщение председателя Союза Рафаэля Некталова

«О подготовке к выпуску первого альманаха». Сообщение Ашера Токова.

Рассмотрение заявления прозаика Сергея Даниэлса (Нью-Йорк) о приеме члены Союза бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов США и Канады.

Разное

Справки по телефону 1347-444-2819, Ашер Токов

Союз бухарско-еврейских писателей,
поэтов и журналистов США и Канады

РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ

THE BUKHARIAN TIMES

- ПУТЬ К УСПЕХУ

(718) 261-1595,

(718) 261-2315

Fax (718) 261-1564

Поздравляем с юбилеем!



Поздравляем с 85-летним юбилеем любимую маму, бабушку, прабабушку Тамару Израновну Бабаеву

Седины выдают не года –
Это снег, сизошедший, как благо,
Это опыт, забота, дела,
Это мудрость, награда, отвага.

Дорогая, прими наш поклон,
Мама, бабушка, добрая тёща.
Ты со всеми живёшь в унисон
И лелеешь, как светлая роща.

В день рождения прими наш привет
С пожеланием добра и удачи.
Будь здорова, живи много лет,
Пусть улыбка печали все прячет!

От внучки Елены Бабаевой

С любовью: Эдик – Нэля, Рафик, Боря, Света – Рома, сестра Валя, внуки Рома, Лена и правнучка Габриэлочка.

Нью-Йорк, Аризона, Израиль, Австралия, Ташкент

Поздравление!

Day care "Шолом хаверим" поздравляет с днем рождения:



Рая Абрамова-Калантарова

«Желаем на много лет
Пусть будет юность и рассвет
Улыбка смех, полет мечты
И вечно молодость души!»



Галина Фудин

Молодость понятие такое,
Где совсем не главное года,
Если ты противница покоя
Значит ты, пока что молода.



Яков Беньяминов

Питали б мудростью, учили б нас,
Как корни у деревьев вы для нас
И на земле подольше бы пожили,
Ведь даже 200 не предел для вас.



Михаил Шакаров



Всех, кому "50 с плюсом"
и кто молод душой приглашаем
на программу культуры и отдыха
Shalom Haverim,
субсидированную городом.



"Единственная настоящая
роскошь - это роскошь
человеческого общения."
Антуан де Сент-Экзюпери



Be our guest for a day
and you'll choose to stay.
Shalom, Haverim!
Adult Day Care Center
Since 2006



Приходите. Не откладывайте на потом! Сделайте первый шаг. Ждем!
(718) 830-0533

106-16 70th Avenue Forest Hills, NY 11275

ВСЕ НА ПРАЗДНИКИ!

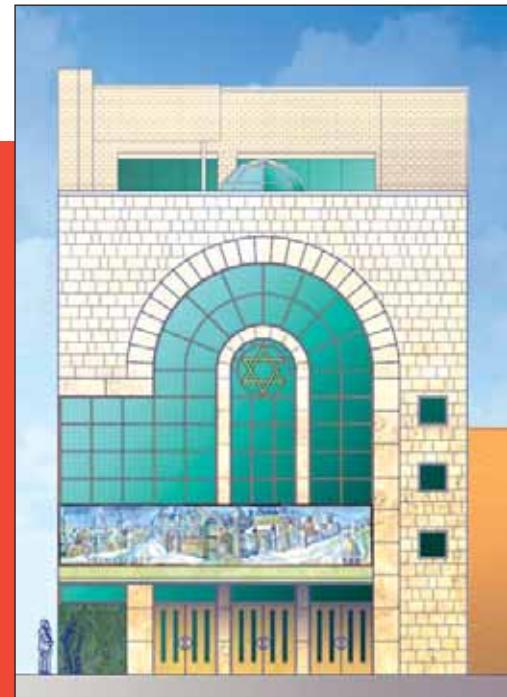
Общинный Центр бухарских евреев США

106-16 70 Avenue Forest Hills NY 11375

High Holidays Dates 2013

Yom Kippur
09/13/13 Erev Yom Kippur
09/14/13 Yom Kippur

Sukkot
09/18/13 Erev Sukkot
09/19/13 Sukkot 1st Day
09/20/13 Sukkot 2nd Day
09/25/13 Erev Shmini Atzeret
09/26/13 Shmini Atzeret
09/27/13 Simkhat Tora



СПЕШИТЕ, ОСТАЛОСЬ НЕСКОЛЬКО МЕСТ!

Дорогие прихожане Центральной синагоги – Канесои Калон! Доводим до Вашего сведения, что началась регистрация мест на праздники Рош Хашана и Йом Кипур!

Обращайтесь в офис, комната №103
Понедельник по Четверг 8:30-15:30
Пятница и Воскресение 8:30 -14:00

Dear Member, the reservation for High Holidays Seats has Begun! Contact Office, Room #103:
Monday – Thursday 8:30-3:30pm
Friday & Sunday 8:30 -2:00 pm

ЧЕТЫРЕ МОЛИТВЕННЫХ ЗАЛА ПРИМУТ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ!



Хазан Очил Ибрагимов



Раббай Барух Бабаев



Рошел Хаймов -
хазан и раббай из Израиля

Прихожане, выкупившие места ранее, обязаны пройти перерегистрацию
Шана това! Центр бухарских евреев
718-520-1111

YOM KIPPUR



Rabbi Asher VAKNIN,
Youth Minyan of BJCC

When one begins to look at the task of teshuva (repentance), it can be overwhelming. We've made so many mistakes this past year that it's hard to know where to begin! Clearly, if we don't have an excellent system for tackling this project, it will be very time consuming and draining.

In Judaism we say that if you can get to the root of the problem, you can eliminate it entirely. That is the goal of the "Al Chet" prayer that we say so many times during Yom Kippur services. The 44 statements comprising "Al Chet" are not a list of mistakes, but rather identify the roots of mistakes.

We'll examine the "Al Chet" prayer, one statement at a time. But remember: "Change" is a process that doesn't happen immediately. Don't try to conquer too many things at once; it may be too overwhelming. Instead, choose the areas that cut closest to the root of your problems. This will maximize your success in the teshuva process.

1. For the mistakes we committed before You under duress and willingly.

How can we be held accountable for mistakes committed under duress?! The answer is that sometimes, we get into compromising situations because we are not careful. Many of these "accidents" can be avoided by setting limitations to avoid temptation.

Ask yourself:

Duress:

Did I put myself into compromising situations, and then when I got into trouble rationalize by saying it was "unavoidable" or "accidental"?

Have I tried making "fences" so that I won't transgress?

Have I considered setting up a penalty system as a deterrent against certain mistakes?

When I legitimately got into an unavoidable situation, did I stop to consider why God might want me to experience this particular challenge?

Willingly:

Did I make mistakes because I was lazy, or because my lower, animalistic urges were getting the better of me?

2. For the mistakes we committed before You through having a hard heart.

Hardening of the heart means that I closed myself off to deep, human emotions like compassion and caring. The newspapers and streets seem so filled with one tragic story after another, that I can become desensitized to the whole idea of human suffering.

Ask yourself:

Did I ignore the poor and the weak?

When I did give charity, was it done enthusiastically or begrudgingly?

Was I kind, compassionate and loving when my family and friends needed me to be?

Do I feel the pain of Jews who are assimilating, and of how that impacts the Jewish nation as a whole?

3. For the mistakes we committed before You without thinking (or without knowledge).

Every day, a Jew prays to God for the ability to think and reason. A clear mind is integral to our growth and development. If we're riding in a car and staring aimlessly out the window, then for those precious moments we are nothing more than zombies.

Ask yourself:

Do I carefully examine my society and surroundings, weighing out what is right and what is wrong?

Do I constantly review my major goals in life?

Do I strive for a constant awareness of the

EXPLORING THE AL-CHET PRAYER

presence of God?

Is one of my goals in life to be a "thinking" individual?

4. For the mistakes we committed before You through things we blurted out with our lips.

A wise man once said, "You don't have to say everything you think." The Talmud says that when we speak, our lips and teeth should act as "gates," controlling whatever flows out.

Ask yourself:

Do I think before I speak?

Am I prone to thoughtless outbursts?

Do I make hasty promises that I am unlikely to fulfill?

5. For the mistake we committed before You in public and in private.

Ask yourself:

Public:

Did I do foolish or degrading things to attract attention or approval?

On the other hand, did I do good deeds in public, that I otherwise wouldn't have done - simply so that others would see me?

Private:

Did I act privately in a way that I would be ashamed if anyone found out?

Did I consider how God is watching even in my most private moments?

Did I convince myself that because nobody sees me, the mistakes somehow don't count?

6. For the mistakes we committed before You through immorality.

When the Torah speaks of immorality, it usually refers to sexual immorality. Since sex is the strongest human drive (next to survival itself), it can therefore be used to achieve the greatest degree of holiness, or - as we so often witness - the greatest degree of debasement.

Ask yourself:

Did I speak or act in a way that lowered sexuality as a vehicle for spiritual connection?

Do I realize how sexual immorality reduces the spiritual potential of future, more holy unions?

7. For the mistakes we committed before You through harsh speech.

Speech is the unique human faculty, and is the way we build bridges between each other - and through prayer, with God. That's why abuse of speech is considered one of the gravest mistakes possible.

Ask yourself:

Did I speak to anyone in a harsh and forceful manner?

Did I gossip?

Did I engage in idle chatter that wasted my time and that of others?

Did I seek opportunities to elevate others with an encouraging word?

8. For the mistakes we committed before You with knowledge and deceit.

As we know, knowledge is a powerful tool - and a dangerous weapon when misused.

Ask yourself:

Did I use knowledge of a certain situation to deceive others?

Did I use knowledge to deceive myself - i.e. did I rationalize away my bad actions?

Did I use knowledge to circumvent the spirit of the law?

Did I use knowledge to show off and impress others?

9. For the mistakes we committed before You through inner thoughts.

The Talmud says that "Bad thoughts are (in one way) even worse than bad deeds." This is because from a spiritual perspective, "thoughts" represent a higher dimension of human activity. ("Thoughts" are rooted in the spiritual world; "deeds" are rooted in the physical world.)

Ask yourself:

Did I think in a negative way about people, or wish bad upon them?

Did I fantasize about doing bad deeds?



10. For the mistakes we committed before You through wronging a friend.

"Friendship" is one of the highest forms of human activity. When we reach out and connect with others, we experience the unity of God's universe, and bring the world closer to perfection.

Ask yourself:

Did I strive to go out of my way to help friends, based on my commitment to be their friend?

Was I insensitive toward my friends' needs, or did I hurt their feelings?

Did I take advantage of someone who trusted me as a friend?

Have I made a conscious effort to learn how to be a better friend?

11. For the mistakes we committed before You through insincere confession.

On Yom Kippur when we say each line of the "Al Chet" prayer, we gently strike our heart - as if to say that it was "passion and desire" that led to these mistakes. Do we really mean it?

Ask yourself:

Did I ever apologize without being sincere?

Have I committed myself to "change" without seriously following up?

12. For the mistakes we committed before You while gathering to do negative things.

Engaging in evil as a lone individual is bad enough. But just as the secular courts treat "conspiracy" more seriously, so too God despises the institutionalizing of bad habits.

Ask yourself:

Am I part of a regular group that discusses negative things?

Did I participate in a gathering that led to negative activities?

Am I careful to associate only with moral and ethical people?

13. For the mistakes we committed before You willfully and unintentionally.

Willfully:

Did I ever "act out" in a desire to demonstrate my independence from God?

Unintentionally:

Did I make mistakes out of carelessness? Could they have been avoided?

14. For the mistakes we committed before You by degrading parents and teachers.

Parents and teachers are our first authority figures in life, and by way of association they teach us how to be respectful toward God and His mitzvot. The breakdown of respect for parents and teachers corrodes the moral core of society.

Ask yourself:

Parents:

Do I sometimes think poorly of my parents?

Do I ever actually communicate a dislike toward them?

Do I make the effort to appreciate how much my parents have done for me?

If I were a parent, what would I want from my children? Am I giving that now to my parents?

Do I give special attention to the needs of the elderly?

Teachers:

Have I maximized opportunities to learn from rabbis and teachers?

Have I actively sought the guidance and counsel of wise people?

15. For the mistakes we committed before You by exercising power.

God apportions to everyone exactly what they need: whether wealth, intelligence, good fortune, etc. Only when we feel our position is independent of God do we seek to dominate others for our own advantage.

Ask yourself:

Did I take advantage of those who are weak - either physically, economically or politically?

Did I manipulate or intimidate someone into doing something he'd really rather not have?

16. For the mistakes we committed before You through desecrating God's name.

As a "Light Unto the Nations," every Jew is a messenger of God in this world, responsible to project a positive image. Ask yourself:

Did I ever act in a way that brought less honor and respect to God?

Did I ever act in a way that gave a bad impression about what it means to be a Jew?

Did I take every opportunity to enlighten others about the beauty of Torah?

17. For the mistakes we committed before You with foolish speech.

People have a habit of talking for talking's sake. When we're bored, we may get on the phone, and "talk and talk and talk." Don't talk without a purpose. In any conversation ask yourself: "Is there any point to this conversation? Am I learning anything? Am I growing?" If you can't identify the point, there probably is none.

Ask yourself:

Did I waste time by talking about trivial things?

Do I seek to share words of Torah at every opportunity?

18. For the mistakes we committed before You with vulgar speech.

Did you ever find yourself in the middle of a distasteful joke? It can be insidious, but all of a sudden you find yourself dragged into a discussion that has taken a turn for the worse. Learn to switch tracks. Monitor your conversations, and when you notice them slipping off track, pull them back, gently and subtly.

Ask yourself:

Did I contaminate my mouth with vulgar speech?

Did I listen to vulgar speech or jokes?

Did I protest when I heard vulgar speech?

Do I always express myself in the most pleasant way possible?

19. For the mistakes we committed before You with the Yetzer Hara (evil inclination).

The Yetzer Hara is that little voice inside each of us that tries to convince us to pursue physical comfort, at the expense of greater spiritual pleasures.

Ask yourself:

Have I pursued my physical drives for their own sake - without involving any spiritual dimension?

Do I resort to the excuse that "I couldn't help myself"?

Have I studied Torah techniques for channeling physical drives into holiness?

20. For the mistakes we committed before You against those who know, and those that do not know.

Ask yourself:

Have I wronged people behind their backs?

Have I wronged people to their faces?

21. For the mistakes we committed before You through bribery.

Bribery is most subversive because we are often not aware of how it affects our decisions. In the words of the Torah, bribery is "blinding."

Ask yourself:

Have I compromised my honesty and in-

tegrity because of money?

Have I compromised myself for the sake of honor and flattery?

Have I failed to do the right thing because I wanted approval?

22. For the mistakes we committed before You through denial and false promises.

The mark of a great person is a meticulous commitment to truth - despite whatever hardships, embarrassment, or financial loss might be involved.

Ask yourself:

Have I lied to myself?

Have I lied to others?

Does my job ever involve having to lie?

Have I rationalized the acceptability of a "white lie"?

23. For the mistakes we committed before You through negative speech (Loshon Hara).

It is said that big people talk about ideas, medium people talk about places and things, and little people talk about people. Gossip causes quarrel and division amongst people - and tears apart relationships, families, and even entire communities. As King Solomon said: "Life and death are in the hands of the tongue" (Proverbs 18:21).

Ask yourself:

Do I enjoy gossip?

When I hear gossip, do I accept it as true, or do I reserve judgment?

Have I set aside time to study Jewish law on how to avoid Loshon Hara?

24. For the mistakes we committed before You through being scornful (or scoffing).

Ask yourself:

Did I mock and ridicule serious things?

Did I make fun of someone who I considered less intelligent or attractive?

Did I shrug off constructive criticism as meaningless?

25. For the mistakes we committed before You in business.

Integrity is the mark of every great person. The Talmud says that the first question a person is asked upon arriving in heaven is: "Did you deal honestly in business?"

Ask yourself:

Have I been scrupulously honest in all my financial transactions?

Was I harsh in trying to beat the competition, or did I seek ways for us both to thrive?

Have I chosen a career that gives me freedom to pursue my personal and spiritual goals as well?

When I was successful in business, did I show my appreciation to God for that success?

26. For the mistakes we committed before You with food and drink.

Eating is such an essential human activity, that the rabbis say all of a person's character traits are revealed at the dinner table.

Ask yourself:

Did I eat in order to gain energy to do mitzvot, or did I eat for the sake of the animalistic act alone?

What secondary activity did I do while eating? Did I read the paper and watch TV? Or did I engage in meaningful conversation?

Have I made every effort to eat kosher food?

Did I express gratitude to God for providing me with the food?

Did I overeat?

Did I eat unhealthy foods?

Did I waste food?

27. For the mistakes we committed before You through interest and extortion.

Gaining financial advantage because someone else is destitute shows poor character. That is why the Torah forbids loaning money to another Jew on interest.

Ask yourself:

Have I made a profit as a result of someone else's misfortune or downfall?

Am I greedy?

Am I stingy?

Do I feel responsible for helping to satisfy the needs of others?

Do I appreciate the Torah prohibition against charging interest - and have I studied these laws?

28. For the mistakes we committed before You by being arrogant.

The trait the Torah uses to describe Moses is "the most humble man." Humility is a key to spiritual growth, because it allows us to make room in our life for other people - and for God.

Ask yourself:

Have I made others feel lowly in order to raise myself higher?

Do I dress and speak in a way that draws extra attention to myself?

When walking through a door, do I usually go first, or let others go first?

29. For the mistakes we committed before You with eye movements.

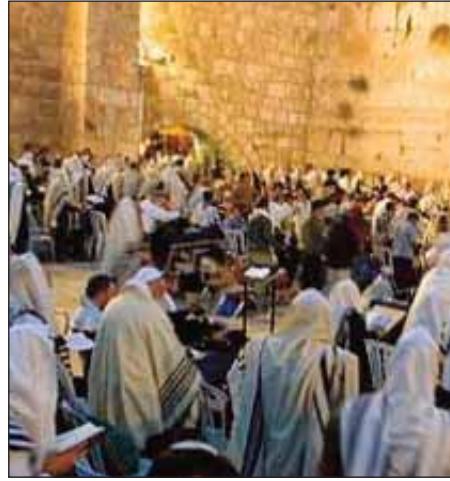
Sometimes we can harm others without even saying a word. For instance, the Talmud discusses the illegality of staring into someone else's home or yard.

Ask yourself:

Did I look at someone else's private things that were not my business?

Did I gawk at an accident scene on the freeway?

Did I look at the opposite gender in an inappropriate and disrespectful way?



Did I signal my disdain for another person by rolling my eyes?

30. For the mistakes we committed before You with endless babbling.

Often we feel uncomfortable with silence, so we fill the time with meaningless chatter. The Torah tells us, however, that more than anywhere, God is found in the sound of silence.

Ask yourself:

Do I participate in conversations with no meaningful content?

Do I think before speaking and measure my words carefully?

Am I careful to concentrate when reciting prayers and blessings?

31. For the mistakes we committed before You with haughty eyes.

The Talmud says that a person's eyes are the "window to the soul." An arrogant person is therefore referred to as having "haughty eyes."

Ask yourself:

Do I communicate warmth and care to people with my eyes?

Have I avoided interacting with certain people because I felt they were too unimportant for me?

Have my career and relationships suffered because my ego is over-inflated?

32. For the mistakes we committed before You with a strong forehead (brazenness).

The Talmud says there are three traits which characterize Jews: kindness, compassion, and shame. "Shameful" means feeling embarrassed and remorseful when doing something wrong.

Ask yourself:

Do I examine the moral consequences before making difficult decisions?

Do I appreciate how my moral behavior defines me as a human being?

Have I studied what Judaism says about conscience and morality?

33. For the mistakes we committed before You in throwing off the yoke (i.e. refusing to accept responsibility).

Judaism defines greatness as having a greater degree of responsibility. Deep down this is what every human being wants - hence the excitement over a promotion or raising a family.

Ask yourself:

Have I accepted family responsibilities, and gladly assisted whenever needed?

Do I keep my commitments to friends?

Do I show up on time?

Would my colleagues describe me as "reliable and dependable"?

Have I taken responsibility for the problems in my community?

Have I accepted my unique responsibilities in this world as a Jew?

34. For the mistakes we committed before You in judgment.

The Torah tells us it is a mitzvah to be *dan li-kaf zechus* - to judge people favorably. This means, for example, that when someone shows up an hour late, rather than assume they were irresponsible, I should rather try to get all the facts, and in the meantime, imagine that perhaps they were delayed by uncontrollable circumstances.

Ask yourself:

Am I in the habit of judging people favorably?

Do I wait to make any determination until I have all the information?

Do I sometimes judge God unfairly?

35. For the mistakes we committed before You in entrapping a friend.

Ask yourself:

Have I violated the trust of people who have confidence in me?

Have I divulged confidential information?

Have I taken advantage of family and friends by manipulating them into doing me favors?

36. For the mistakes we committed before You through jealousy (lit: "a begrudging eye").

Someone who has a "good eye" will sincerely celebrate the success of others, while someone with an "evil eye" will begrudge the success of others.

Ask yourself:

Do I experience resentment at the success of others? Or do I experience genuine joy?

Do I feel that others are undeserving of their success?

Do I secretly wish to have my neighbor's things for myself?

37. For the mistakes we committed before You through light-headedness.

Sometimes we can forget that life is serious. We're born, and we die. What have we made of our lives? Have we been focused on meaningful goals, or are we steeped in trivial pursuits?

Ask yourself:

Do I spend time reading unimportant sections of the newspaper, or listening to frivolity on the radio?

Do I spend time with friends and colleagues discussing inconsequential details of sports and entertainment?

Do I act with proper reverence when I'm in a synagogue or learning Torah?

Do I speak about Biblical personalities and our Jewish Sages with the proper respect?

38. For the mistakes we committed before You by being stiff-necked.

In the Torah, God refers to the Jewish people as "stiff-necked." This is a positive attribute in the sense that we are not easily swayed by fad and fashion. Yet on the negative side, we can also be unreasonably stubborn.

Ask yourself:

When I'm involved in a disagreement, am I frequently anxious and upset, rather than calm and rational?

Do I think that I'm always right? Do I usually let the other person speak first, or do I always want to speak first?

Do I listen attentively to the other side?

Have I been single-minded and lost my objectivity just because I really wanted something?

39. For the mistakes we committed before You by running to do evil.

Ask yourself:

When I transgressed the Torah, did I do so eagerly?

Did I run to do mitzvot with the same enthusiasm?

Did I slow down when reciting blessings and prayers?

After completing a certain obligation, do I run out as fast as possible?

40. For the mistakes we committed before You by telling people what others said about them.

Ask yourself:

Have I encouraged contention, and turned people against each other?

Did I reveal secrets?

Have I studied the Jewish laws prohibiting such speech?

41. For the mistakes we committed before You through vain oath taking.

One of the Ten Commandments is "not to take God's Name in vain." Integral to our relationship with God is the degree to which we show Him proper respect.

Ask yourself:

Have I been careful not to utter God's Name casually? (Or worse yet: "I swear to G—!")

When I use God's Name in a blessing or prayer, do I concentrate on the deeper meaning of His Name?

Have I sworn or promised falsely while invoking God's Name?

42. For the mistakes we committed before You through baseless hatred.

The Talmud tells us that more than any other factor, hatred among Jews has been the cause of our long and bitter exile. Conversely, Jewish unity and true love between us is what will hasten our redemption.

Ask yourself:

Was I disrespectful toward Jews who are not exactly like me in practice or philosophy?

When I disagree with someone on an issue, have I let it degrade into a dislike for the person himself?

When I saw a fellow Jew do evil, did I hate only the deed, or did it extend into a hatred for the person himself?

When someone wronged me, was I eager to take revenge?

When someone wronged me, did I bear a grudge?

43. For the mistakes we committed before You in extending the hand.

Ask yourself:

Have I withheld from touching things that don't belong to me?

Have I stretched forth my hand to the poor and the needy?

Have I joined hands with wicked people?

Have I extended my hand to help in community projects?

44. For the mistakes we committed before You through confusion of the heart.

The Sages tell us that ultimately all mistakes stem from a confusion of the heart. This is why on Yom Kippur we tap our chest as we go through this list of "Al Chet's."

Ask yourself:

Have I not worked out issues because of laziness?

Have I made mistakes because I emotionally did not want to accept what I logically knew to be correct?

Have I properly developed my priorities and life goals?

Am I continually focused on them?

У ВАС РОДИЛСЯ СЫН? МАЗЛ ТОВ!



**ОБРАЩАЙТЕСЬ
К СЕРТИФИЦИРОВАННЫМ
МОЭЛЯМ НАШЕЙ ОБЩИНЫ.
ПРОВЕДИТЕ БРИТ-МИЛЛУ
В КАНЕСОИ КАЛОН - САМОЙ
КРАСИВОЙ И ВЕЛИЧЕСТВЕННОЙ
СИНАГОГЕ БУХАРСКИХ ЕВРЕЕВ**

**Раббай
Имануэль
Елизаров**

Проводит свадьбы
по бухарским и
сефардским обычаям.
Моэль с 15-летним
стажем проведет
брит мила, мойсар-гирон
и другие еврейские обычаи.
Телефон 718-496-5398



**Раббай
ЯКОВ НАСИРОВ
CONGREGATION BET EL**
Проводит свадьбы
по бухарским и
сефардским обычаям,
шлом-байт, поможет в
создании счастливой
семейной жизни,
дает уроки к бар-мицве.
180-01 Union Turnpike
Fresh Meadows, NY 11366
Tel: (718) 217-2437



**Раббай общины «Бет Гавриэль»
рав ИМОНУЭЛЬ ШИМОНОВ**



Проводит свадьбы по бухарским и сефардским обычаям, шлом-байт, поможет в создании счастливой семейной жизни, дает уроки к бар-мицве.

"Beth Gavriel", 66-35 108 Street,
Forest Hills, NY 11375

Tel.: (718) 268-7558
и (917) 406-6402

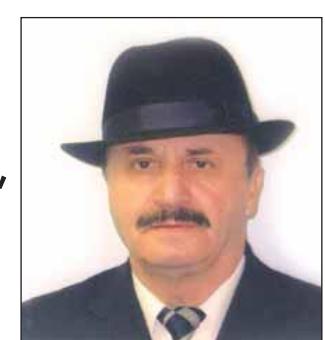
Rabbi David Akilov

Проводит религиозный обряд во
время похорон, поминки и Шаббат
Подготовит к Бар Мицве
Проводит Муисар Гирон
Conducting Memorials
Preparing for Bar Mitzvah
Conducting Muesar Giron
Предлагает: цицит, тфилин,
мезузы, Сефер Тора,
Питум Хакторет.



718-614-3267

**Церемонимейстер
НИСОН АБАЕВ**
проводит все религиозные обряды,
связанные с Бар/Бат мицвой,
Хатан-Шабат, Дни рождения,
сопровождая их песнями,
а также проводит Юшво (поминки)



(917) 215-2482 • (347) 604-0156 • (347) 808-0244

**РЕКЛАМА В ГАЗЕТЕ
THE BUKHARIAN TIMES
- ПУТЬ К УСПЕХУ**
(718) 261-1595,
(718) 261-2315
Fax (718) 261-1564

**Раввин из Боро Парка
РАВВИН С.ЗАФИР,**
718-436-5137
cell: 347-351-6800
1215 45th Street
Brooklyn NY 11219

בָּשָׁ"ד זְהַדְעַת כָּלְךָ נְדִיקִים יָבוֹא בָּךְ

All are invited to join us at
וזנחת בית אל-כל

DEDICATION OF BET-EL SYNAGOGUE

1:00pm - Sunday, September 15th, י"א תשרי

Live Music and Seudat Mitzvah / Lunch

with 2 new Sefer Torahs donated by:

Mr. & Mrs. Rachamim and Sveta Nektalov & Family

Mr. Yaakov Talias & Family, in memory of his dear wife.

CHAVA BAT PNINA ט"ז

Rabbi Jacob Nasirov
Sephardic Center of Jamaica Estates and Fresh Meadows
180-01 Union Turnpike, Fresh Meadows, NY 11366



ПАМЯТНИКИ

Nisan and Sons MONUMENTS

Самые лучшие памятники
и портретные изображения в
исполнении Нисона и его сыновей.
Для удобства клиентов принимаем
заказы в Квинсе и выезжаем на дом.
Мы находимся по адресу:
2156 Flatbush Ave. Brooklyn N.Y. 11234

718.258.5811 спросить Нисона



ПАМЯТНИКИ



Гагик Карагзян
Заслуженный художник Армении

David's
STONE DECOR

Новая виртуальная галерея наших
памятников на интернете
www.davidstonedecor.com



Любые дизайны из гранита разных цветов и с
надписями на всех языках. Портретные изображения
и дизайн в исполнении талантливого художника.
Имеем образцы памятников всех форм и цветов.
Спросите о нашем качестве у ваших знакомых.

1035 McDONALD AVENUE • BROOKLYN, NY 11230
(718)437-1895 • (877)437-1895
WWW.DAVIDSTONEDECOR.COM

МЕДИЦИНА



Рубрику
ведет кандидат
мед. наук
Светлана
ИСХАКОВА

У исследователей нет консенсуса в том, помогают ли е-сигареты бросить курить или только лишь закрепляют эту привычку

Электронные сигареты помогают людям бросить курить не менее эффективно, чем никотиновые пластыри, показали результаты исследования, проведенного группой новозеландских ученых.

Эти электронные устройства, напоминающие видом обыкновенную сигарету или сигару, производят бездымный и безвредный водяной пар, содержащий никотин, и их популярность быстро растет.

Выводы группы ученых, представленные Европейскому респираторному обществу, показали, что число бросивших курить с помощью электронных сигарет оказалось сопоставимо с числом тех, кто отказался от этой привычки благодаря ис-

КАК БОРОТЬСЯ С ДИАБЕТОМ

Сахарным диабетом болеет значительное количество людей. У большинства из них сахарный диабет второго типа - инсулиннезависимый. Как правило, эта форма диабета встречается у людей пожилых, особенно у тех, кто имеет излишний вес и не соблюдает соответствующий возрасту режим питания.

В народной медицине накоплен большой опыт снижения уровня сахара в крови при помощи препаратов из лекарственных растений. Количества растений, которые могут помочь диабетикам, значительно, причем, многие из них встречаются повсеместно и не вызывают особых проблем при заготовке и самостоятельном приготовлении препаратов. При этом не стоит забывать, что признанной природной панацеи от диабета нет. При лечении народными средствами, даже теми, что покажутся вам весьма эффективными, необходима консультация с врачом-эндокринологом и регулярный контроль уровня сахара в крови.

Естественно, что параллельно с применением средств народной медицины желательно отказаться от употребления алкоголя и курения, соблюдать рациональный режим питания, в котором должно быть много овощей, фруктов, орехов, молочных продуктов. В питании диабетиков должны присутствовать

УЧЕНЫЕ: ЭЛЕКТРОННЫЕ СИГАРЕТЫ ПОМОГАЮТ БРОСИТЬ КУРИТЬ

пользованию никотиновых пластырей.

Однако необходимо еще получить данные о безопасности электронных сигарет в долгосрочной перспективе, указывают исследователи.

В отличие от пластырей, электронные сигареты не только дают пользователю некоторое количество никотина, но и имитируют сенсорные ощущения от курения. Это позволило предположить, что они могут оказаться полезным инструментом для людей, пытающихся бросить курить.

Группа ученых из университета Окленда в Новой Зеландии провела первое клиническое исследование, в ходе которого электронные сигареты сравнивались с никотиновыми пластырями. В исследовании приняли участие 657 человек.

Опубликованные в журнале Lancet данные показали, что 7,3% испытуемых, использовавших электронные сигареты, через шесть месяцев бросили курить, в то время как отказавшихся от курения пользователей пластырей оказалось 5,8%.

Однако число людей, принявших участие в исследовании,



было недостаточным, чтобы говорить о существовании научных доказательств преимущества электронных сигарет.

Спустя шесть месяцев, однако, 57% пользователей электронных сигарет сократили вдвое дневное потребление обычных сигарет, по сравнению с 41% тех, кто использовал пластыри.

БОЛЬШОЙ ЭНТУЗИАЗМ

Професор Крис Баллен из университета Окленда сказал: "В то время как наши результаты не показывают четких различий между электронными сигаретами и пластырями в терминах "успешный отказ от курения на протяжении шести месяцев", электронные сигареты, конечно, оказались более

эффективным средством помощи курильщикам, решившим сократить количество ежедневно выкуриваемых сигарет".

"Основная идея состоит в том, что электронные сигареты по крайней мере столь же эффективны, как и никотиновые пластыри"

ПРОФЕССОР ПЕТР ГАЕК

"Интересно также, что люди, принявшие участие в нашем исследовании, отнеслись к электронным сигаретам с большим энтузиазмом, чем к пластырям", – сказал ученый.

"Учитывая растущую популярность этих устройств во многих странах и сопровождающую их нормативную неопределенность и непоследовательность, необходимо провести развернутые долгосрочные испытания, чтобы установить, смогут ли эти устройства реализовать свой потенциал в качестве эффективных и популярных средств отказа от курения", – добавил Баллен.

Всплеск популярности электронных сигарет застал врасплох государственных чиновников. ЕС и Великобритания сейчас работают над документами, регулирующими использование электронных сигарет по тому же

типу, как регулируются лекарства.

Мнения об электронных сигаретах также разделились. Некоторые говорят, что они превращают курение в норму, однако другие утверждают, что они помогают людям бросить.

Профессор Петр Гаек, директор исследовательского отдела табакозависимости в Лондонском университете Куин Мэри, считает исследование новаторским.

"Основная идея состоит в том, что электронные сигареты по крайней мере столь же эффективны, как и никотиновые пластыри".

"Электронные сигареты также привлекательнее пластырей для многих курильщиков, и их можно купить в большинстве стран без ограничений, накладываемых обычно на лекарства, которые применяются в никотиновой заместительной терапии", – полагает ученый.

"Эти преимущества позволяют предположить, что электронные сигареты могут повысить число отказавшихся от курения и снизить затраты на медицинские услуги для желающих бросить курить", – добавил Гаек.

Однако он призвал провести долгосрочные исследования для выяснения, к каким последствиям может привести использование электронных сигарет.

ПРОСТЫЕ РАДОСТИ

отбеливает, смягчает и тонизирует сухую кожу.

13. Для увлажнения сухой и чувствительной кожи на ночь нанести на лицо масло жожоба, смешанное с небольшим количеством воды.

14. При потемнении ногтей регулярно за полчаса до приема пищи пить по одной столовой ложке огуречного рассола.

15. Для улучшения цвета лица делать маски из смеси меда и соли, которые оказывают омолаживающее действие.

16. Эфирные масла лаванды и чайного дерева являются естественными антисептиками, которые помогают бороться с прыщами.

17. Утром и вечером протирать лицо чаем, заваренным в минеральной воде с кусочком сахара. Подходит для любой кожи.

18. Регулярное питье мятного чая придает коже лица свежесть и розоватый оттенок.

19. Полезно смазывать брови и ресницы касторовым маслом или смесью касторового масла с ромом.

20. Для глубокой чистки кожи лица использовать взбитый яичный желток и лимонный сок. Наносить на лицо слоями.

21. Для смягчения рук вти-

райте в них смесь из равных частей уксуса и растительного масла.

22. Перед сном смазывать лицо и руки смесью из равных частей оливкового масла и лимонного сока.

23. Для очищения кожи лица применяйте смесь сухой овсянки с водой и простым йогуртом.

24. При прыщах хорошо помогает маска из тертого яблока и небольшого количества меда.

25. При беременности смазывать живот маслом какао во избежание появления растяжек.

26. Свежий сок каланхоя разбавить водой (1:3) и делать примочки при аллергии.

27. Народное иранское средство для укрепления волос ≈ маска из бесцветной хны, разведенной теплым кефиром.

28. Для укрепления волос втирают разварившуюся гречку.

29. Для тонких волос делают маску из взбитого одного желтка и столовой ложки растительного масла.

30. При выпадении волос за час до мытья втирайте в кожу головы смесь из равного количества касторового масла и рома.

капуста, огурцы, бобовые (особенно фасоль), свекла, редька, лук, чеснок, шпинат, петрушка, салат, несладкие яблоки и груши, цитрусовые (особенно грейпфруты), ягоды ежевики, калины, рябины, черники и брусники, грецкие орехи, злаковые, зерновой хлеб, нежирные кисломолочные продукты.

Фрукты, овощи и ягоды желательно употреблять сырьими или при минимальной тепловой обработке. Даже каши лучше не варить, а готовить из крупы, залитой кипятком и выдержанной до разбухания.

Кстати, в качестве самостоятельного целебного препарата можно использовать две столовые ложки измельченной в кофемолке гречневой крупы на стакан нежирного кефира. Принимать утром и вечером за 40 минут до еды.

Из лекарственных растений наиболее часто применяют для нормализации уровня сахара в крови бесмертник, веронику, зверобой, подорожник, листья земляники, черники, брусники, голубики, черной смородины и ежевики, лавровый лист, клевер, мокрицу, крапиву полынь, полевой хвош, ягоды боярышника, шиповника и бузины, корни лопуха, одуванчика, пырея, горца птичьего, топинамбура и цикория, почки сирени и бересклета, кору осины, молодые листья и перегородки грецких орехов.

ЭТО ЖИЗНЬ

Мосгорсуд обязал россиянина - бывшего мужа гражданки США Рэйчел Нейштадт - вернуть матери вывезенных в Россию детей, сообщает РИА Новости.

Ранее Высокий суд Англии принял решение о возвращении семилетнего Дэниэла и пятилетнего Джонатана в Лондон. Британская судебная инстанция потребовала от отца вернуть детей к 14 июля, но предписание не было исполнено.

Российский суд, рассматривавший это дело, удовлетворил иск о признании и принудительном исполнении на территории России решения иностранного суда.

"Мосгорсуд вынес постановление о приведении решения Верховного суда Англии и

РОССИЙСКИЙ СУД ОБЯЗАЛ ОТЦА ВЕРНУТЬ ДЕТЕЙ МАТЕРИ В ЛОНДОН

Уэльса в действие на территории России и, таким образом, обязал отца вернуть детей матери", - сказали в пресс-службе суда.

ПЕРВЫЙ СЛУЧАЙ

У распавшейся четы Нейштадт трое сыновей, все они родились в Швейцарии. Младший годовалый сын, Мейр, все это время оставался с матерью в Британии, у старших есть гражданства США и России, а у Дэниэла также Германии.

В январе 2011 года семья переехала в Лондон, где



отцом в Россию на новогодние каникулы и не вернулись в Британию.

Американка дважды, в феврале и в июле этого года, приезжала в Москву и встречалась с супругом. Она рассказывала, что все ее попытки повидаться с детьми наедине были тщетны, после чего женщина подала заявление в Мосгорсуд.

В иске адвокаты Нейштадт ссылались на Гаагскую конвенцию о сотрудничестве в отношении родительской ответственности и мер по защите детей 1996 года. В России конвенция вступила в силу 1 июня 2013 года.

По словам адвоката Рэйчел Нейштадт Мариной Захариной, это дело стало первым случаем применения Гаагской конвенции в российском судопроизводстве.

BBC

вскоре Рэйчел обвинила своего мужа Илью Нейштадта в домашнем насилии. Во время бракоразводного про-

цесса суд постановил оставить детей с матерью.

В декабре 2012 года сыновья Нейштадт выехали с

ТАИНСТВЕННАЯ МСТИТЕЛЬНИЦА УБИВАЕТ ВОДИТЕЛЕЙ АВТОБУСОВ ЗА ИЗНАСИЛОВАННЫХ ЖЕНЩИН

Полиция мексиканского города Сьюдад-Хуарес на севере страны разыскивают серийную убийцу, которая уже расправилась с двумя мужчинами, ранее подозревавшихся в изнасиловании женщин. Если в полиции женщину считают преступницей, то в глазах местных жительниц неуволимая маньячка уже стала настоящей "народной мстительницей".

О том, что убийства двух мужчин - водителей городских автобусов - взаимосвязаны, стало понятно после того, как сразу несколько городских газет получили электронные письма от "супервумен", в которых она рассказала о мотивах своих поступков, сообщает CNN.

Женщина называет себя "Дианой, охотницей на водителей". Свой псевдоним женщина, вероятно, взяла в честь римской богини охоты - в городе Сьюдад-Хуарес есть примечательная статуя этой греческой богине - точная копия статуи на проспекте Реформ в Мехико.

В своем письме преступница сообщает, что мотивом совершенных ею убийств является возмездие. По ее словам, она хочет, чтобы водители автобусов, которые изнасиловали беззащитных женщин и ушли от зекона из-за недостаточности улик, все же понесли заслуженное наказание.

"Я тот инструмент, с помощью которого будут отомщены несколько женщин, подвергшихся нападениям. Мы кажемся обществу слабыми, но на самом деле мы не такие. Мы беспомощны и, если они не проявляют уважения к нам, мы заставим их уважать нас собственными средствами. Мы, женщины Хуареса, сильны", - гласит послание "Дианы, охотницы на водителей".



По данным прокуратуры штата Чиуауа, на счету серийной убийцы как минимум два убийства. Первое было совершено 28 августа. Жертвой стал 45-летний водитель городского автобуса Хосе Роберто Флорес Каррера. Убийца расстреляла мужчину в упор сзади. На следующий день при аналогичных обстоятельствах был убит его 32-летний коллега Фреди Сарате Моралес.

Пресс-секретарь прокуратуры Чиуауа Артуро Сандовал подчеркнул, что какими бы не были мотивы преступницы, ее цель не оправдывает средства.

"Никто не имеет права брать правосудие в свои руки. Если она стала жертвой водителя автобуса или знает кого-то, кто оказался в подобной ситуации, она должна сообщить об этом властям и позволить им делать свою работу", - подчеркнул Артуро Сандовал.

Он также сообщил примеры предположительной убийцы. Известно, что это женщина с крашенными светлыми волосами. Однако не исключено, что она просто надевает парик соответствующего цвета, выходя на "охоту". Был составлен фоторобот предполагаемой убийцы по приметам, описанным очевидцами преступления. Полиция уже начала устраивать настоящие облавы на "охотницу", в том числе, совершая вылазки в штатском.

ВЛАДИМИР ЖИРИНОВСКИЙ В ГОСДУМЕ: «СЕЙЧАС МОИ РЕБЯТА ПОДОЙДУТ, ТЕБЕ ПО МОРДЕ ДАДУТ, ПОДЛЕЦ!»

Уже на второй день осенней сессии Госдумы депутаты умудрились сотворить первый публичный скандал. В ответ на обидную реплику депутата-коммуниста Михаила Заполева



лидер ЛДПР Владимир Жириновский прямо с трибуны разразился гневной тирадой, изобилующей непарламентскими выражениями.

Говоря о реформе РАН, Жириновский обвинил ученых в том, что те не участвуют в жизни страны, на что услышал из зала: «Блевотина».

- Вот этот вот, видите? - моментально отозвался Жириновский, указывая пальцем в сторону предполагаемого автора реплики. - Ему бы в психушке сидеть, а он здесь во фракции сидит, лидеру парламентской партии говорит слово «блевотина»! Сейчас мои ребята подойдут, тебе по морде дадут, подонок, и выгонят тебя из зала, бандит и пьяница! Сифилитик! Подлец! Я тебе на одно твое слово сто слов скажу!..

- Давайте успокоимся! - прервал яркое выступление Жириновского спикер Сергей Нарышкин.

- А чего вы его не успокоите?! - продолжал возмущаться оратор, показывая на обидчика.

- Уважаемые коллеги, недопустимо то, что произошло в начале выступления, - как заботливый родитель разнял конфликтующие стороны Нарышкин. - Недопустимо провоцировать выступающего да и отвечать на низкие провокации. Михаил Михайлович, вы что, получили удовольствие? Вы оскорбили, в свой адрес получили оскорблений. Это какой-то мазохизм с вашей стороны... Коллеги, давайте помнить, что это зал заседаний Госдумы - высшего законодательного и представительного органа страны. На нас избиратели смотрят...

ЖИТЕЛЬ СЫЗРАНИ НАНЯЛ КИЛЛЕРОВ ДЛЯ УБИЙСТВА ТЕСТИЯ И ТЕЩИ

45-летний житель российского города Сызрань подозревается в том, что нанял киллеров с целью убить родителей его бывшей жены. Однако под видом наемных убийц к нему на встречу пришли тайные агенты полиции, которые выяснили таким образом подробности преступного заговора.

Об этом пишет в четверг, 12

сентября, новостное издание Life News. В ходе переговоров заказчик настаивал на том, что с жертвами "не следует церемониться" и предлагал различные варианты устранения пожилых супружеских. Он был задержан после того, как выдал "киллерам" аванс.

Уголовное дело в отношении несоставившегося заказчика убийства, которому уже предъявлено

обвинение, ведет главное Следственное управление СК России по Москве. Полицейские не исключают также, что обвиняемый являлся лишь посредником, и сейчас оперативники проводят следственные действия, направленные на установление возможного заказчика убийства. Причины, по которым бывший зять задумал убить тестя и тещу, пресса не сообщает.

ТОЛЬКО НЕ В ШАББАТ

Стражи порядка задержали пятерых участников банды, которые продавали наркоманам сильнодействующие медицинские препараты и героин. Используя краденые бланки медицинских рецептов, им удалось получить 23 тыс. таблеток опиоидного

анальгетика. Уличная стоимость такой партии составляет примерно 460 тыс. долларов, сообщает Associated Press.

Но больше всего полицейских удивило другое. Оказалось, что наркодилеры строго соблюдали шаббат. Всем своим клиентам они рассыпали SMS-сообщения, предупреж-

дая их, что в шаббат продажи таблеток и героина останавливаются.

Как не вспомнить старый, жутковатый, анекдот из советского дайджеста:

- Мюллер, включите, свет! - сказал Штирлиц.

- Нельзя, - сказал Мюллер.

- Шаббат, - подумал Штирлиц.

Bukharian Jewish Community Center
 106-16 70th Ave 5th Floor, Forest Hills, NY 11375, USA
 Phone: 718.520.1111 Fax: 718.520.5188

РАСПИСАНИЕ ЙОМ КИПУР В КАНЕСОИ КАЛОН

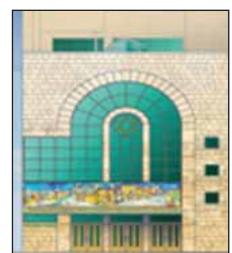
Недельное расписание на сентябрь 9–14/ 2013

Понедельник –Четверг		07:30am	Шахарит
05:45am	Слихот	06:30pm	Неила
06:30am	Шахарит 1st Минян	07:48pm	Шофар
06:50pm	Минха		
07:15pm	Аравит		Аравит Левна и авдала
08:45pm	Класс с Раввином Барухом Бабаевым	08: 18pm	Завершение Поста
10:00pm	Аравит 2nd Минян		

Суббота сентябрь 14

Йом Кипур - день

Шахарит



Аравит Левна и авдала

Завершение Поста

Гмар Хатима Това!

Пятница Сентябрь 13

Вечер Йом Кипур

05:45am	Слихот
06:30am	Шахарит, Малкут & Капарот
01:30pm	Минха леменацеях
06:30pm	Минха 2-й Миньян
06:50pm	Начало поста
06:50pm	Зажигание свечей
7:00pm	Леха коли & Кол Нидре



Хазан Очип Ибрагимов



Раббай Барух Бабаев



Рошел Хaimov -
хазан и раббай из Израиля

כתבת וחתימה טובה

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER
 YOUTH MINYAN

featuring
 Chazanim Yitzchak Ambalu,
 Barukh Yuhananov, Ronnie Ben-shay
 & Yoni Davidov

INVITES YOU FOR THE
 UPCOMING YOM KIPPUR
 Join us for an inspirational
 Tefiliah and an uplifting
 experience with
Rabbi Asher Vaknin

Yom Kippur Schedule

FREE SEATINGS 3rd FLOOR

BUKHARIAN JEWISH COMMUNITY CENTER

Erev Yom Kippur
 Friday Sep. 13th

Slihot - 7:00 am
 Maikul & Kaporot 6:30 am - 3:30 pm
 Shaharit - 8:00 am
 Mincha - 3:00 pm
 Candle lighting- 6:50 pm
 Fast Begins - 6:50 pm
 Mincha - 6:50 pm
 Lech Eli & Kol Nidre - 7:00 pm

Yom Kippur
 Saturday Sep. 14th

Morning Shiur - 7:30 am
 Shacharit - 8:00 am
 Mincha - 4:30 pm
 Ne' Ilah - 6:00 pm
 Shofar - 7:48 pm
 Aravit Levana & Avdala
 Fast Ends - 8:18 pm

НАЗМ ВА НАВО

**Альберт ЯКУБОВ АРОНИ**ДАВОИ НОЗУ НЕЙМАТ,
АЗ СОХТИ ТАБИАТТабиат дода бодом,
Онро меашпонанд ба дом.Табиат дода мавиз,
Ба чил қисм дорад тақсим.Табиат дода чормагз,
Он даво дорад ба ду мағз.Табиат дода зард дору,
Он даво дорад чун дору.Табиат дода шафтолу,
Он даво дорад ба ду зону.Табиат дода тарбуз,
Он дорад фойдаи хуб.Табиат дода анор,
Касе намешавад бемор.Табиат дода ангур,
Он медиҳад қуввату нур.Табиат дода анчир,
Он дорад қуввати занчир.Табиат дода себ,
Шахсро мекунад шер.Табиат дода гелос,
Шахсро мекунад хушваз.Табиат дода бўйчон,
Дар чон, медарояд чон.Табиат дода каду,
Он дорад даво, ду бар ду.Табиат дода шалғам,
Он даво, зи ғуссаю ғам.Табиат дода мош,
Бадан намекунад фарош.Арони, насли Миери Ҳаким,
Дар ҳалқ, медиҳад таъалим!Гиред даво, аз Нозу Неъмат,
Аз Худо, ба сохти Табиат!05/27/2013
шахри Нью-Йорк

РЎБОИ ЗИ ШОИР АРОНИ

Шоир, ба майрези базм,
Ба нури ҷароғи шам,
Бинавишт асар, чун шамс -
Назм ва наво, ба насл чуз фарз.Ягон шер, наметованат ҳонда шеър,
Чунки, забони инсон зи ҳанҷар тег!
часур шер, зи инсон дорад тарс,
«Гуфтор кард! Ту шоир, магар
ҳости маст?»Дар назди қўзай Эфо,
Аз қадаҳ бинўш саҳбо,
Бигўй висол, ба ман широ,
Фазал, ба ашъори маро!Дар фароз осмони фазо,
Ба садои тору сато,
Биё дар наздам, эй симо!
Дар бағри ташнаи маро...Ба базми булбули гўё,
Як зоги сиё кард садо:«Ту булбули дар қафас,
Садоят ҳаст, ба як нафас!»«Ман! Зоги – сиёй дарвеш,
Ба кучо наравам, ба андеш,
Мекунан маро беҳад пеш!
Лек аз ман, ту ҳелло ҳаст беҳ!»Ба базми маҷлиси мутрибон,
Як курраи сафед, кард ормон:
«Шумо, аҳли хонандагон ба Ом,
Мекунед суруд, ба ҳар хонадон!»«Ман, курраи нодон, бе ором,
Шому рӯз садо бизанам ба осмон,
Ман, умру бод, ҳастам ғуломи Ом,
Лек, ба рисқам мекунам шодмон!»«Зи завқ», як ришифед буз,
ба ҳар «гуфт»,
«Ман, шири ҳудро медиҳам
ба Ом муфт,
То, ба ту ҳар, бар поят назанан нал,
Ҳўрчин намебардори ба ду пал?»?Арони, бинавишт ин рубаи,
Ба аҳли ҷамоати буҳори,
Дарси ҳаёт бигирет ёшу пир,
Монанди фикри, олиму шоир!

Тафсир:

- мутрибон – хонандагон, навозандагон
- курра – ҳар бача
- ормон – ҳасрат
- завқ – ҳанда
- муфт – тегин
- асар – эҷод
- шамс – меҳр
- насл – зоту зуръёт
- фарз – фармон(и), зарури
- ҷасур – шер дил
- саҳбо – оби ангуру
- висол – дилдор

05/12/2013
шахри Нью-ЙоркСИМПОЗИУМИ ШАШМАҚОМ
БА МУНОСИБАТИ ЛЕВИ БОБОХОН

Имрӯз ҳафтаномаи маданияти
буҳориён,
Бишудан ҷам, аҳли адабиёту
санъаткорон,
Дар саҳнаи «Бет Ҳамиқдош» -
Канесои калон,
Ба намуди аҳли яхудиён дар ин
озод Даврон.

Начот ёфт дар ин Айём фонди
ИҶҳоқи Маҳвашон
Ҳамчун иттифоқи нависандагони
яхудиён,
Нашриёти газета ва китобҳои бешумор,
Музею театрҳои буҳории номдор.

Мо имрӯз ёд мекунем, марҳум
устоди шашмақом,
Ба 140 солагии зод рӯзи Леви Бобохон,
Табрик мекунем мутрибон аз замини
Узбекистон,
Аз номи Рафоэль, Довид,
Авроҳом-денишманди мақом.

Симпозиуми шашмақом, намуд кард
насли мутрибон,
Садои мушкилот, ба базми маҷлиси
буҳориён,
Адид Арони, муҳлиси санъати
шашмақом,
Таъзим мекунат ба санъаткорон
дар ин озод Даврон!

шоир Арони,
аъзои иттифоқи
нависандагони Америка (США)
07.30.2013 с.
шахри Нью-Йорк

В Квинсе (Rego Park, Booth Street)
ПРОДАЁТСЯ ДОМна 3 семьи (8 бедрум), большой
бейсмент, 1 гараж, одно парко-
вочное место в одном блоке от
Квинс бульвара.Также в Бруклине в Bay Ridge,
5 Ave - в коммерческом здании –
5 однобедрумных квартир (пред-
ставляет интерес для инвести-
ций).

Тел. 718-938-1298

Говорим только по-английски.

VIDEO
PHOTO

МЭРИК РУБИНОВ

Фотокорреспондент The Bukharian Times

- * ИЗГОТОВЛЕНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ
- * Профессиональная видео и фотосъёмка:
бар- бат-мицв и любых других событий.
- * СЪЕМКА И ИЗГОТОВЛЕНИЕ ПОРТРЕТОВ
- * Реставрация и увеличение фотографий

917-306-0401 - Мэрик

SUPER WANTED IN THE
Brooklyn Ocean Prwy area.

Elevator Building. Excellent opportunity for a steady job.
Benefits for the super four and a half room apartment plus
electric, gas and telephone. Free!
Plus good salary. Must have knowledge plumbing inside the
wall. Some electricity and some carpentry.

1706 50th St Brooklyn, NY - Corner of 17th Ave.Interviews on Sunday September 15 between 5 or 6 P.M.
on Monday September 16 – 5:30 - 6:30 P.M.

Tel. 347-672-5449

ОБЪЯВЛЕНИЕ

В канун месяца Элул в Канесои Калон
Центра буҳарских-евреев
проводятся
проверки мезуз.

Бесплатно

Справки по телефону: 917 600 3422
спросить Бориса Бабаева
Адрес 106-16 70 Avenue
Forest Hills NY 11375



Nelly Beck Travel & CRUISEPLANNERS by American Express.

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375

Email: nellybeck@msn.com www.NBltravel.com

Follow us www.facebook.com/nbcruises



1-800-632-6773

718-575-0017

▼ Авиабилеты по всем направлениям

Тель-Авив, Ташкент, Москва, Вена, Берлин, Париж, Лондон, Рим, Гонконг, Лос-Анджелес, Сан-Франциско, Орландо, Феникс, Майами и другие...

▼ Лучшие цены на круизы и курорты

▼ Бронирование мест в отелях

▼ Аренда машин

▼ Профессиональные консультации

▼ Оформление виз

▼ Деловые поездки

▼ Групповые поездки для организаций, корпораций и семей

▼ Специальные цены на различные туры на русском, английском, иврите

ОТДЫХ НА ОСТРОВАХ

Канкун 7 дней

Акапулько 6 дней

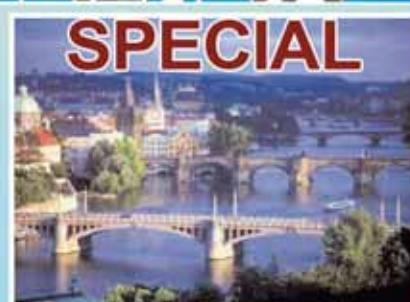
Доминикан Респ. 3 дня

Джамайка 6 дней



EL'YAL

SPECIAL



ЛУЧШЕЕ В ИЗРАИЛЕ

▼ Гостиницы, машины, автобусные туры в Иерусалиме, Тель-Авиве, Эйлате, Хайфе, Тверии и т.д.

▼ Перелеты в Эйлат

▼ Отдых и лечение на Мертвом море

▼ Самые доступные цены в Luxury Hotels: Dan Ellat, Royal Beach, Crown Plaza, Princess, Herrods, Hilton and more...

ЛУЧШЕЕ В ЕВРОПЕ

▼ Отдых и лечение во всемирно известных санаториях-SPA: Карловы-Вары, Песчаны и другие

London 7 дней

Paris 8 дней

Amsterdam 7 дней

Paris-London 9 дней

Amsterdam-Brussel-Paris 9 дней

Italy 9 дней

Spain 9 дней

АВТОБУСНЫЕ ЭКСКУРСИИ ПО ВСЕЙ АМЕРИКЕ

ISRAEL - NO ONE BELONGS HERE MORE THAN YOU

Mission to Israel 23 October - 4 November, 2013

GREAT TRIP FOR SHOMER SHABATT TRAVELER

2 nights Jerusalem, 3 nights Dead Sea,

2 nights Zfat / Tveria, 4 nights Tel Aviv.

Breakfast & Dinners, Transfers,

Full Program Sightseeing With Russian Speaking Guide.

Optional to the program, 3 Nights Eilat.

ТУР МИССИЯ В Израиль

12 Дней /11 Ночей- Цена \$1875.00 plus flight.

В стоимость включено:

11 ночей в 4* гостинице 2-разовое питание, обширная туристическая программа:

Иерусалим, Шаббат в Иерусалиме. Мертвое море-Отдых и купание, оздоровительные процедуры, Парк "Мини Израиль"... Массада, Тверия, Цфат, Могилы праведников (кеврей цадиким), гора Мерон и могилы рабби Шимон бар Йохай.

Кейсария, Хайфа – крупнейший морской порт страны, Бахайские сады Гора Кармель, Галилейское море, Озеро Киннере. Голанские высоты, Тель Дан,

Тель Авив, Яффо, Шаббат в Тель Авиве,

По желанию – продление пребывания в Израиле, отдых в Эйлате 3 дня от \$150.00

За дополнительной информацией и регистрацией обращайтесь

Tel: 718-575-0017

EL'YAL

IT'S NOT JUST AN AIRLINE. IT'S ISRAEL.

Nelly Beck Travel & CRUISEPLANNERS by American Express

115-10 Queens Blvd. Forest Hills, NY 11375

Tel: 718-575-0017 Fax: 718-575-0825 / Cell: 917-226-3800

Email: nellybeck@msn.com.

www.NBltravel.com. Follow us: www.facebook.com/nbcruises

РЕСТОРАН "ВИКТОРИЯ"

Глатт-кошерный ресторан
под наблюдением раббая Игаля Хаимова

Владельцы ресторана "Виктория"

Слава Аронбаев и Алик Симхаев приглашают
проводить в нашем ресторане любое торжество: свадьбу, ингейджмент
пари, бар/бат-мицву, юбилей и т.д., а также поминки



НОВИНКА!
**DJ
BOSS**

Вместимость
зала:

пари -

200 человек,

поминки -

до 300 человек



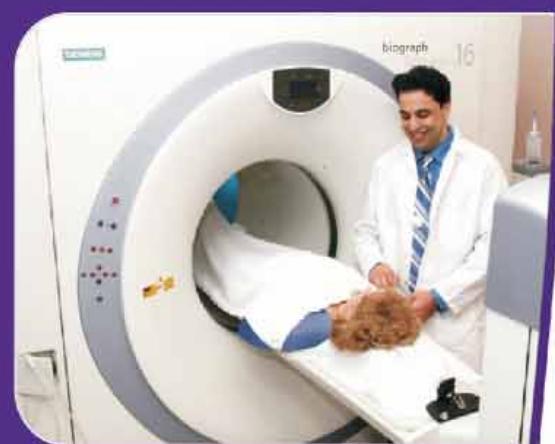
Контактный телефон:

718-581-6933 Слава

91-33 63RD DR, REGO PARK, NY

NYU

Langone Columbus Medical Center



КАРДИОЛОГИЯ

Anvar Babaev, M.D., Gary Golduber, M.D.,
Alex Reyentovich, M.D.

НЕВРОЛОГИЯ

Dora Pinkhasova, M.D., Andre Strizhak, M.D.

ХИРУРГИЯ

Beth Siegel, M.D. (Breast Surgery and Oncology),
Bradley F. Schwack, M.D. (Laparoscopic and Bariatric Surgery)

УРОЛОГИЯ

Joseph Alukal, M.D.,
Nirit Rosenblum, M.D. (Female Urology),

ГЕМАТОЛОГИЯ/ ОНКОЛОГИЯ

Boris Kibrinsky, M.D., Paul Bader, M.D.,
Nasir Gondal, M.D.

НЕФРОЛОГИЯ

Alexander Bangiev, M.D.

ОРТОПЕДИЯ

Vladimir Tress, M.D., Claudette Lajam, M.D.

ПУЛЬМОНОЛОГИЯ

НАРУШЕНИЯ СНА, АЛЛЕРГИИ

Irina Zolotarevskaya, M.D., Dmitriy Yadgarov, M.D.

ГАСТРОЭНТЕРОЛОГИЯ

Grigoriy Gurvits, M.D., David M. Poppers, M.D.

ОФТАЛЬМОЛОГИЯ

Robert Feig, M.D., Sally Chetrit, O.D.

УХО-ГОРЛО-НОС

Maria Suurna, M.D.

ГИНЕКОЛОГИЯ

Janet Abrams, M.D., Joon Song, M.D., David Abayev, D.O.

ЛЕЧЕНИЕ БОЛЕЙ

Mikhail Kogan, M.D.

ФИЗИОТЕРАПИЯ

Vladimir Onefater, M.D.

ПОДИАТРИЯ

Yelena Ogneva, D.P.M.

ТЕРАПЕВТЫ

Mani Ushyarov, D.O., Darius Winter, M.D., Yanina Etlis, D.O.,
Marina Saksonova, M.D., Mikhail Yakubov, D.O.

ХИРОПРАКТОР

Richard Sternberg, D.C.

РАДИОЛОГИЯ

Nuclear Medicine

Ядерная медицина

Digital Mammography

Цифровая маммография

Digital X-Ray

Цифровой рентген

Bone Densitometry

Определение плотности костей

MRI-MRA

Магнитно-резонансная
томография, ангиография и венография

PET/CT

Позитронно-эмиссионная томография

CT scan-CTA

Компьютерная томография

3D Ultrasound

Трехмерная сонография

Fluoroscopy

Флуороскопия

и другая новейшая высококачественная аппаратура

ИНФУЗИОННО/ОНКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

для пациентов с различными видами рака и заболеваниями крови

ДИРЕКТОР МЕДИЦИНСКОГО ЦЕНТРА - PAUL POGREBINSKY

ОТКРЫТЫ

7

ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

Понед.-четверг: 8 ам - 9 pm

пятница: 8 ам - 5 pm, суббота, воскресенье: 8 ам - 3 pm

Принимаем Medicare

и все основные виды страховок

718-261-9100

www.nyuolumbusmedical.org

97-85 Queens Blvd.

Rego Park, NY (угол 65th Ave.)

Our mission is education.
Our focus is careers.

BRAMSON ORT

COLLEGE

EOE / AA

www.BramsonORT.edu

Fall 2013 Registration is in Progress!

DEGREES & PROGRAMS:

ACCOUNTING
HVAC & CADD
PARALEGAL
MEDICAL ASSISTANT
RENEWABLE ENERGY
PHARMACY TECHNICIAN
BUSINESS & HOTEL MANAGEMENT
ADMINISTRATIVE ASSISTANT

GRAPHIC & WEB DESIGN
GAME DESIGN & PROGRAMMING
ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE
ELECTRONICS TECHNOLOGY
COMPUTER NETWORKING
ADMINISTRATIVE ASSISTANT
PROFESSIONAL BILLING & CODING
COMPUTER PROGRAMMING

REGISTER
TODAY

 Veterans are welcome

ПОМОГАЕМ В ТРУДОУСТРОЙСТВЕ
КЛАССЫ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ
ОКАЗЫВАЕМ ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ
ДНЕВНЫЕ, ВЕЧЕРНИЕ И УТРЕННИЕ КЛАССЫ
Доступная плата за обучение



По всем вопросам
звоните Зое Якубовой
Zoya Yakubova
Community Coordinator
718-261-5800 ext. 178

Queens Campus
69-30 Austin St.
Forest Hills, NY
877-449-9486

**OPEN HOUSE
EVERY
WEDNESDAY!**

Brooklyn Campus
8109 Bay Parkway
Brooklyn, NY
877-342-7067

ПАМЯТИ БЕРТЫ БАТ РАХЕЛЬ АМИНОВОЙ-ИСРАИЛОВОЙ

С глубокой скорбью сообщаем, что 4 сентября 2013 года ушла из жизни наша дорогая любимая жена, мама, сестра, тёща, свекровь, бабушка, прабабушка Аминова-Исраилова Берта бат Рахель.

Мы верим, что она в раю - место это она заслужила своими добрыми делами.

Душа её обрела покой, а в нашей памяти она сохранится на века.

Берта Аминова родилась 3 сентября 1938 года в семье Аминова Матата и Очильдиевой Рахель в селе Пайшанбе Каттакурганского района Самаркандской области.

В 1941 году её отец Матат ушёл на фронт и пропал без вести. Её мать Рахель осталась с двумя детьми: Берте было 3 годика, Энгельсу – 6 месяцев. Несмотря на тяжёлые послевоенные годы, холод и голод, Рахель Очильдиева сумела поставить детей на ноги.

9 августа 1960 года Берта соединила свою судьбу с Илюшой Исраиловым. Прожив 53 года в счастливом браке, они создали большую крепкую семью. Б-г подарил им семерых детей, 24 внука и 10 правнуков.

Окончив медучилище, Берта в течение 30-ти лет проработала вместе с мужем в больнице. Будучи медсестрой, она относилась к своей работе с огромной ответственностью, пользовалась большим уважением и авторитетом как среди работников больницы, так и у населения района. Берта неоднократно награждалась Почётными грамотами, получала благодарности и награды.

В 1991 году она с семьёй эмигрировала в Израиль.

Мы потеряли человека богатой души и большого сердца.



1941- 2013

Глубоко скорбящие: муж Илюша, дети – Роза – Гавриэль, Тома – Мерик, Гриша – Оля, Мотик – Марина, Сусанна – Дэвид, Ширин – Рубен, Нателла – Славик, брат Энгельс – Надя, внуки, правнуки, родные, близкие.

30-дневные поминки состоятся 6 октября 2013 года в 7 часов вечера в ресторане «Gabriel's» (90-17 63 Drive).

Шаби шаббат – пятница, 4 октября, рузи шаббат – суббота, 5 октября в ресторане «Эйлат».

Контактные тел.: 718-612-7824 – Марина, 347-261-1137 - сын Мотик



Это страшно горькая правда. Юрий Израилевич скончался 6 сентября, в 6 утра, через 6 дней после своего 85-летия, во второй день еврейского Нового года – Рош ашана.

Эта трагическая новость никак не воспринимается нашими сердцами. Мне, как близкому другу его семьи, трудно говорить об этом уникальном человеке, как о покойном. Жаль, безумно жаль, что к нему теперь приходится приставлять слово «был».

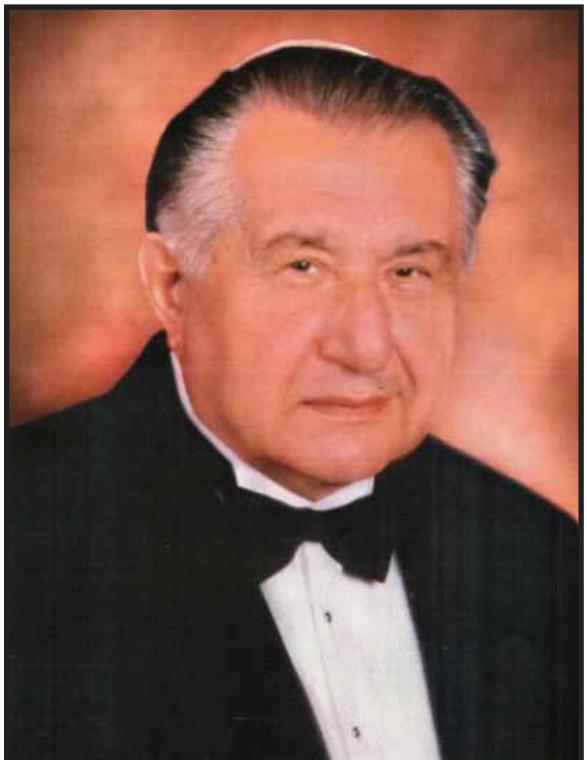
Юрий Израилевич ушел из жизни после тяжелой болезни, но оставил в душах и сердцах супруги, детей, внуков и сотен людей незабываемый след.

Так устроен мир. Мы расстаемся с близкими, с любимыми людьми. Три недели тому назад я провожал в последний путь в Иерусалиме свою любимую сестру. И вот теперь, здесь, в Нью-Йорке, потерял моего брата. Да, Юрий Израилевич был для меня не только близким другом, единомышленником, мудрым собеседником, но и братом.

После прибытия из Израиля, я торопился на встречу с ним. Хотел поздравить с юбилейной датой рождения 31-го августа. Отмечал ли он свой день рождения? Да, но всегда, со свойственной ему скромностью, без всяческой помпезности, в узком кругу друзей, семьи. Так, без фанфар мы отмечали его 70-и, 75-ти, 80-летие.

Трудно перечислять даты, события, которые он пережил, полистать страницы книги его жизни. Он препо-

ПАМЯТИ ДРУГА УШЕЛ ИЗ ЖИЗНИ ЮРИЙ ИЗРАИЛОВ



давал в Таджикском медицинском институте. Был доцентом, заведующим кафедры политэкономии, кандидатом экономических наук, Заслуженным работником высшей школы. Его жизнь была полной, насыщенной, осознанной. Вместе с супругой доктором Ниной Михайловной, с которой он прожил

более 55 лет счастливой жизни, они вырастили двух прекрасных сыновей, ставшими врачами высокой квалификации и достойными гражданами Америки. Дети, внуки были его гордостью.

В последние годы Юрий Израилевич болел. Но каким огромным вниманием и любовью он был окружён! Вниманием любимой жены, любимых детей. Несмотря на болезнь, он сумел сохранить самоуважение, чувство собственного достоинства, чувство любви и привязанности к окружающим его людям. До последних дней он сохранил ясный ум. Живо интересовался жизнью нашей общины. Радовался нашими достижениями. Печалился проявлениями

высокомерия, кичливости.

Юрий Израилевич оставил на земле доброе наследие, доброе имя, прекрасную, достойную семью.

Светлая память о Юрии Израилевиче Израилове навсегда сохранится в наших сердцах.

Малкиэль ДАНИЭЛЬ

СКОРБИМ



1941- 2013

Центр бухарских евреев, сотрудники редакции газеты The Bukharian Times выражают глубокое и искреннее соболезнование работнику газеты Григорию Исраилову в связи с тяжёлой утратой – кончиной 4 сентября 2013 года матери Аминовой-Исраиловой Берты бат Рахель.

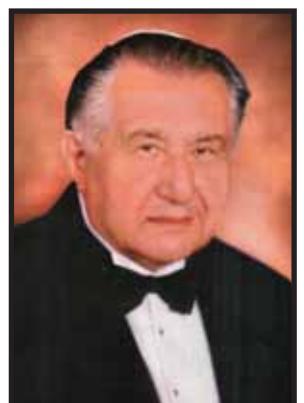
Скорбим вместе с Вами, дорогой Григорий Исраилов!

Центр бухарских евреев
Газета The Bukharian Times

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЮРИЯ ИЗРАИЛЕВИЧА ИЗРАИЛОВА

1928 - 2013

Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев Нью-Йорка, клуб «Рошнои», Союз бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов, женские организации «Эстер хамалка», «World Women Immigrant» редакции газеты The Bukharian Times, журналов «Надежда», «Бет Гавриэль», «Женский мир» выражают глубокое соболезнование семье Израиловых в связи с кончиной замечательного человека, видного ученого, общественного деятеля, внесшего существенный вклад в развитие научной мысли Таджикистана, формирование бухарско-еврейской общины Таджикистана и Нью-Йорка профессора Юрия Израилевича Израилова.



Память о нем сохранится в наших сердцах.

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЮРИЯ ИЗРАИЛОВИЧА ИЗРАИЛОВА ПОСВЯЩАЕТСЯ

На 85-м году ушёл из жизни учёный в области политической экономии и философии, педагог, наставник молодёжи Израилов Юрий Абрамович (Израилович).

Всю свою сознательную жизнь он посвятил науке и обучению не только молодёжи, но и людей зрелого возраста. Юрий Израилович стоял у истоков и был одним из первых, кто преподавал эти сложные дисциплины в средних и высших учебных заведениях республики, когда ещё не было учебников (они появились лишь в 1954 году). Прекрасный лектор, оратор, человек с широким диапазоном знаний, его глубоко уважали и любили студенты и коллеги по работе.

На протяжении ряда лет Юрий Израилович был руководителем техникума, а в последующем, благодаря своим выдающимся организаторским способностям, стал одним из руководителей самого престижного вуза республики – Таджикского государственного медицинского института, где проработал почти 40 лет.

Его заслуги неоднократно отмечались почётными грамотами и медалями. Ему, единственному среди представителей нашего народа, были присвоены почётные звания: «Заслуженный работник высшей школы Таджикистана» и «Отличник высшей школы здравоохранения СССР».

Юрий Израилович обладал такими выдающимися человеческими качествами, как высокая интеллигентность, глубокая по-



рядочность, беспредельная честность, неистощимое желание помочь не только близкому человеку, но и каждому, кто к нему обращался. При всём этом он отличался предельной скромностью, никогда не унижал собеседника, если даже тот был ниже его уровнем образования, знаний и материального положения. Общепризнанно, что его мудрые советы и непосредственное участие способствовали формированию и становлению многих известных учёных, исследователей, врачей, политических деятелей и бизнесменов.

Юрий Израилович был прекрасным семьянином, достойным подражания. Его супруга Нина Михайловна отвечала самым высоким стандартам жены, матери, хозяйки дома, будучи при этом врачом – офтальмологом высочайшего класса. У них двое прекрасных, образованных, порядочных сыновей и, под стать им, четверо внуков.

Юрий Израилович всегда был со своим народом, в гуще событий, он всегда откликался на горестные и радостные события, не дожидаясь особых приглашений.

С первых дней приезда в Нью-Йорк он стал активно участвовать в объединении интеллигентии. Стал одним из организаторов клуба «Рошнои» и все последующие годы был членом президиума этого клуба. С первых дней издания научно-интел-



лекуального журнала «Надежда» был членом редакционного совета этого журнала, а также газеты «Бухарско-еврейский мир».

Память о большом и светлом человеке Юрии Израиловиче Израилове навсегда сохранится в наших умах и сердцах.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН



*Глубоко скорбящие:
жена, дети, внуки.
Нью-Йорк, Израиль.*

**30-дневные поминки состоятся
6 октября 2013 года в 12 часов дня
в ресторане «King David».**

ПАМЯТИ БАРУХА БУКСА



1921 - 2013

Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев, редакция газеты The Bukharian Times, коллектив Bramson ORT College и ORT Operation выражают глубокие и искренние соболезнования директору Bramson ORT College и ORT Operation доктору Эфраиму Борисовичу Буксу в связи с кончиной его отца – ветерана Второй мировой войны, замечательного человека Баруха (Бориса) Букса.

Б. Букс родился в 1921 году в Молдавии. Участник Второй мировой войны. В 1948 году он женился, воспитал двух детей – сына и дочь. В 1972 году эмигрировал в Израиль, обосновавшись в Холоне. Здесь он работал в банке. Дал детям блестящее образование и воспитание.

Память о нем сохранится в наших сердцах.

ПАМЯТИ ЗАСЛУЖЕННОГО ХУДОЖНИКА ГРУЗИИ, ТАЛАНТЛИВОГО ЖИВОПИСЦА ИОСИФА ДЖИНДЖИХАШВИЛИ

Коллектив театра «Возрождение» с величайшей скорбью и печалью сообщает о безвременной смерти своего близкого друга, талантливого художника Иосифа Джинджихашвили.

Его кончина – большая потеря и для его семьи, и для общины грузинских евреев, и нас, актеров театра, в котором он проработал более пятнадцати лет.

Иосиф оставил о себе неизгладимую память. Без его замечательных декораций, и в частности, картины тбилисского Авлабара, нарядами, театр со своими постановками «Ханума» и «Аршин мал алан» не имел бы такой грандиозный успех. А эскизы его костюмов для каждого героя! Они были настоящими произведениями искусства и оказались в Грузии. Зрители Нью-Йорка, Вены, Израиля были потрясены не только игрой актеров, но и художественным оформлением спектаклей. Успех театра был и его успехом.

Иосиф был незаурядным человеком: очень добрым, отзывчивым, скромным и ранимым. Он пользовался неукоснительным авторитетом и любовью всех актеров.

Его отношение к труду, творчеству, преданность своему делу, его безмерный талант являются для всех нас примером.

Мы выражаем соболезнование его родным, друзьям, грузинской синагоге, где всегда будут храниться творения его рук – витражи, всей общине грузинских евреев.

Ушел из жизни большой человек, великий художник. Он был патриотом своего народа и верно служил ему.

Вечная память нашему дорогому Иосифу Джинджихашвили.

МЕНУХАТО БЕ ГАН ЭДЕН

Коллектив театра «Возрождение» им. Семена Аулова

Перенос со с.4

При этом, конечно же, не упоминается, что количество инцидентов против мусульман, даже после взрывов в Бостоне, ничтожно мало. И что оно на несколько порядков ниже по сравнению с количеством антисемитских выходок.

Между тем война, открыто объявленная исламистами свободному миру, и в особенности США, продолжается. В среднем раз в два месяца сообщается о предотвращенных на территории Америки терактах, которые готовились во имя "защиты ислама", "борьбы против неверных". Интернет полон сайтов, рекрутирующих потенциальных исламских террористов. Молодые американские мусульмане "во имя Аллаха" отправляются воевать в "горячие точки" мира—Северную Африку, Сомали, Кашмир, Сирию. Продолжают гибнуть американские солдаты в Афганистане.

Какова же реакция американского общества, какие уроки извлекло оно из 12-летней Войны с Террором? На митинге АИЗС говорили именно об этом. А также о том, что идет фактическое умиротворение агрессивной исламистской идеологии, когда, например, из армейских наставляемых в зонах боевых действий удаляются слова "ислам", "терроризм"; теракт майора-исламиста Нидала Хасана квалифицируется как "враждебность на рабочем месте", а в речах официальных лиц, включая президента Обаму, проблема исламского терроризма всеми мыслимыми и немыслимыми способами обходится стороной. Общество же в целом, как представляется, больше заинтересовано похождениями эстрадных звезд типа Майли Сайрус, или разводами голливуд-

ских знаменитостей, чем вопросами собственной безопасности. Этому в решающей степени способствуют руководимые псевдо-либералами общепринятые средства массовой информации США, которые стремятся всячески приукрасить деятельность президента Обамы. Сам Обама дал понять, что борьба с терроризмом, после ликвидации под его, Обамы, мудрым руководством, террориста № 1 Бин Ладена—в общем закончена. Посему все то, что не вписывается в розовую картину, созданную красивыми и складными речами Обамы, псевдо-либеральными средства массовой информации попросту замалчивают. Читатель "Нью-Йорк Таймс" и зритель Си-Эн-Эн и Эн-Би-Си никогда не узнают, например, о раскрытии террористических заговоров в малых городах Америки, о сомалийской преступности в Миннесоте или о массовой иммиграции из Ирака, а в ближайшее время—планируемом прибытии беженцев из Сирии. Наверное, псевдо-либералы не хотят, чтобы публика зря переживала, что в рядах "невписавшихся" в американское общество могут оказаться новые Царнаевы.

Приходится констатировать, что на данный момент "слово и дело Бин Ладена" живет и побеждает на многих участках фронта борьбы с терроризмом. И способствует этому, в немалой степени, заидеологизированность, лживость, лице-



гибших 11 сентября 2001 года. В своем блоге "Атлас расправляет плечи" (<http://atlasshrugs2000.typepad.com/>) П. Геллер отслеживает факты исламского терроризма, попытки организаций типа про-хамасовского КАИРа ("Совета по американо-исламским отношениям") обелить воинствующую исламистскую идеологию и терроризм, и усилия администрации Обамы доказать, что "терроризм уничтожен, забудьте!"

П. Геллер, в частности, отметила, что Музей Событий 9/11, созданный при "Гранд Зироу", управляемый кампанией, влядающей новопостроенным высотным зданием "Башня Свободы", и эта компания игнорирует замечания публики, в том числе родственников жертв терактов, таких как Нелли Брагинская, о недопустимости косвенной пропаганды идей террористов. Дело в том, что в Музее целая стена посвящена террористам, на ней экспонируются их портреты и письма-заявления о борьбе против свободного мира и Америки. О лучшем "мемориале" для своего злодейства бесноватые "солдаты Аллаха" едва ли могли бы и мечтать. Нынешнее руководство Музея отказывается пересмотреть кощунственную концепциюувековечения памяти террористов и их идей. П. Геллер и Н. Брагинская призвали присутствующих обращаться к своим сенаторам и конгрессменам с тем, чтобы Музей перешел под федеральную юрисдикцию, как все подобные исторические места, и чтобы общественность могла влиять на его содержание и деятельность, а будущие поколения имели возможность узнать о прошлом в неискаженном виде.

Виталь ЗАЙКА

ПАМЯТЬ

Малкиэл
ДаниэлЖИЗНЬ, ОТДАННАЯ МУЗЫКЕ
ПАМЯТИ ЯХИЭЛЯ РАФАЭЛОВИЧА САБЗАНОВА

Смерть близкого человека всегда приходит неожиданно, даже если он был болен. Яхиэль Сабзанов ушел из жизни как-то совсем тихо, неожиданно для всех нас. Поздний телефонный звонок предвещал тревогу. Говорил Петя, сын Яхиэля: «Дядя Малкиэль, хайти Шумо боша...». А, ведь, всего четыра часа тому назад мы с женой и дочерью были в больнице. Яхиэль, приоткрыв глаза, молча ответил на мое приветствие. Чуть-чуть, как мне показалось, улыбнулся, когда я начал припевать вместе с Петей сочиненную им популярную песню о любви...

Перестало биться сердце замечательного, простого, скромного человека, известного и талантливого композитора, общественного деятеля, педагога, доброго семьянина.

Трудно перечислять все его деяния и заслуги перед народом. Он – народный артист Таджикистана, заслуженный деятель искусств, профессор. Музыкальное творчество Яхиэля Сабзанова – оперы, оратории, канканы, поэмы, музыкальные драмы, песни, ро-



Композитор Яхиэль Сабзанов

мансы – является ценным вкладом в культуру народов Центральной Азии. Опера «Возвращение» («Бозгашт») стала национальным достоя-

нием народа и была выдвинута на престижную республикансскую премию им. Абуабдулло Рудаки. Все его произведения

проникнуты духом оптимизма, верой в будущее, в справедливость и доброту.

Хотя Яхиэль Сабзанов ушел от нас в возрасте 85 лет, он был молод душой, владел необык-

новенной энергией и работоспособностью. Работал над третьей книгой из цикла «Жизнь в музыке». Занимался с внуками и правнуками, общался с друзьями. Источником его вдохновения, его Музой была замечательная подруга жизни, ласковая и любящая Сара Ба-баевна, его дети, внуки, правнуки. Неля продолжила путь отца-композитора. Аркадий и Петя избрали благородную профессию матери-врача. До конца своей жизни Яхиэль был окружен их постоянным вниманием и неустанный заботой.

Выражаю всей дружной семье Яхиэля Сабзанова искреннее сочувствие в связи с тяжелой утратой.

Трудно примириться с мыслью, что нет больше с нами Яхиэля Сабзанова. С этим именем в моей душе навечно связанны светлые воспоминания. Нас связывало с ним 60-летняя искренняя дружба как в Душанбе, так и здесь, в Нью-Йорке. Он был большим другом нашей семьи. Кончина Яхиэля Сабзанова больно отозвалась в наших сердцах.

Прощай, дорогой, незабываемый друг. Вечная память тебе!

СВЕТЛОЙ ПАМЯТИ ЯХИЭЛЯ РАФАЭЛОВИЧА САБЗАНОВА

Конгресс бухарских евреев США и Канады, Центр бухарских евреев Нью-Йорка, клуб «Рошно», Союз бухарско-еврейских писателей, поэтов и журналистов, редакции газеты The Bukharian Times, журналов «Надежда», «Бет Гавриэль», «Женский мир» выражают глубокое соболезнование семье Сабзановых в связи с кончиной народного артиста Таджикистана, талантливого композитора, профессора Яхиэля Рафаиловича Сабзанова.

Яхиэль Сабзанов родился в 1929 году в Душанбе. Выдающийся таджикский композитор, гиджакист, дирижёр, общественный деятель, педагог, заслуженный деятель искусств Тадж. ССР (1974), народный артист Таджикистана (1989) он внес огромный вклад в развитие музыкальной культуры СССР.

Выпускник Ташкентской государственной консерватории (1955), по классу Г. Мушеля, он начал работать в Душанбе, совмещая композиторское творчество с педагогической работой, являясь профессором кафедры композиции, инструментовки и чтения партитур (1988) ТаджГИИ им. М. Турсун-заде (1977-1992).

Его перу принадлежат оперы «Возвращение» (пост. Тадж. и Узб. ТОиБ - 1967, 1968), «Имтихон» («Экзамен») и «Баъди имтихон» («После экзамена»); 5 музкомедий, оратория «Огни Нурека» (1970), канканы, поэмы для симфонического оркестра, концерт для фортепиано с оркестром, для камерного оркестра, произведения для оркестра народных инструментов, камерно-инструментальных ансамблей, музыки к театральным спектаклям и кинофильмам, песни и романсы.



1929 - 2013

Песни Я. Сабзанова «Аз катат гардам», «Ишк», «Бадильбар», «Шахри ман!», «Түёна», в исполнении выдающихся певцов Таджикистана - Рены Галибовой, Рафаэля Толмасова, Шоисты Муллоджановой, Бориса Наматиева вошли в Золотой фонд Таджикского радио и телевидения.

Я. Сабзанов - составитель сборников песен и романсов. Автор учебных пособий. «Хрестоматия по чтению симфонических партитур композиторов» (1976), «Жизнь в музыке» (1999), «Жизнь в музыке: воспоминания», книга 2-я (2006).

В 1992 году профессор Я. Р. Сабзанов иммигрировал в США, обосновавшись в Нью-Йорке.

11 сентября 2013 года он скончался.

На траурном митинге в похоронном доме «Шварц Бразерс», в Квинсе, в последний путь пришли проводить любимого композитора сотни членов бухарско-еврейской общины города, родные и близкие.

Добрые и проникновенные слова в память о Яхиэле Рафаиловиче Сабзанове высказали раввины Барух Ходжаев, Имонуэль Шимонов, председатель Союза бухарско-еврейских поэтов, писателей и журналистов, главный редактор газеты The Bukharian Times Рафаэль Некталов, заслуженный артист Узбекистана, режиссер Борис Катаев, композитор Эдуард Каландаров, известный поэт профессор Эдуард Аминов, певцы Рафаэль Бадалбаев, Очиль Ибрагимов и другие.

Память о талантливом, ярком и самобытном композиторе, педагоге, добром и отзывчивом человеке сохранится в наших сердцах.



Автор текста Рафаэль Некталов

JEWISH CHILD CARE ASSOCIATION

FOREST HILLS CHILD CARE CENTER

108-05 68th Road · FOREST HILLS, NY 11375

Serving our neighborhood for more than 31 years, JCCA's Forest Hills Child Care Center is one of the community's oldest and most trusted child care programs for children ages 2-4. Our children thrive in a safe and nurturing environment while our professional, caring staff teaches a rich curriculum that promotes universal values based on Jewish stories, traditions, and culture.

Year-Round FULL DAY PROGRAM (M-F, 7:30am-6pm)

NUTRITIOUS KOSHER BREAKFAST AND SNACKS

Professional, Bilingual STAFF (Russian, Hebrew, Spanish)
All Group teachers have Masters degrees.

SMALL CLASSES AND INDIVIDUAL ATTENTION

ENRICHED EDUCATIONAL CURRICULUM
including a specialist in music, movement, and science

WARM, homelike ENVIRONMENT

LARGE OUTDOOR AREA AND MATTED PLAYGROUND

ENRICHED JEWISH AMBIANCE, where Jewish and universal values are emphasized and Jewish holidays and Shabbat are celebrated

UNIVERSAL-PRE K (UPK) PARTIAL DAY PROGRAM
Reviewed highly by the Department of Education

Licensed by the NYC Department of Health

Children of all backgrounds ARE MOST WELCOME

ALL THIS AND OUR RATES ARE COMPETITIVE!

Contact Abbe Natanielov, Director:
718-263-5730 or natanielova@jccany.org
jccany.org/fhccc

HAPPY KIDS, HAPPY PARENTS

Forest Hills Child Care Center is the best peace of mind a parent can have. I can go to work with full confidence that my son is in a caring, safe, educational, and fun environment. That peace of mind is priceless! In addition, my son adores his teachers, who are patient and loving. They have helped him be more patient with himself and more respectful to others.

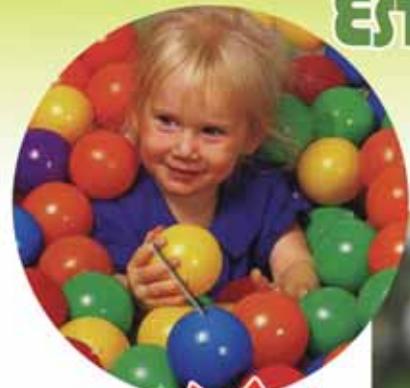
Alla Davidoff, Assistant Controller

At Forest Hills Child Care Center our son was in loving, wonderful, and capable hands. He truly loved coming to school every day. Now in fourth grade, he tells people that his favorite school memories are from JCCA!

Megan Donnelly,
Marketing Research Director

Register Today!

ESTER'S DAY CARE!

108-21 70 Avenue
Forest HillsAccepting
ACS
Free program

- Уникальная программа для детей с трёх месяцев до трехлетнего возраста
- С многолетним стажем работы
- В оборудованном удобно классах помещений
- Игровая площадка
- Места ограничены

718-263-4940, 646-400-8391

Great prices as low as \$5*



Hurry, offer valid until Dec. 31, 2013 on sends to:

Russia, Uzbekistan and Georgia

Russia



РОСБАНК

SOCIETE GENERALE GROUP

ВОСТОЧНЫЙ
ЭКСПРЕСС БАНК

РОСГОССТРАХ БАНК



Uzbekistan



Georgia



Amount Sent	Low Fee*
Up to \$100.00	\$ 5.00
\$100.01-\$200.00	\$ 7.99
\$200.01-\$500.00	\$ 9.99
\$500.01-\$1,000.00	\$ 15.00
\$1,000.01	2%

Price valid at the locations in the zip codes:
11214; 11223; 19115; 19116; 19134;
11235; 11229



MoneyGram

bringing you closer

1-800-926-9400 moneygram.com

*Prices valid for person-to-person in-store money transfers at participating Philadelphia, PA and New York, NY agent locations in zip codes 11214, 11223, 19115, 19116, 19134, 11235, and 11229 to specified countries for a limited time. Prices not valid online or with any other MoneyGram product or service. In addition to the transfer fee, a currency exchange rate may apply. Licensed as a Money Transmitter by the Banking Department of the State of New York. MoneyGram, the Globe and MoneyGram Bringing You Closer are marks of MoneyGram. All other marks are the property of their respective owners. © 2013 MoneyGram. All rights reserved. 0813-03

Приглашаем в Израиль молодежь!

Уважаемая община Бухарских евреев!

Дорогие друзья,

Поздравляем Вас с праздником Рош хаШана, желаем вам быть записанными в книгу жизни и Тцом Каль веяиль.

Впервые!!! Хотим представить вашему вниманию бесплатную поездку Таглит Birthright в Израиль только для Бухарской общины.

Группа будет состоять из молодых Бухарских девушек и ребят от 18 до 27 лет и сопровождающих их почетных

членов нашей общины. В поездку включается встреча с Бухарским Конгрессом в Израиле, посещение Бухарского района в Иерусалиме, и, конечно же, все остальные достопримечательности Израиля. Будет обеспечено 5ти звездочные гостиницы, 3-х разовое питание и возможность продлить билет в Израиле.

Не упустите свой шанс стать частью незабываемой экскурсии в Израиль. Места ограничены!

Телефоны для регистрации: 914-364-2572

THINK WHITE AND BLUE

OWN ISRAEL'S LANDSCAPE ON A FIRST CLASS TOUR WHILE EXPLORING YOUR ROOTS

THIS TRIP IS A GIFT FROM TAGLIT-BIRTHRIGHT ISRAEL

WWW.ROOTSUSA.ORG/BIRTHRIGHT



תגלית •
BIRTHRIGHT ISRAEL

**JOIN JEWISH 18-26 YEAR OLDS FROM YOUR
NEIGHBORHOOD, YOUR CITY, YOUR COMMUNITY ON AN
ALL EXPENSE PAID TRIP TO ISRAEL THIS WINTER.**

**THIS FREE BUT INVALUABLE GIFT BY THE BIRTHRIGHT
ISRAEL FOUNDATION IS YOURS TO EMBRACE WHILE
CONNECTING YOU TO YOUR COMMUNITY IN
ISRAEL AND IN NEW YORK.**

**EXPLORE WITH YOUR FRIENDS AND YOUR COMMUNITY
THIS WINTER AND EMBRACE YOUR ROOTS, ISRAEL STYLE!**



REGISTRATION OPENS ON TUESDAY, SEPTEMBER 10TH AT 10AM

FOR MORE INFORMATION CALL US AT 718.635.0210

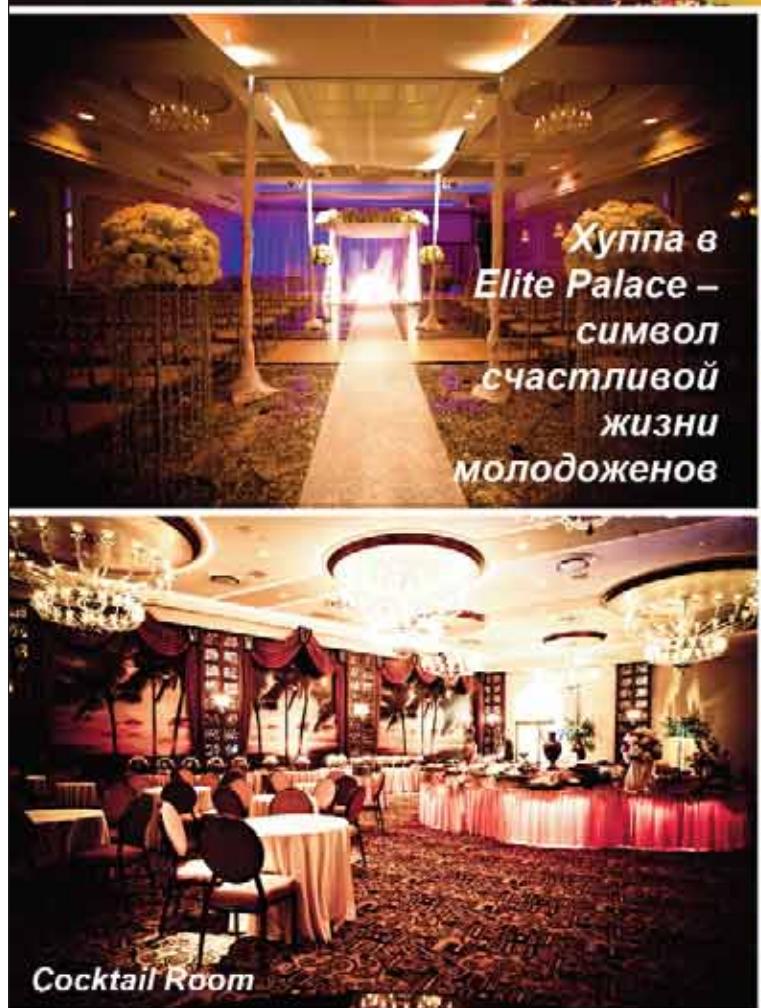
OR VIA EMAIL AT INFO@ROOTSUSA.ORG

Elite Palace

Лучший в Нью-Йорке кейтеринг,
где элегантность встречается
с роскошью

Свадебный Дворец
Лучшая кухня,
Свет
Сцена
Сервизы
Парковка

Поздравляем наших клиентов
с осенними еврейскими праздниками!



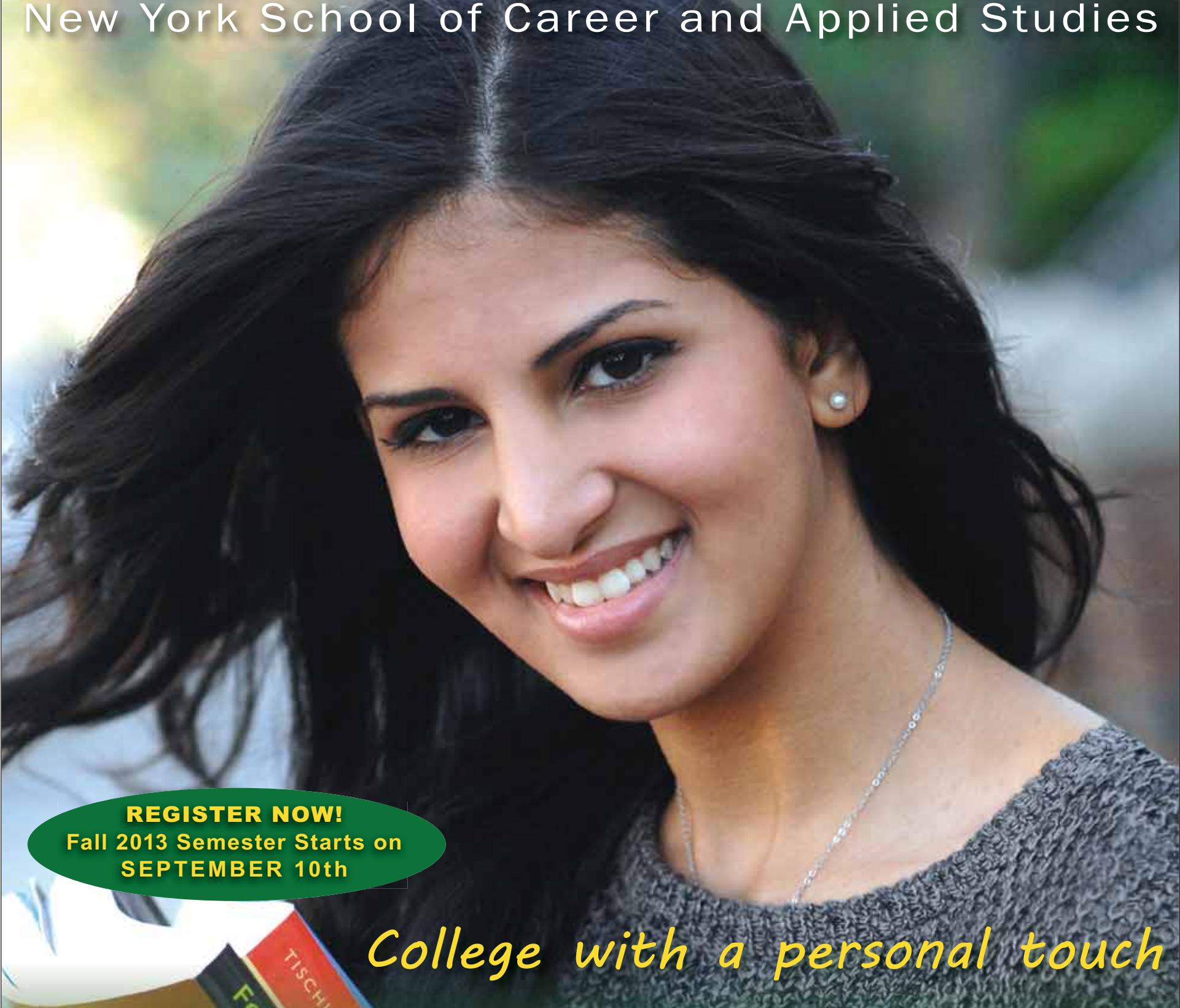
Посетите модерное заведение мирового класса и
вкусите лучшие блюда разных народов, представленные в нашем меню,
рассчитанные на любой вкус!

OUTSIDE CATERING AVAILABLE

to Any Location Within the Tri-State Area

Main: (718) 565-2001 Yanik: (917) 608-5518 Shalom: (917) 559-9522
6902 Garfield Ave. Woodside NY 11377 www.elitepalaceny.com

New York School of Career and Applied Studies



REGISTER NOW!

Fall 2013 Semester Starts on
SEPTEMBER 10th

College with a personal touch

ASSOCIATE'S AND BACHELOR'S DEGREES

- Business Management and Administration • Information Technology
- Digital Multimedia Design • Human Services • Psychology • Education • Biology
- Social Sciences • Paralegal Studies • Liberal Arts and Sciences • and more

INTEGRATED HONORS TRACKS

Undergraduate/Osteopathic Medicine
Undergraduate/Pharmacy

OTHER PROFESSIONAL OPPORTUNITIES

- Pre-Law • Pre-Medical • Pre-Dental

INFORMATION SESSIONS:

Manhattan: 27-33 West 23rd Street, Admissions Office
Wednesdays, 12 noon-5 pm

- Современные научные и компьютерные лаборатории
- Интенсивное изучение английского языка
- Дневные и вечерние классы
- Принимаем иностранных студентов
- Финансовая помощь для тех, кто имеет на это право

Transfer students welcome!



scan here

Forest Hills: **718.520.5107 x102**
71-02 113th Street

Other sites are located in Manhattan and Brooklyn
718-265-6534 x1003

www.touro.edu/nyscas

NYSCAS

A Division of
TOURO COLLEGE

ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ УРОЛОГИИ ПОД РУКОВОДСТВОМ ПРОФЕССОРА ДАВИДА ШУСТЕРМАНА

advanced
UROLOGY

10 лет работы в лучших госпиталях
Нью-Йорка и Нью-Джерси



ДАВИД ШУСТЕРМАН
Professor of Urology

МУЖСКАЯ УРОЛОГИЯ

ЛЕЧЕНИЕ:

- Рака простаты
- Аденомы простаты
- Инфекций и крови в моче
- Нарушений мочеиспускания (частое, болезненное, затрудненное, ночное, недержание мочи)

ЖЕНСКАЯ УРОЛОГИЯ

- Недержание мочи
- Хронические циститы, уретриты, пиелонефриты
- Мочеполовые свищи
- Хронические тазовые боли
- Опущение тазовых органов
- Частое, болезненное мочеиспускание



МАРИНА БОРУХОВ
Female Urology

Обладатель многочисленных престижных наград:



www.NYUrology.com

QUEENS 69-15 Yellowstone Blvd, corner of 69th Rd
Forest Hills, NY 11375

718.360.9550

MANHATTAN 201 East 65th Street
New York, NY 10065

212.931.8533



СПЕЦИАЛИСТ ПО ЗАБОЛЕВАНИЯМ НОГ И ЛОДЫЖНЫХ СУСТАВОВ

- Диабетические раны, нейропатия, инфекции
- Реконструкция деформированных ног
- Заболевания ног у детей
- Спортивные травмы
- Выправление искривленных пальцев и суставов
- Боли в пятках, подагра, бородавки, наросты, грибок, мозоли, шпоры, вросшие ногти и многие другие заболевания.



МАРИО ВОЛОШИН
Podiatrist

